



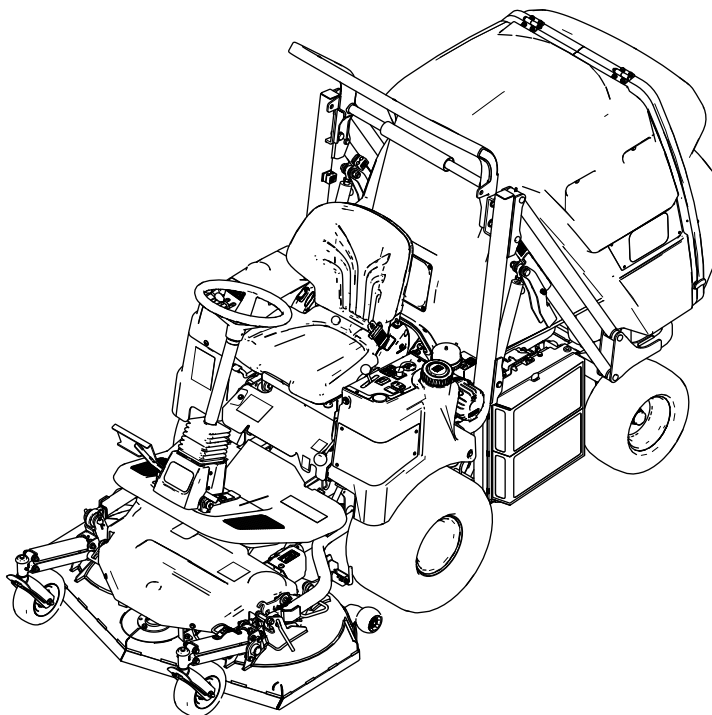
**Count on it.**

Form No. 3458-685 Rev E

# Ръководство за оператора

## Ротационна косачка ProLine H600

Номер на модела 31040—Сериен номер 323000000 и следващ



Настоящият продукт отговаря на всички действащи европейски директиви. За подробна информация, моля, вижте Декларацията за съответствие (ДЗС) на конкретния продукт.

Употребата или експлоатацията на двигателя върху земя, покрита с гора, храстовидна растителност или трева, се смята за нарушение на Кодекса на обществените ресурси на Калифорния, точка 4442 или 4443, освен ако двигателят не е оборудван със система за искрогасене, както е дефинирано в точка 4442, поддържан в ефективно работно състояние, или ако двигателят е конструиран, оборудван и поддържан за предотвратяване на пожар.

Приложеното Ръководство на собственика на двигателя се доставя за предоставяне на информация за Агенцията за защита на околната среда на САЩ (ЕРА) и Съвета за въздушни ресурси на Калифорния, поддръжката и гаранцията. Резервни части могат да бъдат поръчвани чрез производителя на двигателя.

## ⚠ ВНИМАНИЕ

### КАЛИФОРНИЯ

#### Предупреждение за поправка 65 в конституцията

Изгорелите газове от дизеловите двигатели и някои от техните съставки са признати от щат Калифорния като причинители на рак, вродени пороци и други вреди на възпроизводството.

Клемите и изводите на акумулаторите и свързаните с тях принадлежности съдържат олово и оловни съединения - химикали, признати от щата

Калифорния като причинители на рак и вреди при възпроизводството.

Измивайте ръцете си след работа.

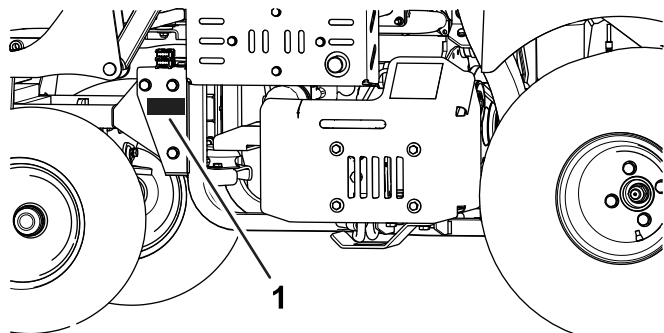
Използването на този продукт може да доведе до излагане на химикали, признати от щата Калифорния като причиняващи рак, вродени заболявания или репродуктивни проблеми.

търговска цел. Основното предназначение е за косене на трева в добре поддържани тревни площи в паркове, голф игрища, спортни терени, край пътища и площи с търговско предназначение. Машината не е предназначена за използване като косачка за храсти или за употреба в селското стопанство.

Внимателно прочетете тази информация, за да се запознаете с правилните начини за работа и поддръжка на вашия продукт и за избягване на наранявания или повреждане на продукта. Вие носите отговорност за правилната работа с продукта и за безопасността.

Посетете [www.Toro.com](http://www.Toro.com) за учебни материали по безопасност на продукта и експлоатация, информация за аксесоари, помощ при намиране на дилър или за регистриране на продукта.

Във всички случаи, когато се нуждаете от сервизно обслужване, от оригинални резервни части на Toro или от още информация, се свържете с упълномощен за сервизно обслужване представител или с Център за обслужване на клиентите на Toro, като не забравите да укажете модела и серийните номера на Вашия продукт. **Фигура 1** указва местоположението на данните за модела и серийния номер на продукта. Напишете числата в предвиденото поле.



g431401

Фигура 1

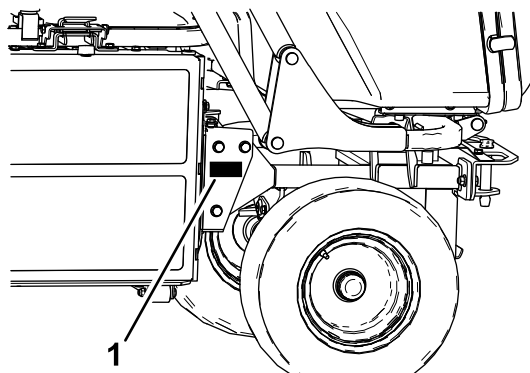
1. Местоположение на данните за модел и сериен номер

Номер на модела \_\_\_\_\_

Сериен номер \_\_\_\_\_

## Въведение

Тази машина представлява самоходна ротационна косачка за трева, предназначена за употреба от професионални оператори за приложения с



g448090

Фигура 2

Местоположение на серийния номер на Комплекта за официално одобрение

|                                                 |
|-------------------------------------------------|
| Номер на модела _____<br><br>Сериен номер _____ |
|-------------------------------------------------|

В това ръководство потенциалните опасности са обозначени със съобщения за безопасност и предупредителен символ за опасност (Фигура 3), сигнализиращ опасност, която може да доведе до сериозно нараняване или смърт при неспазване на препоръчаните предпазни мерки.



g000502

Фигура 3

Предупредителни символи за опасност

За подчертаване на информацията в настоящото ръководство се използват 2 думи. **Важно** обръща внимание върху специализирана информация за машината, а **Забележка** подчертава обща информация, изискваща специално внимание.

## Съдържание

|                                                      |    |
|------------------------------------------------------|----|
| Безопасност .....                                    | 5  |
| Обща безопасност .....                               | 5  |
| Етикети с указания за безопасност и инструкции ..... | 6  |
| Настройка .....                                      | 13 |
| 1 Зареждане на акумулатора .....                     | 13 |
| 2 Проверка на нивата на течността .....              | 13 |
| 3 Проверете налягането на въздуха в гумите.....      | 13 |
| 4 Монтаж на режещия апарат.....                      | 14 |
| 5 Сваляне на машината от палета .....                | 14 |

|                                                                                  |    |
|----------------------------------------------------------------------------------|----|
| Преглед на продукта .....                                                        | 15 |
| Органи за управление .....                                                       | 17 |
| Технически данни .....                                                           | 23 |
| Приставки/аксесоари.....                                                         | 24 |
| Преди започване на работа .....                                                  | 25 |
| Мерки за безопасност преди започване на работа .....                             | 25 |
| Ежедневно техническо обслужване.....                                             | 25 |
| Проверете налягането на въздуха в гумите.....                                    | 25 |
| Проверка на блокиращата система за безопасност .....                             | 26 |
| Доливане на гориво .....                                                         | 28 |
| Регулиране на защитната конструкция срещу преобръщане (ЗКСП).....                | 29 |
| Регулиране на кормилната колона .....                                            | 30 |
| Позициониране на седалката .....                                                 | 30 |
| Накланяне на гърба на седалката.....                                             | 31 |
| Накланяне на седалката напред .....                                              | 31 |
| По време на работа .....                                                         | 31 |
| Мерки за безопасност по време на работа .....                                    | 31 |
| Стартиране на двигателя .....                                                    | 33 |
| Изключване на двигателя.....                                                     | 34 |
| Задействане на ръчната спирачка.....                                             | 34 |
| Освобождаване на ръчната спирачка.....                                           | 34 |
| Работа с бункера.....                                                            | 34 |
| Почистване на улея от трева.....                                                 | 36 |
| Регулиране на датчика на бункера.....                                            | 37 |
| Регулиране на височината на косене .....                                         | 37 |
| Нулиране на функцията на BOM .....                                               | 38 |
| Съвети за ползване .....                                                         | 38 |
| След приключване на работа .....                                                 | 38 |
| Мерки за безопасност след работа .....                                           | 38 |
| Бутане или теглене на машината .....                                             | 39 |
| Преместване на машината.....                                                     | 40 |
| Повдигане с крик на предната, дясната и предната, лявата страни на машината..... | 40 |
| Повдигане с крик на задната част на машината.....                                | 41 |
| Поддръжка .....                                                                  | 42 |
| Препоръчителен график (-ци) за поддръжка .....                                   | 42 |
| Контролна карта за ежедневно обслужване.....                                     | 44 |
| Предварителни операции по техническо обслужване .....                            | 45 |
| Безопасност по време на поддръжка и обслужване.....                              | 45 |
| Фиксиране на бункера във вдигнато положение .....                                | 45 |
| Смазване .....                                                                   | 46 |
| Смазване на режещия апарат.....                                                  | 46 |
| Гресиране на лагерите и втулките .....                                           | 47 |
| Смазване на U-образните съединения на телескопичната полуос .....                | 49 |

|                                                                            |    |
|----------------------------------------------------------------------------|----|
| Смазване на U-образните съединения на задвижващия вал .....                | 50 |
| Техническо обслужване на двигателя .....                                   | 51 |
| Безопасност на двигателя .....                                             | 51 |
| Достъп до двигателя .....                                                  | 51 |
| Обслужване на въздухопречиства-теля .....                                  | 52 |
| Обслужване на маслото на двигателя .....                                   | 53 |
| Техническо обслужване на горивната система .....                           | 56 |
| Техническо обслужване на горивната система .....                           | 56 |
| Съхраняване на горивото .....                                              | 56 |
| Обезвъздушаване на горивната система .....                                 | 56 |
| Смяна на елемента на горивната помпа .....                                 | 58 |
| Почистване на резервоара за гориво .....                                   | 59 |
| Инспектиране на горивопроводите и съединенията .....                       | 59 |
| Техническо обслужване на електрическата система .....                      | 59 |
| Безопасност на електрическата система .....                                | 59 |
| Достъп до акумулатора .....                                                | 59 |
| Обслужване на акумулатора .....                                            | 60 |
| Обслужване на предпазителите .....                                         | 61 |
| Обслужване на кабелния сноп .....                                          | 63 |
| Техническо обслужване на системата за задвижване .....                     | 63 |
| Затягане на колесните гайки .....                                          | 63 |
| Поддържане на подравняването на задните колела .....                       | 63 |
| Регулиране на кормилните ограничи-тели .....                               | 64 |
| Смяна на маслото на предния мост .....                                     | 64 |
| Техническо обслужване на охладителната система .....                       | 65 |
| Безопасност във връзка с охладителната система .....                       | 65 |
| Спецификация на охлаждащата течност .....                                  | 65 |
| Проверка на системата за охлаждане и нивото на охладителната течност ..... | 66 |
| Проверка за замърсявания по решетката на радиатора и радиатора .....       | 66 |
| Почистване на замърсявания от решетката на радиатора и радиатора .....     | 66 |
| Техническо обслужване на спирачките .....                                  | 67 |
| Регулиране на ръчната спирачка .....                                       | 67 |
| Техническо обслужване на ремъка .....                                      | 68 |
| Проверка на състоянието на ремъка на алтернатора .....                     | 68 |
| Обтягане на ремъка на алтернатора .....                                    | 68 |
| Обслужване на ремъците на BOM .....                                        | 69 |
| Техническо обслужване на системата за управление .....                     | 70 |

|                                                                                 |    |
|---------------------------------------------------------------------------------|----|
| Регулиране на педала за движение .....                                          | 70 |
| Техническо обслужване на хидравличната система .....                            | 72 |
| Безопасност на хидравличната система .....                                      | 72 |
| Спецификация на хидравличната течност .....                                     | 72 |
| Обслужване на хидравличната система .....                                       | 72 |
| Поддръжка на режещия апарат .....                                               | 75 |
| Вдигане и спускане на режещия апарат в позиция за поддръжка .....               | 75 |
| Обслужване на ножовете .....                                                    | 76 |
| Разединяване на задвижващия вал от предавателната кутия на режещия апарат ..... | 78 |
| Свързване на задвижващия вал от предавателната кутия на режещия апарат .....    | 78 |
| Отстраняване на режещия апарат .....                                            | 78 |
| Инсталиране на режещия апарат .....                                             | 79 |
| Отстраняване на капака на ремъка .....                                          | 79 |
| Монтиране на капака на ремъка .....                                             | 79 |
| Смяна на маслото на предавателната кутия на режещия апарат .....                | 79 |
| Нивелиране на режещия апарат .....                                              | 81 |
| Смяна на ремъка на режещия апарат .....                                         | 84 |
| Поддържане на бункера .....                                                     | 85 |
| Подравняване на бункера по уплътнението на улея .....                           | 85 |
| Регулиране на ключалката на бункера .....                                       | 86 |
| Почистване .....                                                                | 86 |
| Почистване под капака на ремъка на режещия апарат .....                         | 86 |
| Почистване под режещия апарат .....                                             | 86 |
| Почистване на решетката на бункера .....                                        | 87 |
| Изхвърляне на отпадъци .....                                                    | 87 |
| Съхранение .....                                                                | 87 |
| Безопасност при съхранение .....                                                | 87 |
| Съхраняване на акумулатора .....                                                | 87 |
| Подготовка на машината .....                                                    | 88 |
| Подготовка на двигателя .....                                                   | 88 |
| Отстраняване на неизправности .....                                             | 89 |



# Безопасност

## Обща безопасност

Продуктът е способен да ампутира ръце и крака, както и да изхвърля обекти. Винаги спазвайте всички инструкции за безопасност за предотвратяване на сериозно нараняване.

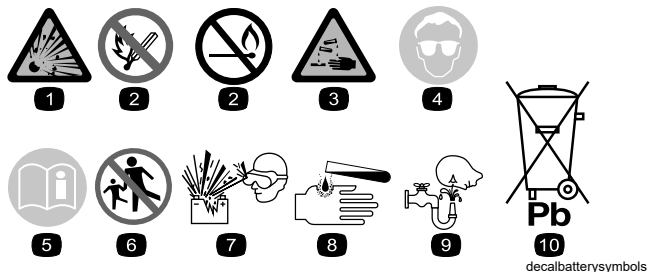
- Прочетете и разберете съдържанието на това *Ръководство за оператора* преди да стартирате машината.
- Когато работите с машината, бъдете изключително внимателни. Не се ангажирайте с дейности, които ще Ви разсейват, в противен случай може да възникне телесно нараняване или имуществена щета.
- Не работете с машината, ако не са поставени на място всички предпазители и ако другите защитни устройства за безопасност на машината не функционират правилно.
- Дръжте ръцете и краката си далеч от въртящи се части. Стойте далеч от отвора за разтоварване.
- Дръжте страничните лица и децата далеч от работния участък. Никога не допускате деца да боравят с машината.
- Изгасете двигателя, извадете ключа за запалването и изчакайте всички движещи се части да спрат, преди да напуснете мястото на оператора. Преди настройка, обслужване, почистване или съхранение на машината оставете време на двигателя да изстине.

Неправилната употреба или поддръжка на тази машина може да доведе до наранявания. За намаляване на потенциалната опасност от нараняване, спазвайте следните инструкции за безопасност и винаги обръщайте внимание на предупредителния символ за опасност , който означава „Внимание“, „Предупреждение“ или „Опасност“ – инструкции, свързани с личната безопасност. Неспазването на тези инструкции може да доведе до нараняване или смърт.

# Етикети с указания за безопасност и инструкции



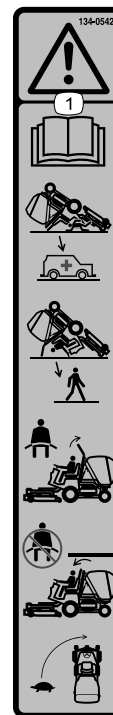
Етикетите с предупреждения и инструкции за безопасност са лесно видими за оператора и са разположени в близост до всеки потенциално опасен участък. Заменете етикетите, ако са износени или липсват.



## Символи за акумулаторна батерия

Някои от тези символи са разположени върху Вашия акумулатор.

- |                                                    |                                                                                                                    |
|----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Опасност от експлозия                           | 6. Дръжте страничните лица на разстояние от акумулатора.                                                           |
| 2. Не се допуска огън, открит пламък или пушене    | 7. Да се носят предпазни средства за очите; експлозивните газове могат да причинят ослепяване и други наранявания. |
| 3. Опасност от разяждащи течности/химично изгаряне | 8. Киселината от акумулатора може да причини ослепяване и тежки изгаряния.                                         |
| 4. Да се носят защитни средства за очите.          | 9. Незабавно изплакнете очите си с вода и потърсете медицинска помощ.                                              |
| 5. Прочетете <i>Ръководството за оператора</i> .   | 10. Съдържа олово; да не се изхвърля                                                                               |



134-0542

decal134-0542

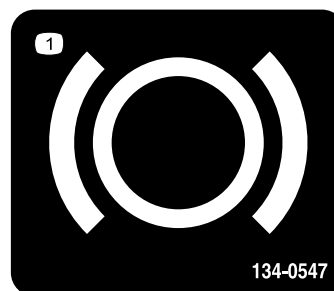
1. Предупреждение – прочетете *Ръководството за оператора*; няма защита срещу преобръщане, когато укрепващата рамка е спусната; дръжте защитната конструкция във вдигнато и заключено положение и дръжте поставен предпазния колан; спускайте предпазната конструкция само когато е абсолютно необходимо и не поставяйте предпазния колан, когато защитната конструкция е спусната; забавете машината преди завиване.



117-3276

decal117-3276

- |                                                                          |                                                                   |
|--------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| 1. Охлаждащата течност на двигателя се намира под налягане               | 3. Предупреждение – не докосвайте нагорещената повърхност.        |
| 2. Опасност от експлозия – прочетете <i>Ръководството за оператора</i> . | 4. Предупреждение – прочетете <i>Ръководството за оператора</i> . |



134-0547

decal134-0547

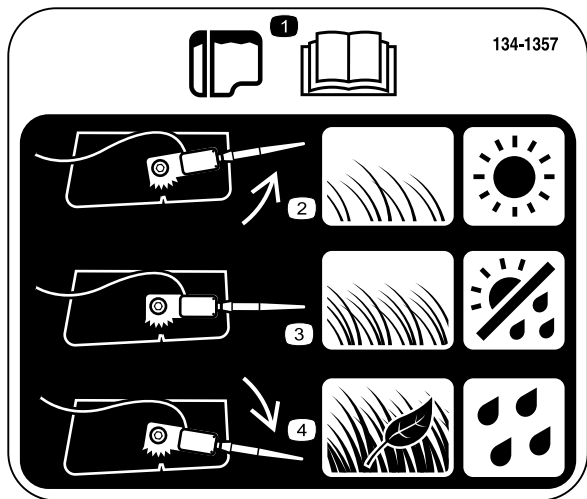
1. Спирачка



134-0548

decal134-0548

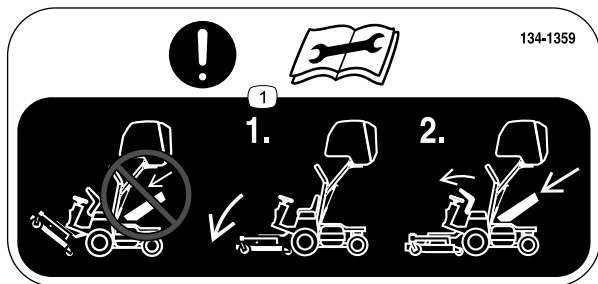
1. Ръчна (паркинг) спирачка



134-1357

decal134-1357

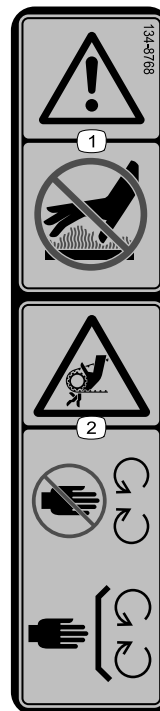
1. Прочетете *Ръководството за оператора* за инструкции за бункера.
2. Позиционирайте сензора за бункера нагоре, когато тревата е тънка или условията са сухи.
3. Позиционирайте сензора за бункера по средата, когато тревата и климатичните условия са нормални.
4. Позиционирайте сензора за бункера надолу, когато тревата е дебела или условията са влажни.



134-1359

decal134-1359

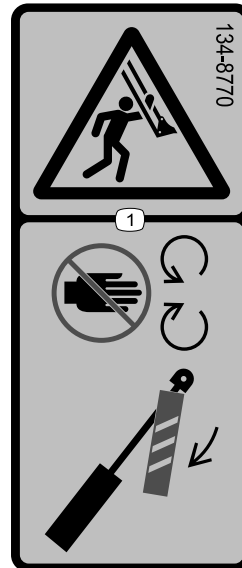
1. Внимание – прочетете *Ръководството за оператора*, пристъпите към сервизно обслужване; не поставяйте улея за трева, когато платформата е вдигната или в положение за поддръжка.



134-8768

decal134-8768

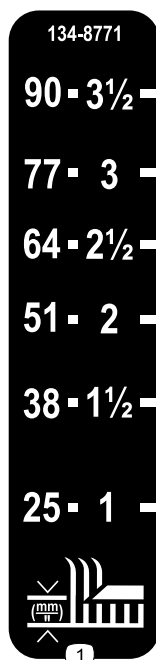
1. Предупреждение – не докосвайте нагорещените повърхности.
2. Опасност от захващане, ремък – стойте далеч от движещи се части, поддържайте предпазители на място.



134-8770

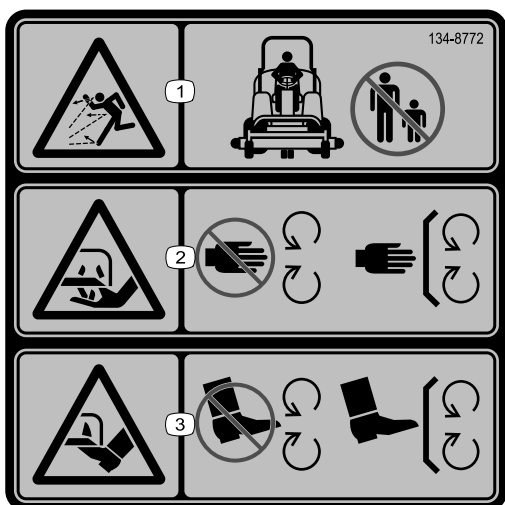
decal134-8770

1. Опасност за заплитане – стойте далече от движещи се части; обезопасете подемните цилиндри със заключващо устройство, когато влизате в опасната зона.



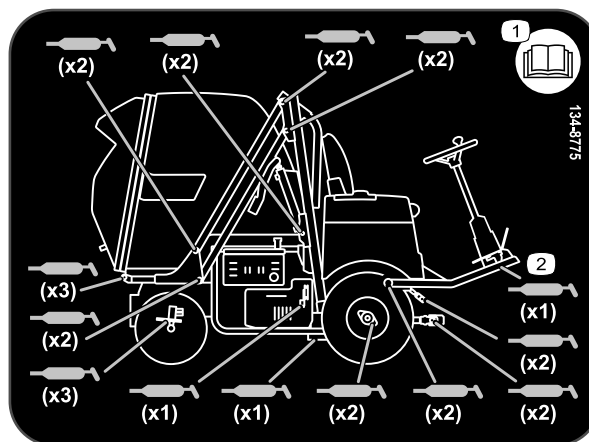
134-8771

1. Височина на косене



134-8772

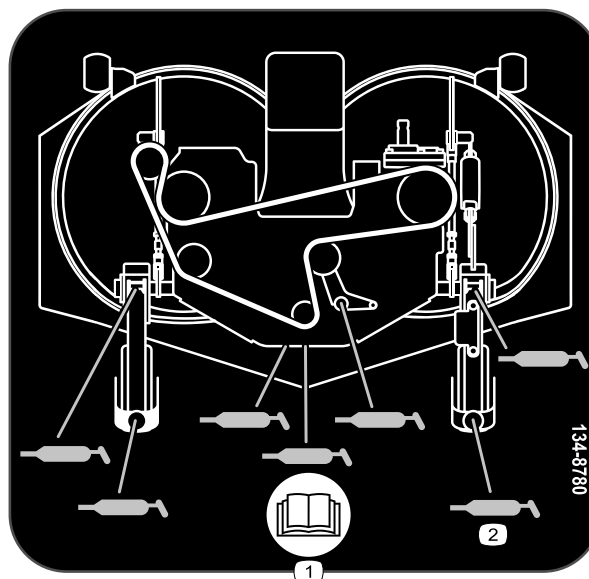
1. Опасност от изхвърляне на предмети – дръжте страничните лица на разстояние от машината.
2. Опасност от порязване/отрязване на ръцете, нож на косачката – стойте далече от движещи се части; дръжте поставени всички предпазители и щитове.
3. Опасност от порязване/отрязване на краката, нож на косачката – стойте далече от движещи се части; дръжте поставени всички предпазители и щитове.



decal134-8775

134-8775

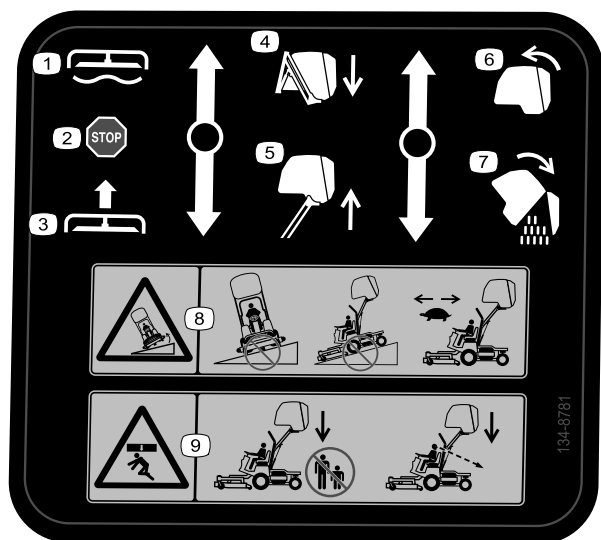
1. Прочетете *Ръководството за оператора.*
2. Смазочни точки



decal134-8780

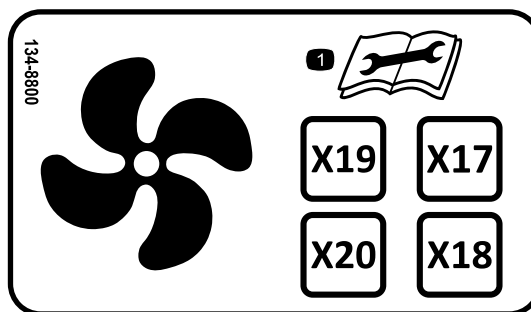
134-8780

1. Прочетете *Ръководството за оператора.*
2. Смазочна точка



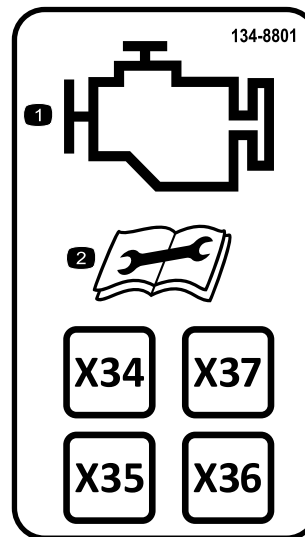
134-8781

1. Спускане/плаващо положение на платформата
2. Позиция за задържане на платформата
3. Вдигане на платформата
4. Спускане на бункера
5. Вдигане на бункера
6. Затваряне на бункера
7. Разтоварване на бункера
8. Опасност от преобръщане – не шофирайте по склонове с вдигнат бункер; забавете машината, когато шофирате с вдигнат бункер.
9. Опасност от премазване, отгоре – уверете се, че няма странични наблюдатели наблизо, преди да спускате бункера, огледайте отзад и отдолу преди спускане на бункера.



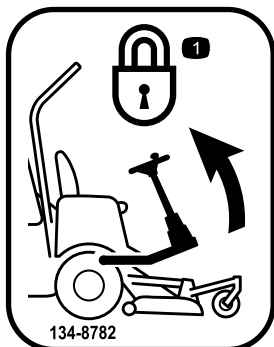
134-8800

1. Прочетете *Ръководството за оператора*, преди да пристъпите към сервизно обслужване.



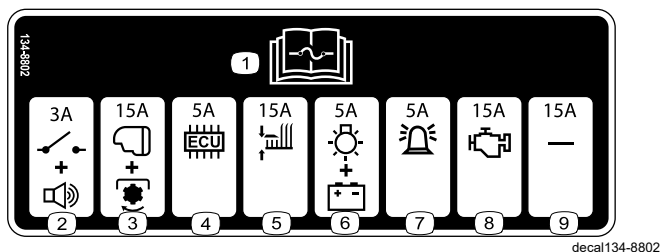
134-8801

1. Проверете двигателя
2. Прочетете *Ръководството за оператора*, преди да пристъпите към сервизно обслужване.



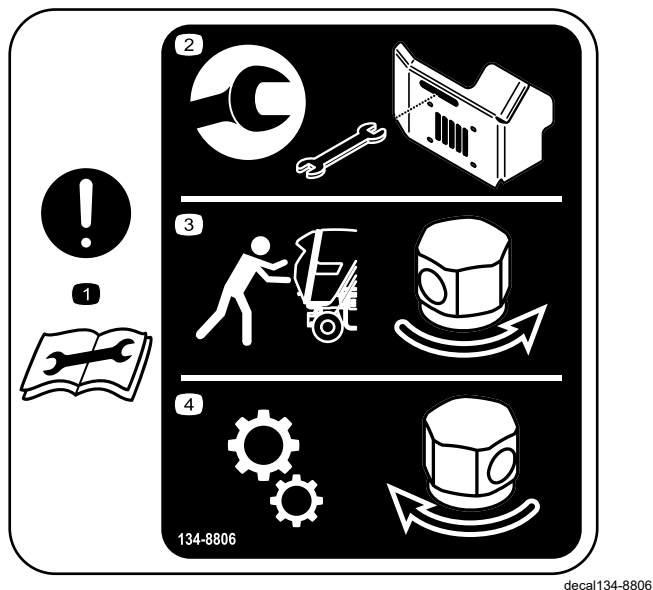
134-8782

1. Заклучете колоната на крачната планка във вдигнато положение.



134-8802

1. Прочетете *Ръководството за оператора* за информацията относно предпазителите.
2. Превключватели и зумер
3. Уловител на трева и BOM
4. Електронен контролен модул
5. Режещ апарат
6. Алтернатор и табло
7. Сигнална лампа
8. Двигател
9. Резервен предпазител



134-8806

1. Внимание – прочетете *Ръководство за оператора*, преди да пристъпите към сервизно обслужване.
2. Поставете гаечен ключ.
3. Отворете байпасния клапан, за да избутате машината.
4. Затворете байпасния клапан, за да работите с машината.



134-8816

1. Предупреждение – опасност от заплитане; дръжте страничните наблюдатели далеч.



134-8817

1. Блокаж на диференциала



134-8818

1. Предупреждение – стойте далеч от горещи повърхности.

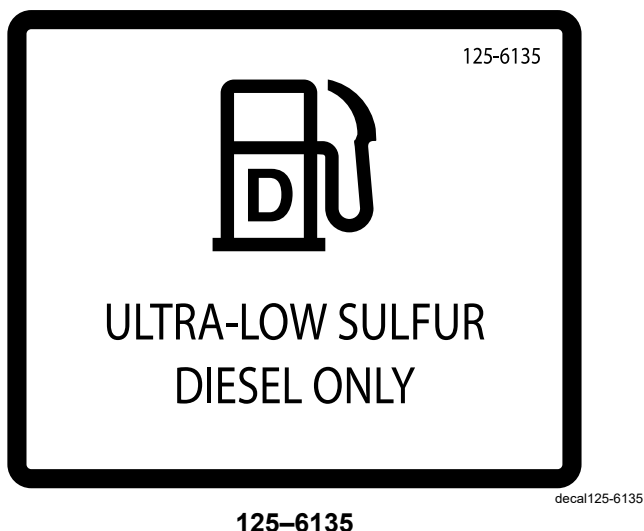
Поставете за машини, които не са сертифицирани по CE

**WARNING:** Cancer and Reproductive Harm - [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).  
For more information, please visit [www.ticoCAProp65.com](http://www.ticoCAProp65.com)  
**CALIFORNIA SPARK ARRESTER WARNING**  
Operation of this equipment may create sparks that can start fires around dry vegetation. A spark arrester may be required. The operator should contact local fire agencies for laws or regulations relating to fire prevention requirements.

133-8062

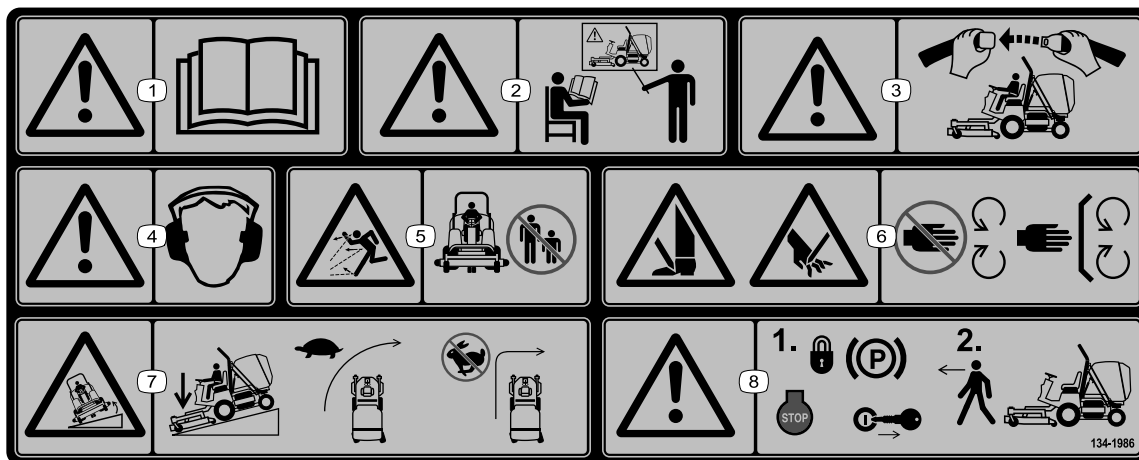


Поставете за машини, които не са сертифицирани по CE



125-6135

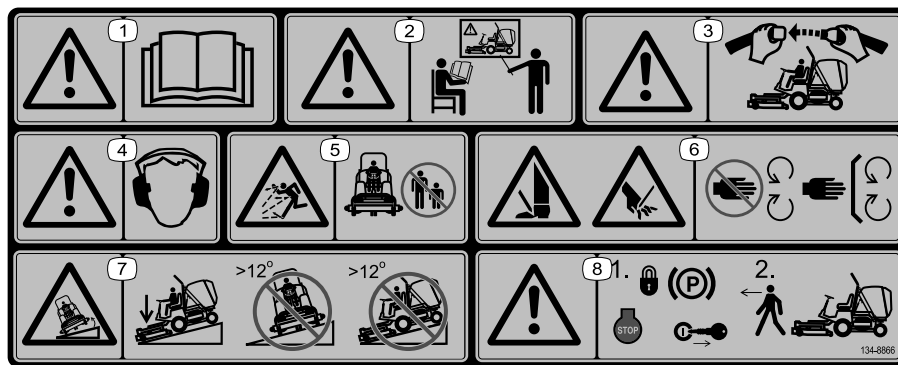
Поставете върху каталожен номер 134-0539 за машини, които не са сертифицирани по CE



134-1986

decal134-1986

1. Предупреждение – прочетете *Ръководството за оператора*.
2. Предупреждение – всички оператори трябва да бъдат обучени, преди да започнат да работят с машината.
3. Предупреждение – винаги поставяйте предпазен колан, когато работите с машината.
4. Предупреждение – носете защита за слуха.
5. Опасност от изхвърляне на предмети – дръжте страничните лица на разстояние от машината.
6. Опасност от порязване/ампутация на ръцете или краката – стойте далеч от движещи се части; дръжте поставени всички предпазители и щитове.
7. Опасност от преобръщане – спуснете режещите апарати, когато се движите надолу по хълм; шофирайте бавно, когато завивате; не завивайте рязко, когато шофирате бързо.
8. Предупреждение – преди да напуснете машината, изключете двигателя и извадете контактния ключ.

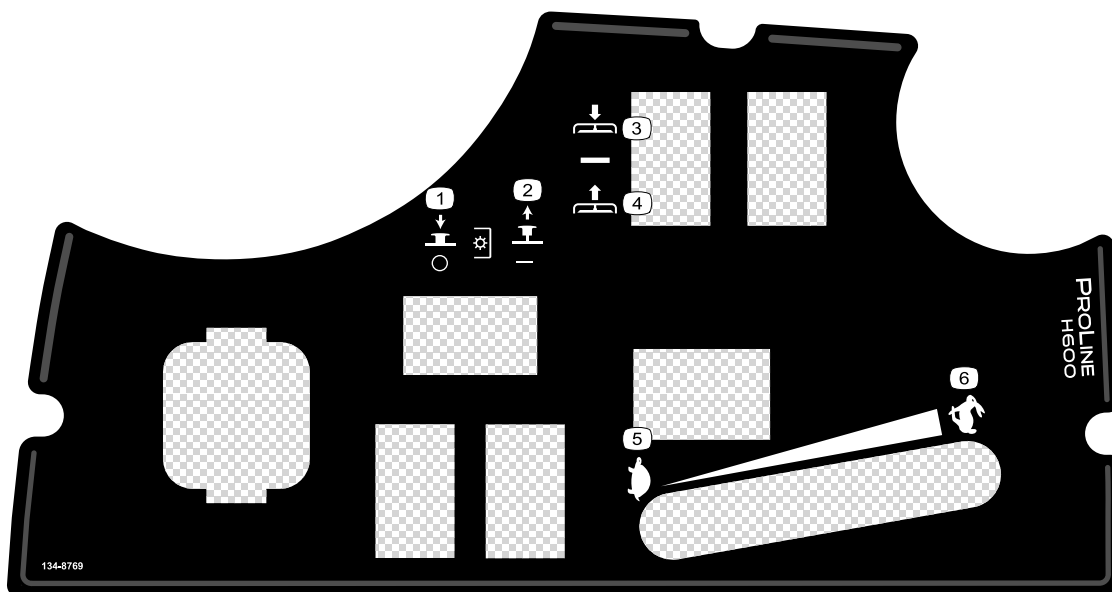


134-8866

decal134-8866

**Забележка:** Тази машина отговаря на стандартните промишлени тестове за стабилност в статични странични и надлъжни тестове при максималния препоръчителен наклон, посочен на стикера. Прегледайте инструкциите за експлоатация на машината по наклони в *Ръководството за оператора*, както и условията, при които ще експлоатирате машината, за да определите дали машината може да се експлоатира при тези условия в този ден и на този обект. Промените в терена могат да доведат до промяна в работата на машината върху склона.

1. Предупреждение – прочетете *Ръководството за оператора*.
2. Предупреждение – всички оператори трябва да бъдат обучени, преди да започнат да работят с машината.
3. Предупреждение – винаги поставяйте предпазен колан, когато работите с машината.
4. Предупреждение – носете защита за слуха.
5. Опасност от изхвърляне на предмети – дръжте страничните лица на разстояние от машината.
6. Опасност от порязване/ампутация на ръцете или краката – стойте далеч от движещи се части; дръжте поставени всички предпазители и щитове.
7. Опасност от преобръщане – когато шофирате надолу по склон, спускайте платформата на косачката; не използвайте по наклони, по-големи от 12°.
8. Предупреждение – преди да напуснете машината, изключете двигателя и извадете контактния ключ.



134-8769

decal134-8769

1. BOM – изкл.
2. BOM – вкл.
3. Платформа – спускане
4. Платформа – вдигане
5. Бавно
6. Бързо

# Настройка

## Материали и допълнителни части

| Описание                                | Количество | Употреба                                                  |
|-----------------------------------------|------------|-----------------------------------------------------------|
| Ръководство за оператора                | 1          | Прегледайте, преди да започнете работа с машината.        |
| Ръководство за собственика на двигателя | 1          | Използвайте за справка относно информацията за двигателя. |
| Декларация за съответствие              | 1          |                                                           |

**Забележка:** Определете лявата и дясната страна на машината спрямо нормалното операторско място.

1

### Зареждане на акумулатора

Не са необходими части

#### Процедура

1. Свържете към полюсите на акумулатора зарядно устройство със заряден ток 3 до 4 А. Заредете акумулатора с ток 3 до 4 А докато електролитът достигне специфично тегло 1,250 или по-високо и температурата на акумулатора стане поне 16 °C, като всички клетки свободно изпускат газ.
2. Когато акумулаторът е напълно зареден, разкачете зареждащото устройство от електрическия контакт, след това разкачете зареждащото устройство от присъединителните клеми на акумулатора.

**Забележка:** Непълното зареждане може да доведе до натрупване на газове в акумулатора и преливане на киселината в акумулатора, което да доведе до корозивна повреда на машината.

2

### Проверка на нивата на течността

Не са необходими части

#### Процедура

- Проверете нивото на маслото в двигателя, преди да стартирате двигателя; вижте [Проверка на маслото в двигателя \(Страница 53\)](#).
- Проверете нивото на охлаждащата течност в двигателя, преди да стартирате двигателя; вижте [Проверка на системата за охлаждане и нивото на охладителната течност \(Страница 66\)](#).
- Проверете нивото на хидравличната течност, преди да стартирате двигателя; вижте [Проверка на нивото на хидравличната течност \(Страница 73\)](#).

3

### Проверете налягането на въздуха в гумите

Не са необходими части

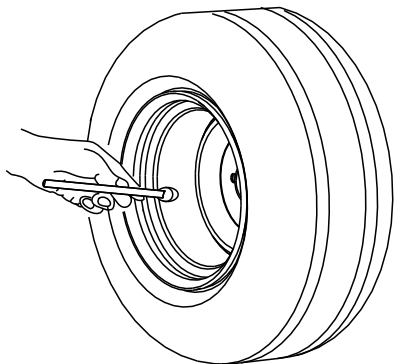
#### Процедура

Спецификация на налягането на въздуха в предните и задни гуми: 1,4 bar.

### Спецификация на налягането на въздуха в ходовото колело: 1,5 bar.

Проверете налягането на въздуха в предните и задни гуми, преди двигателя да се стартира за първи път.

**Забележка:** Гумите може да са прекалено напompани за целите на доставката; поради това може да се наложи да коригирате налягането на въздуха в гумите.



G001055

g001055

Фигура 4

## 4

### Монтаж на режещия апарат

Не са необходими части

#### Процедура

Монтирайте режещия апарат към самоходната машина; вижте [Инсталиране на режещия апарат \(Страница 79\)](#).

## 5

### Сваляне на машината от палета

Не са необходими части

#### Процедура

1. Премахнете найлоновата опаковка.

2. Отстранете задната стоманена кука.

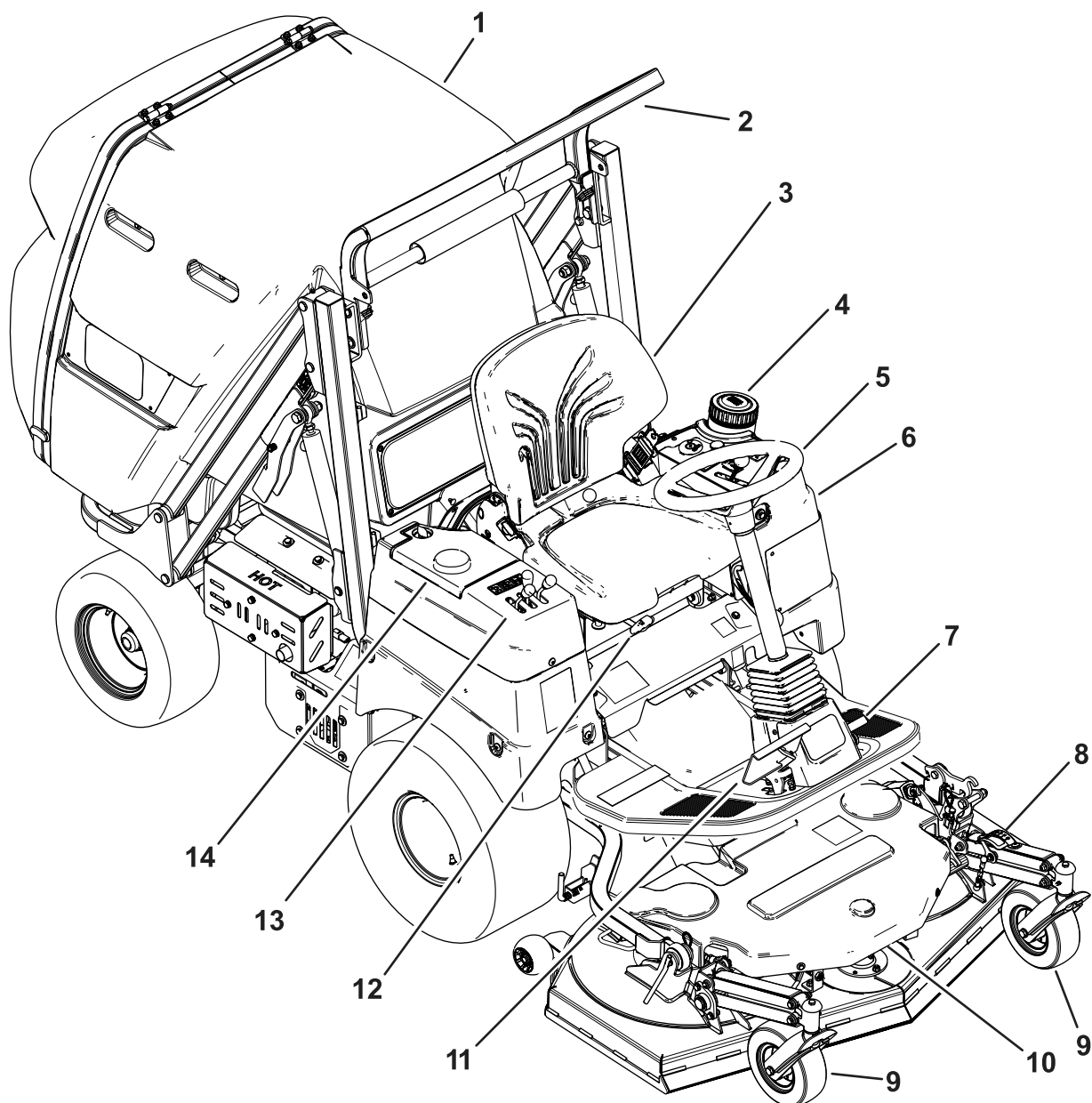
**Забележка:** Уверете се, че задната стоманена кука е отстранена.

3. Отстранете блокчетата за блокиране на дървената палета за колелата и режещия апарат.
4. Свържете кабелите на акумулатора.
5. Добавете гориво към машината.
6. Поставете ключа за запалването в положение за предварително загряване и след като предварителното загряване е завършено, включете двигателя.
7. Повдигнете режещия апарат, за да се натрупа налягане в цилиндриите за вдигане.

**Забележка:** Режещият апарат може да е вдигнат, но се уверете, че има налягане в цилиндриите за вдигане.

8. Вдигнете бункера и отстранете улея; вижте [Почистване на улея от трева \(Страница 36\)](#).
9. Спуснете бункера.
10. Поставете режещия апарат в работно положение и задействайте куките на задното рамо.
11. Освободете ръчната спирачка и свалете машината от палета на преден ход.
12. Вдигнете бункера, инсталирайте улея и спуснете бункера.
13. Вдигнете укрепващата рамка; вижте [Изправяне на укрепващата рамка \(Страница 30\)](#).
14. Проверете въртящия момент на колесните гайки след първото пробно пътуване; вижте [Затягане на колесните гайки \(Страница 63\)](#).

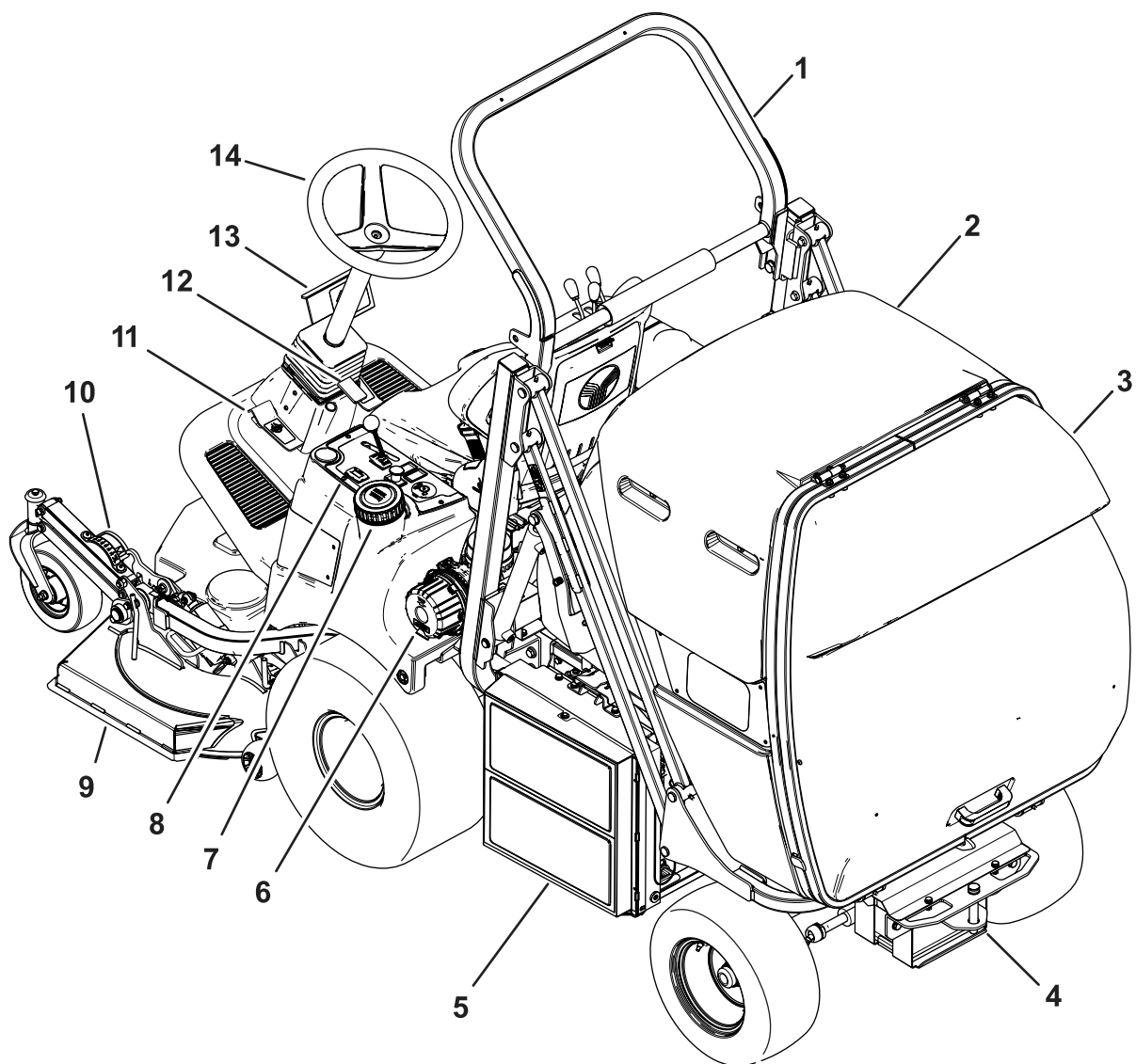
# Преглед на продукта



Фигура 5

g473686

- |                        |                                    |                                     |                                                                       |
|------------------------|------------------------------------|-------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| 1. Бункер              | 5. Волан                           | 9. Ходово колело                    | 13. Дясна конзола                                                     |
| 2. Укрепваща рамка     | 6. Лява конзола                    | 10. Капак на ремъка                 | 14. Капак за резервоара за охлаждаща течност и хидравличния резервоар |
| 3. Седалка             | 7. Педал за блокиж на диференциала | 11. Педал за движение               |                                                                       |
| 4. Резервоар за гориво | 8. Режеш апарат                    | 12. Лост за регулиране на седалката |                                                                       |



g473687

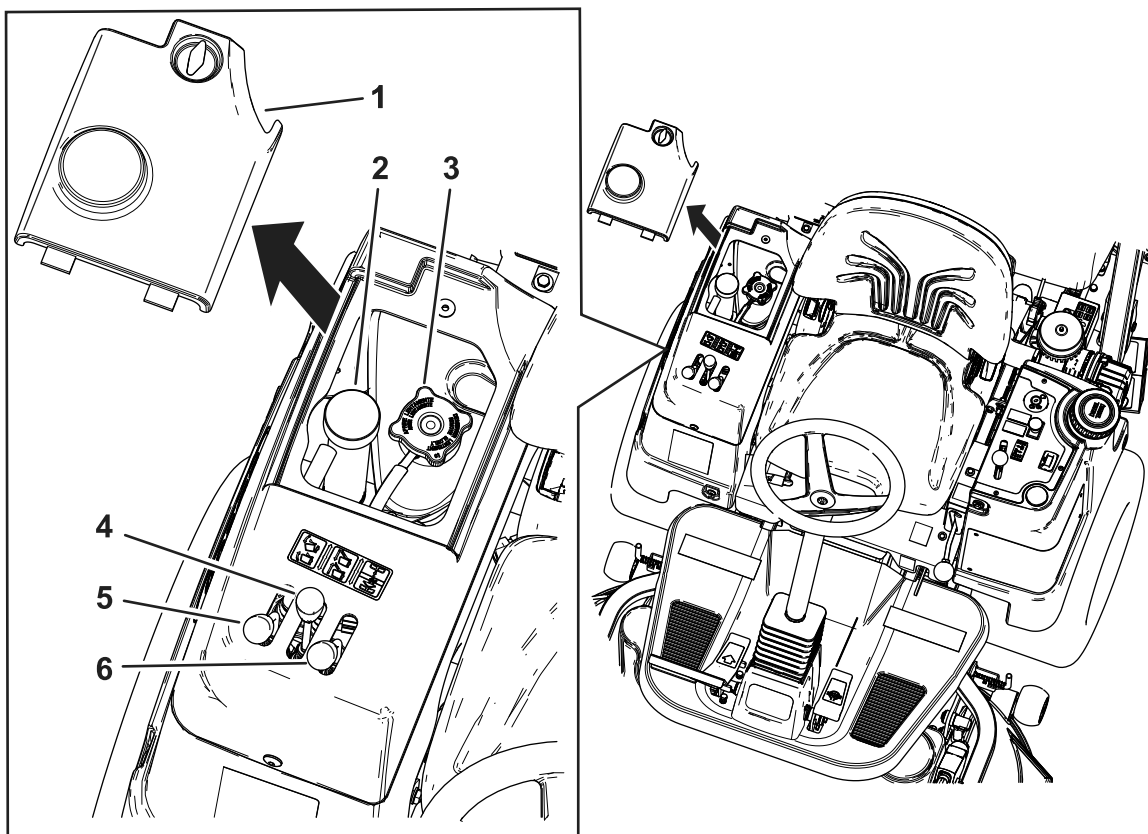
**Фигура 6**

- |                                                        |                        |                                                      |                       |
|--------------------------------------------------------|------------------------|------------------------------------------------------|-----------------------|
| 1. Укрепваща рамка                                     | 5. Радиатор            | 9. Режещ апарат                                      | 13. Педал за движение |
| 2. Бункер                                              | 6. Въздухопречиствател | 10. Уреда за измерване на височината на откоса (НОС) | 14. Волан             |
| 3. Врата на бункера                                    | 7. Резервоар за гориво | 11. Педал за блокаж на диференциала                  |                       |
| 4. Местоположение на прикачния механизъм и акумулатора | 8. Лява конзола        | 12. Лоста за накланяне на кормилната колона          |                       |

# Органи за управление

**Забележка:** Определете лявата и дясната страна на машината спрямо нормалното операторско място.

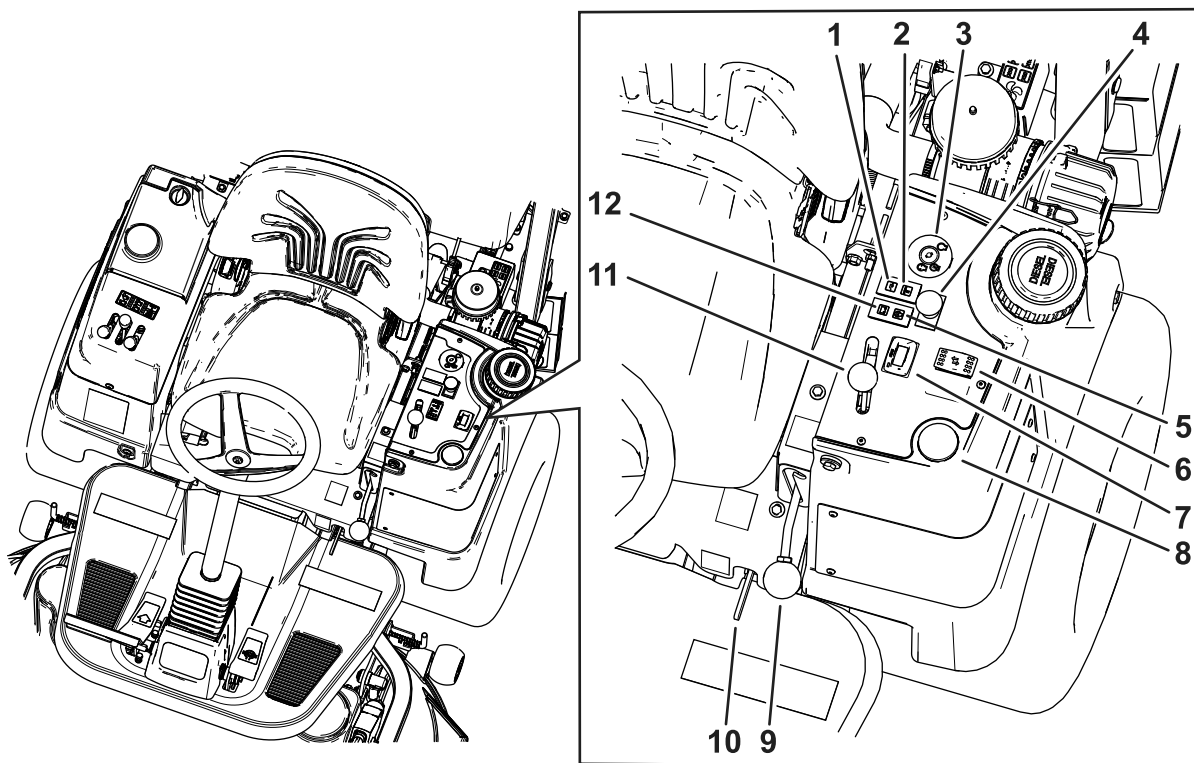
## Дясна и лява конзола



Фигура 7

g473685

- |                                   |                                 |                                                |
|-----------------------------------|---------------------------------|------------------------------------------------|
| 1. Капак                          | 3. Капачка за охлаждаща течност | 5. Лост за освобождаване на вратата на бункера |
| 2. Капачка за хидравлична течност | 4. Лост за вдигане на бункера   | 6. Лост за вдигане на режещия апарат           |



Фигура 8

g473684

- |                                                                      |                                                |                                                   |
|----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| 1. Предупредителна светлинна индикация за налягането на маслото      | 5. Светлинна индикация за подгриващата свещ    | 9. Лост на ръчната (паркинг) спирачка             |
| 2. Предупредителна светлинна индикация за температурата на двигателя | 6. Превключвател за височината на откоса (НОС) | 10. Ключалка на платформата                       |
| 3. Ключ на стартера                                                  | 7. Брояч на работните часове                   | 11. Лост за регулиране на газта                   |
| 4. Превключвател на PTO                                              | 8. Горивопоказател                             | 12. Индикаторна лампа за зареждане на акумулатора |

## Индикаторна лампа за зареждане на акумулатора

Индикаторната лампа за зареждане (Фигура 8) светва, ако системата за електрическо зареждане работи под нормалния работен диапазон. Проверете и/или ремонтирайте системата за електрическо зареждане.

## Светлинна индикация за подгриващата свещ

Светлинната индикация за подгриващата свещ (Фигура 8) свети в червено, когато запалителните свещи са активирани.

## Предупредителна светлинна индикация за налягането на маслото

Предупредителната светлинна индикация за налягане на маслото (Фигура 8) светва, когато налягането на маслото спадне под безопасното ниво, докато двигателят работи. Ако светлината премигва или свети постоянно, спрете машината, изгасете двигателя и проверете нивото на маслото. Ако нивото на маслото е в приемлив диапазон, но светлината не изгасва, когато двигателят работи, изгасете незабавно двигателя и се свържете с упълномощен дистрибутор на Того за съдействие.

Проверете работата на предупредителните светлинни индикации както следва:

1. Задействайте ръчната спирачка.
2. Завъртете ключа в положение ON/PREHEAT (Вкл./подгриване), но не стартирайте двигателя.



**Забележка:** Светлинната индикация за налягане на маслото трябва да светне в червено. Ако светлинната индикация не функционира, или лампата е изгоряла, или има неизправност в системата и трябва да се ремонтира.

## Предупредителна светлинна индикация за температурата на двигателя

Светлинната индикация за температура на двигателя (Фигура 8) светва, ако системата за охлаждане работи над нормалния работен диапазон. Проверете и/или ремонтирайте системата за охлаждане.

## Превключвател на РТО

Превключвателят на BOM (Фигура 8) има 2 позиции: НАВЪН (зацепен) и НАВЪТРЕ (освободен). Издърпайте навън превключвателя за BOM, за да освободите инвентара или ножовете на режещия апарат. Натиснете бутона за освобождаване на функционирането на инвентара.

**Забележка:** Ако напуснете седалката на оператора, докато BOM е на позиция ON (Вкл.), машината автоматично изключва двигателя с 1-секундно закъснение; вижте [Проверка на блокиращата система за безопасност \(Страница 26\)](#).

## Педал за блокаж на диференциала

Натиснете и задръжте натиснат педала за блокаж на диференциала (Фигура 9), за да освободите блокажа на диференциала.

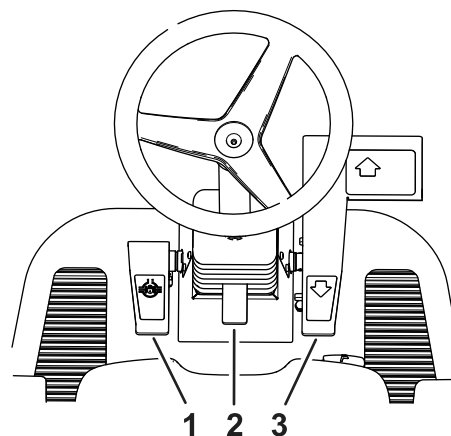
За освобождаване на блокажа на диференциала освободете педала.

Задействайте педала, когато има приплъзване или когато зареждате машината с помощта на рампи.

## Педал за движение

Използвайте педала за движение (Фигура 9), за да придвижвате машината напред или назад. Натиснете горната част на педала за движение, за да придвижите машината напред и долната част на педала за движение назад. Скоростта на придвижване зависи от натиска, който прилагате върху педала. За максимална скорост на придвижване преместете лоста за регулиране на газта към позиция FAST (Бързо) и натиснете

докрай педала за движение. Максималната скорост напред е приблизително 13 km/h. За получаване на максимална мощност при тежък товар или когато се спускате по хълм, преместете лоста за регулиране на газта към позиция FAST (Бързо) и поддържайте оборотите на двигателя (об./мин) високи, като същевременно плавно натискате педала за движение. Когато оборотите на двигателя започнат да намаляват, освободете педала за движение леко, за да позволите увеличаване на оборотите на двигателя.



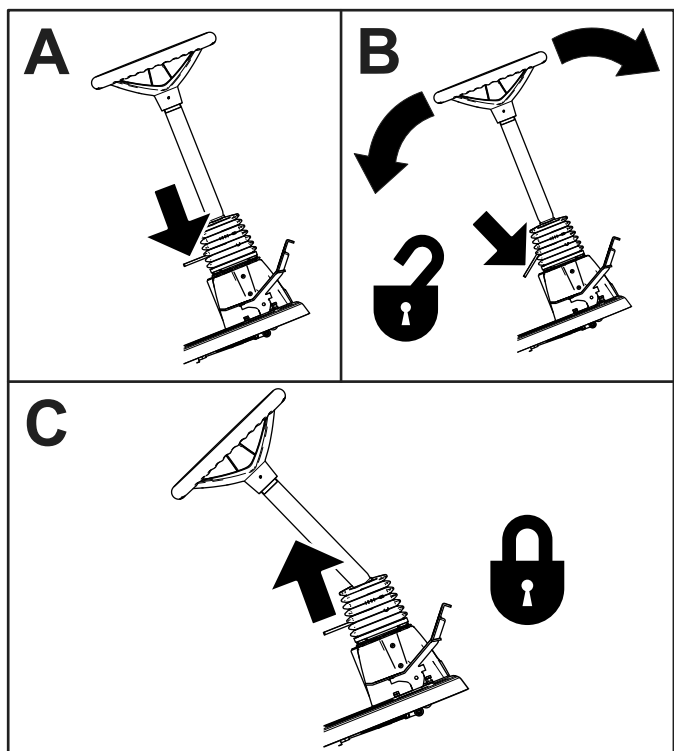
Фигура 9

g431515

1. Педал за блокаж на диференциала
2. Лост за накланяне на волана
3. Педал за движение

## Лост за накланяне на волана

За накланяне на волана към вас натиснете лоста за накланяне на волана (Фигура 9) надолу и издърпайте кормилната колона към вас. Освободете лоста, когато кормилната колона е на позиция, която ви позволява удобно да боравите с волана.



Фигура 10

g473677

**Забележка:** Ако ръкохватката е спусната докрай, машината се изключва, когато освободите педала за движение.

## Уред за количество на горивото

Уредът за количество на горивото (Фигура 8) показва количеството гориво, оставащо в горивния резервоар.

## Превключвател за височината на косене

Използвайте превключвателя за височина на косене (Фигура 8), за да вдигнете или спуснете режещия апарат до желаната височина на косене.

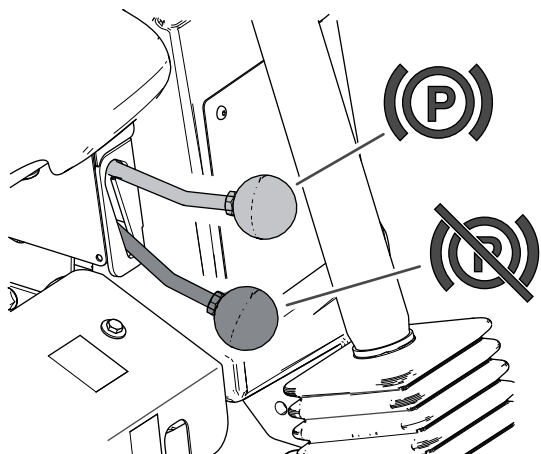
## Уред за измерване на височината на косене

Уредът за измерване на височината на косене (Фигура 12) показва нормалната височина на косене на режещия апарат.

## Лост на ръчната (паркинг) спирачка

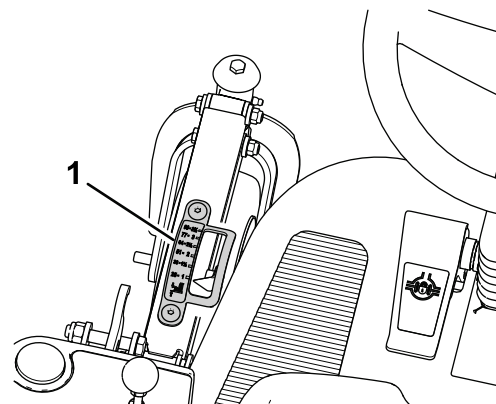
Винаги когато изключвате двигателя, задействайте ръчната спирачка (Фигура 11), за да предотвратите неволно придвижване на машината.

- **Задействайте паркинг спирачката:** издърпайте ръкохватката в позиция ENGAGED (Задействана).



Фигура 11

g432821



Фигура 12

g431516

1. Уред за измерване на височината на косене

## Лост за регулиране на газта

Използвайте лоста за регулиране на газта (Фигура 8), за да регулирате оборотите на двигателя. Преместването на лоста за регулиране на газта в положение FAST (Бързо) увеличава оборотите на двигателя. Преместването на лоста за регулиране на газта в положение SLOW (Бавно) намалява оборотите на двигателя. Лостът за регулиране на газта управлява скоростта на ножовете и, с педала за движение, контролира скоростта на придвижване на машината.

- **Освободете паркинг спирачката:** спуснете ръкохватката в позиция DISENGAGED (Освободена).

## Брояч на работните часове/индикатор за предстоящо техническо обслужване

Броячът на работните часове (Фигура 8) записва и показва натрупаните часове работа на двигателя.

Натискането на бутона под показанието веднъж показва броя на часовете до следващата смяна на маслото и филтъра на двигателя.

Натискането на бутона под показанието отново показва броя на часовете до следващото смазване при гресьорките.

Натискането на бутона под показанието трети път връща екрана с работните часове.

**Забележка:** Когато до смяна на маслото и филтъра на двигателя остават 10 часа, индикаторът мига автоматично с надписа „OIL CHANGE“ (СМЯНА НА МАСЛОТО) и трябва да смените маслото и филтъра на двигателя.

**Забележка:** Когато до необходимостта от смазване остават 5 часа, индикаторът мига автоматично с надписа „LUBE“ (СМАЗВАНЕ) и трябва да смажете машината.

**Важно:** През първите 50 часа в режим на смяна на маслото внимавайте неволно да не задържите бутона на брояча на работните часове за повече от 6 секунди. Задържането на бутона за повече от 6 секунди ще зададе интервала на смяна на маслото от 50 на 250 часа.

След смяна на маслото и филтъра на двигателя или след смазване на машината и режещия апарат изпълнете следното:

1. Натиснете бутона, докато достигнете желанния екран.
2. Натиснете и задръжте бутона, докато се покаже серия от нули (000000).

**Забележка:** Не можете да нулирате общия брой часове на машината.

## Лост за вдигане на режещия апарат

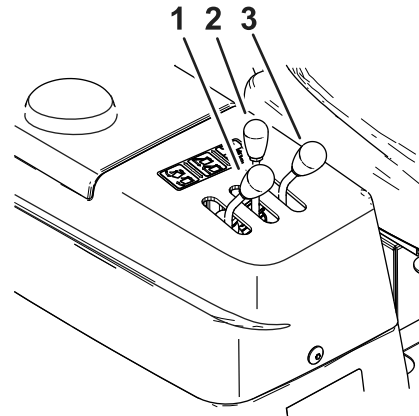
Преместете лоста назад, за да вдигнете режещия апарат (Фигура 13).

Преместете лоста напред, за да спуснете режещия апарат, и докрай напред, за да го поставите в плаващо положение (Фигура 13).

**Важно:** За да избегнете повреда на системата за вдигане на режещия апарат, поставете

лоста за вдигане на режещия апарат в предна (ПЛАВАЩА) позиция, когато управлявате машината, докато режещия апарат е на земята.

**Забележка:** Спуснете режещия апарат и бункера, когато не използвате машината.



Фигура 13

g431517

1. Лост за изпразване на бункера
2. Лост за вдигане на бункера
3. Лост за вдигане на режещия апарат

## Лост за вдигане на бункера

Преместете лоста назад, за да вдигнете бункера (Фигура 13).

Преместете лоста напред, за да спуснете бункера.

## Лост за изпразване на бункера

Преместете лоста назад, за да изпразните изрезките от бункера (Фигура 13).

Преместете лоста напред, за да затворите бункера след изпразване.

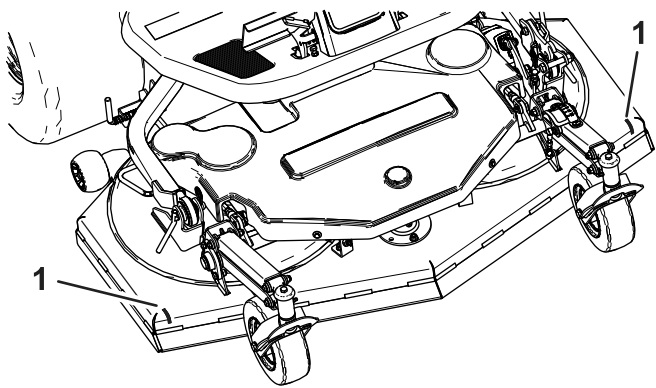
## Ключ на стартера

Ключът за запалване има 3 положения: OFF (Изключено), ON/PREHEAT (Включено/подгриване) и START (Старт).

**Забележка:** Ако двигателят спре да работи и превключвателят е в положение ON/PREHEAT (Включено/подгриване) и напуснете седалката на оператора, ще се чуе зумерът след кратко закъснение, за да ви предупреди да поставите ключа в положение OFF (Изкл.).

## Индикатор за подрязващия ръб

Режещият апарат има 2 канала, които показват действителната ширина на ножовете; вижте Фигура 14.



g437793

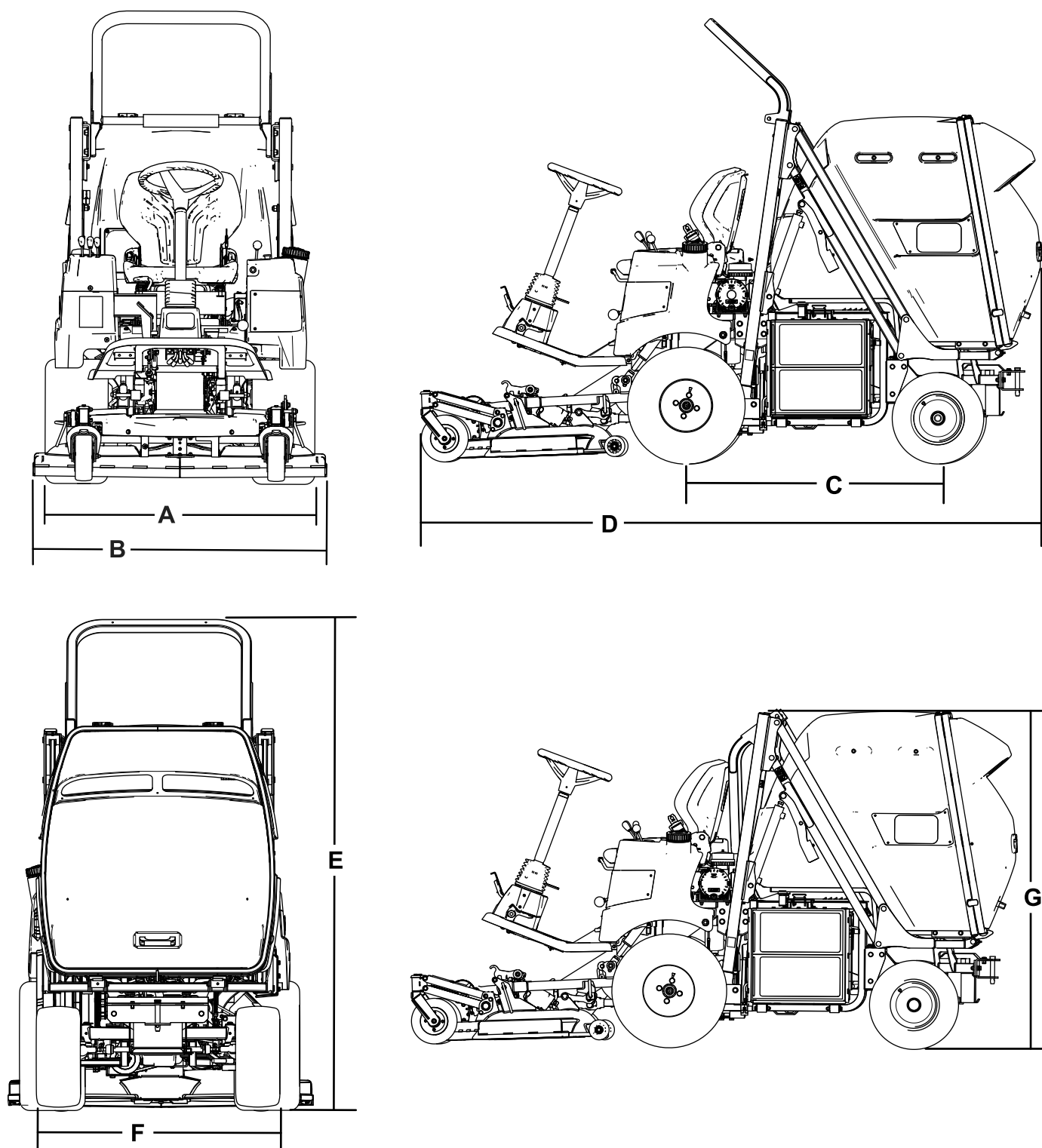
**Фигура 14**

1. Слот

---

# Технически данни

**Забележка:** Спецификациите и проекта подлежат на промени без уведомяване.



Фигура 15

g473678

| Описание                                         | Фигура 15<br>Препратка | Размер или тегло |
|--------------------------------------------------|------------------------|------------------|
| Височина с вдигната укрепваща рамка              | E                      | 193 cm           |
| Височина със спусната укрепваща рамка            | G                      | 151 cm           |
| Габаритна дължина                                | D                      | 271 cm           |
| Обща ширина                                      | B                      | 121 cm           |
| Дължина – междуосие                              | C                      | 110 cm           |
| Широчина на шарката на гумата на предното колело | A                      | 114 cm           |
| Широчина на шарката на гумата на задното колело  | F                      | 97 cm            |
| Просвет                                          |                        | 12 cm            |
| Нетно тегло (с режещ апарат)                     |                        | 630 kg           |
| Нетно тегло (без режещ апарат)                   |                        | 530 kg           |
| Скорост                                          |                        | 0 до 13 km/h     |
| Ширина на рязане                                 |                        | 113 cm           |

## Приставки/аксесоари

Налични са одобрени от Того приставки и аксесоари за използване с машината, които да подобрят и разширят възможностите. Свържете се с упълномощен за сервизно обслужване дилър или упълномощен дистрибутор на Того, или посетете [www.Toro.com](http://www.Toro.com) за списък с всички одобрени приставки и аксесоари.

Използвайте само оригинални резервни части и аксесоари Того. Резервни части и принадлежности, произведени от други производители, могат да бъдат опасни, а тяхната употреба може да анулира гаранцията на продукта.

# Действие

## Преди започване на работа

### Мерки за безопасност преди започване на работа

#### Обща безопасност

- Никога не допускате работа или обслужване на машината от деца или персонал без необходимото обучение. Местните наредби могат да ограничават възрастта на оператора. Собственикът носи отговорност за обучението на всички оператори и механици.
- Запознайте се с начините за безопасна експлоатация на оборудването, органите за управление на оператора и предупредителните обозначения за безопасност.
- Изгасете двигателя, извадете ключа за запалването и изчакайте всички движещи се части да спрат, преди да напуснете мястото на оператора. Преди настройка, обслужване, почистване или съхранение на машината оставете време на двигателя да изстине.
- Научете как бързо да спирате машината и да изключвате двигателя.
- Проверете дали органите за контрол на присъствието на оператор, защитните превключватели и преградите са прикрепени и в изправност. Не работете с машината, ако те не функционират правилно.
- Преди косене винаги инспектирайте машината, за да се уверите, че ножовете, болтовете на ножовете и възелът на режещите апарати са в добро работно състояние. За да запазите баланса, сменяйте износените или повредени ножове и болтове в комплект.
- Проверете участъка, в който ще използвате машината, и отстранете всички обекти, които тя може да изхвърли.
- Този продукт генерира електромагнитно поле. Ако носите имплантируемо медицинско изделие, консултирайте се със здравен специалист, преди да използвате този продукт.

### Безопасност на горивото

- Бъдете изключително внимателни при боравене с гориво. То е изключително запалимо, а парите му са експлозивни.
- Гасете всички цигари, пури, лули и други източници, които могат да предизвикат запалване.
- Използвайте само одобрен за целта контейнер за гориво.
- Не сваляйте капачката за гориво и не доливайте гориво в резервоара, докато двигателят работи или е горещ.
- Не доливайте или източвайте гориво в затворени помещения.
- Не съхранявайте машината или контейнер за гориво на места с открит пламък, искри или където има индикаторни лампи от типа на използваните в бойлери или други уреди.
- Ако разлеее гориво, не опитвайте да стартирате двигателя, избягвайте създаване на източници на запалване, докато горивните пари не се разпръснат.

### Ежедневно техническо обслужване

Преди ежедневното стартиране на машината изпълнявайте процедурите преди всяко използване/всеки ден, посочени в [Контролна карта за ежедневно обслужване \(Страница 44\)](#).

### Проверете налягането на въздуха в гумите

**Интервал на сервизното обслужване:** Преди всяка употреба или ежедневно

**Спецификация на налягането на въздуха в предните и задни гуми:** 1,5 bar.

#### **⚠ ОПАСНОСТ**

**Ниското налягане в гумите намалява страничната стабилност на машината върху склон. Това може да доведе до преобръщане и да причини нараняване или смърт.**

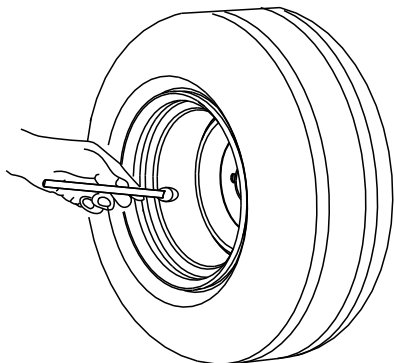
**Не допускате недостатъчно налягане на въздуха в гумите.**

Проверете налягането на въздуха в предните и задните гуми. Добавете или отстранете въздух според необходимостта, за да настроите

налягането на въздуха в гумите според спецификацията за налягане на въздуха в гумите.

**Важно:** Поддържайте налягането във всички гуми, за да постигнете добро качество на откоса и производителност на машината.

Проверете налягането на въздуха във всички гуми, преди да работите с машината.



G001055

g001055

Фигура 16

## Проверка на блокиращата система за безопасност

Предназначението на системата за предпазно блокиране е да предотврати завъртането или стартирането на двигателя освен ако педалът за движение не е неутрално положение, превключвателят за BOM е на позиция OFF (Изкл.), ръчната спирачка е задействана или операторът е на седалката.

Освен това двигателят трябва да се изгаси, когато:

- Операторът напуска седалката при превключвател за BOM на позиция On (Вкл.);
- Операторът напуска седалката с педала за движение извън неутрално положение;
- Ако натиснете педала за движение при задействана ръчна спирачка.

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако превключвателите на защитните блокировки са прекъснати или повредени, машината може да заработи неочаквано, с което да предизвика телесно увреждане.

- Не възпрепятствайте работата на превключвателите на защитните блокировки.
- Ежедневно проверявайте функционирането на превключвателите на защитните блокировки и сменете всички повредени превключватели, преди да започнете работа с машината.

## Проверка на блокиращата система за безопасност за завъртане на двигателя

Интервал на сервизното обслужване: Преди всяка употреба или ежедневно

Проверете работата на превключвателите на блокиращата система за безопасност, като проверите следното:

### Таблица за блокиране на завъртането на двигателя

| Условия                                                                                                                                                | Резултат                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| Ръчната спирачка е освободена<br>Педал за движение в неутрално положение<br>Превключвател на BOM в положение OFF (Изкл.)<br>Няма оператор на седалката | Двигателят не следва да се завърта. |
| Ръчната спирачка е освободена<br>Педал за движение в неутрално положение<br>Превключвател на BOM в положение OFF (Изкл.)<br>Оператор на седалката      | Двигателят не следва да се завърта. |
| Ръчната спирачка е освободена<br>Педали за движение натиснат надолу<br>Превключвател на BOM в положение OFF (Изкл.)<br>Оператор на седалката           | Двигателят не следва да се завърта. |



## Таблица за блокиране на завъртането на двигателя (cont'd.)

| Условия                                                                                                                                                 | Резултат                            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| Ръчната спирачка е задействана<br>Педали за движение натиснат надолу<br>Превключвател на BOM в положение OFF (Изкл.)<br>Оператор на седалката           | Двигателят не следва да се завърта. |
| Ръчната спирачка е задействана<br>Педал за движение в неутрално положение<br>Превключвател на BOM в положение OFF (Изкл.)<br>Няма оператор на седалката | Двигателят трябва да се завърти.    |

## Проверка на блокиращата система за безопасност за изключване на двигателя

**Интервал на сервизното обслужване:** Преди всяка употреба или ежедневно

Извършете следното, преди да извършите следните проверки:

1. Седнете на седалката на оператора.
2. Задействайте ръчната спирачка.
3. Преместете педала за движение в неутрално положение.
4. Освободете вала на отводна мощност (BOM).
5. Стартирайте двигателя.
6. Освободете ръчната спирачка.

Проверете работата на превключвателите на блокиращата система за безопасност, като проверите следното:

## Таблица за блокиращата система за безопасност за изключване на двигателя

| Условия                                                                   | Резултат                                 |
|---------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| Ръчната спирачка е освободена<br>Операторът леко се повдига от седалката  | Двигателят трябва да се изключи.         |
| Ръчната спирачка е задействана<br>Операторът леко се повдига от седалката | Двигателят трябва да продължи да работи. |

## Таблица за блокиращата система за безопасност за изключване на двигателя (cont'd.)

| Условия                                                                                       | Резултат                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| Ръчната спирачка е задействана<br>Оператор на седалката<br>Педали за движение натиснат надолу | Двигателят трябва да се изключи.         |
| Ръчната спирачка е освободена<br>Оператор на седалката<br>Педали за движение натиснат надолу  | Двигателят трябва да продължи да работи. |

## Проверка на блокиращата система за безопасност на BOM

**Интервал на сервизното обслужване:** Преди всяка употреба или ежедневно

Извършете следното, преди да извършите следните проверки:

1. Седнете на седалката на оператора.
2. Задействайте ръчната спирачка.
3. Преместете педала за движение в неутрално положение.
4. Освободете вала на отводна мощност (BOM).
5. Стартирайте двигателя.
6. Освободете ръчната спирачка.

Проверете работата на превключвателите на блокиращата система за безопасност, като проверите следното:

## Таблица за блокиращата система на BOM

| Условия                                                                                                            | Резултат                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| Превключвателят за BOM е в положение ON (Вкл.) и режещият апарат работи<br>Операторът леко се повдига от седалката | Двигателят и режещият апарат трябва да се изключат. |
| Превключвателят за BOM е в положение ON (Вкл.) и режещият апарат работи<br>Вдигане на бункера                      | Режещият апарат трябва да се изключи.               |

## Проверка на блокиращата система за безопасност на алармата за заден ход

**Интервал на сервизното обслужване:** Преди всяка употреба или ежедневно

Проверете работата на превключвателите на блокиращата система за безопасност, като проверите следното:

**Таблица за алармата за заден ход**

| Условия                                                                         | Резултат                               |
|---------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| Ключът е в позиция RUN (Работа)<br>Педал за движение в положение за обратен ход | Алармата за заден ход трябва да звучи. |

## Доливане на гориво

Използвайте само чисто, свежо дизелово или биодизелово гориво с ниско (<500 ppm) или ултраниско (<15 ppm) съдържание на сяра. Минималното цетаново число трябва да бъде 40. Закупувайте горивото в количество, което може да бъде използвано в рамките на 180 дни, за да гарантирате неговата свежест.

**Вместимост на горивния резервоар:** 22 л

Използвайте лятно дизелово гориво (№ 2-D), пригодно за температури над  $-7^{\circ}\text{C}$  и зимно гориво (№ 1-D или № 1-D/2-D смес) под тази температура. Използването на зимен клас дизелово гориво при по-ниски температури осигурява характеристики като по-ниска точка на възпламеняване и течливост в студени условия което ще улесни стартирането и ще намали задръстването на горивния филтър.

Използването на летен клас дизелово гориво при температури над  $-7^{\circ}\text{C}$  ще удължи експлоатационния живот на горивната помпа и ще осигури по-висока мощност в сравнение с горивото от зимен клас.

**Важно:** Не използвайте керосин или бензин вместо дизелово гориво. Ако това не се спазва, двигателят ще се повреди.

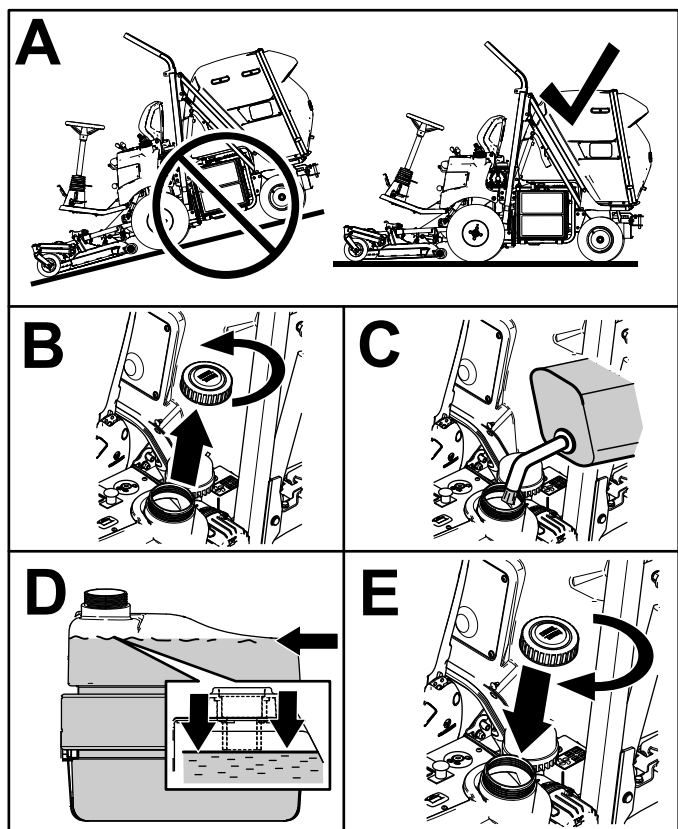
## Готовност за използване на биодизелово гориво

Тази машина може да използва смесено биодизелово гориво до B20 (20% биодизел и 80% петродизел). Частта петродизел (дизелово гориво от нефтопродукти) трябва да бъде с ниско или ултраниско съдържание на сяра. Спазвайте следните предпазни мерки:

- Биодизеловата част на горивото трябва да отговаря на спецификациите ASTM D6751 или EN14214.
- Смесената горивна композиция трябва да отговаря на спецификациите ASTM D975 или EN590.
- Ако разлеете гориво, съдържащо биодизел, горивото може да повреди боядисаните повърхности.
- В студено време използвайте гориво B5 (съдържание на биодизел 5%) или по-малко.
- Контролирайте състоянието на уплътнения, маркучи и гарнитури, влизащи в контакт с горивото, тъй като с времето тяхното състояние може да се влоши.
- Очаквайте запушване на горивния филтър известно време след преминаване към биодизелови смеси.
- Ако искате допълнителна информация относно биодизеловото гориво, се обърнете към вашия упълномощен представител на Togo.

## Зареждане на горивния резервоар

**Забележка:** Ако е възможно, пълнете горивния резервоар непосредствено преди употреба; това ще сведе до минимум евентуални наслоения при кондензация във вътрешността на горивния резервоар.



Фигура 17

## ⚠ ВНИМАНИЕ

При укрепваща рамка в свалено положение няма защита от преобръщане.

- Не работете с машината по неравен терен или по страничен наклон с укрепваща рамка в свалено положение.
- Спускайте укрепващата рамка само тогава, когато е абсолютно необходимо.
- При укрепваща рамка в свалено положение не носете предпазния колан на седалката.
- Карайте бавно и внимателно.
- Веднага щом разстоянието отгоре го позволява, вдигнете укрепващата рамка.
- Преди да управлявате машината под обект, проверете внимателно дали има достатъчно разстояние отгоре (т.е. дали има клони, портали, електрически кабели) и внимавайте да не влизате в контакт с тях.

## Сваляне на укрепващата рамка

**Важно:** Спускайте укрепващата рамка само тогава, когато е абсолютно необходимо.

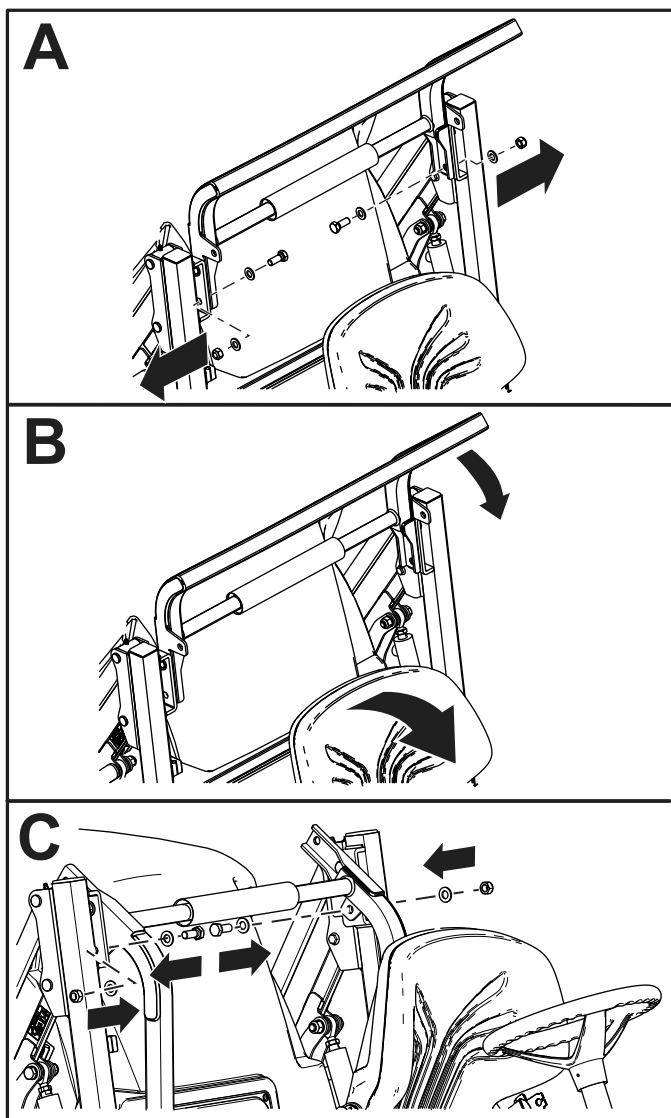
1. Паркирайте машината върху равна повърхност.
2. Освободете BOM, спуснете режещия апарат и задействайте ръчната спирачка.
3. Изключете двигателя и извадете ключа.
4. Отстранете гайките, болтовете и шайбите (Фигура 18).
5. Наклонете седалката напред (Фигура 21).
6. Спуснете укрепващата рамка и я фиксирайте на място с гайките, болтовете и шайбите (Фигура 18).
7. Наклонете седалката назад до фиксирано положение.

## Регулиране на защитната конструкция срещу преобръщане (ЗКСП)

### ⚠ ВНИМАНИЕ

За да предотвратите нараняване или смърт от злополука с преобръщане, дръжте укрепващата рамка във вдигнато заключено положение и използвайте предпазния колан на седалката.

Уверете се, че седалката е сигурно фиксирана с блокировката на седалката.



Фигура 18

7. Наклонете седалката назад до фиксирано положение.

## Регулиране на кормилната колона

Регулирайте кормилната колона до желаната позиция, както е показано на [Фигура 9](#).

## Позициониране на седалката

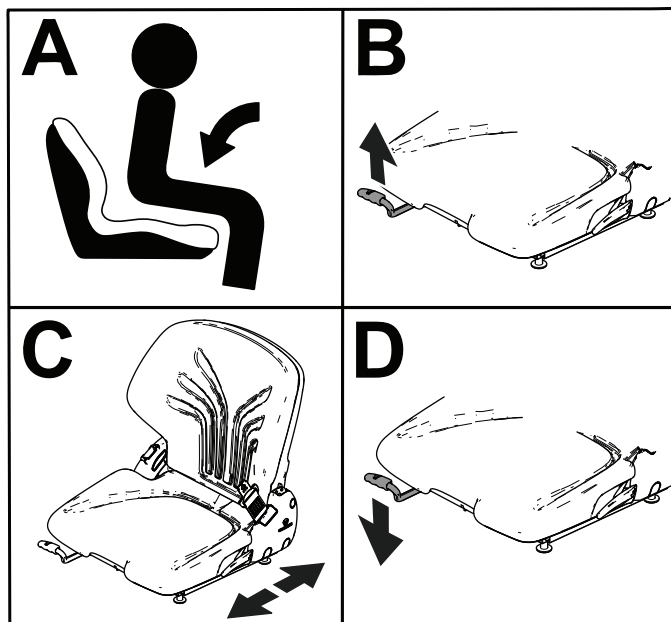
### ⚠ ВНИМАНИЕ

Ако окачите принадлежностите си, като дрехи или чанта, на гърба на седалката на оператора, те могат да паднат и да влязат в контакт с горещи или движещи се части на машината. Това може да причини пожар или изхвърляне на обекти към вас и/или към странични наблюдатели, което да доведе до тежко нараняване.

Не качвайте принадлежностите си на гърба на седалката на оператора.

Седалката се движи напред и назад. Поставете седалката в позицията, която ви осигурява най-добър контрол върху машината и ви е най-удобно.

За регулиране издърпайте лоста нагоре и преместете седалката напред или назад ([Фигура 19](#)).



Фигура 19

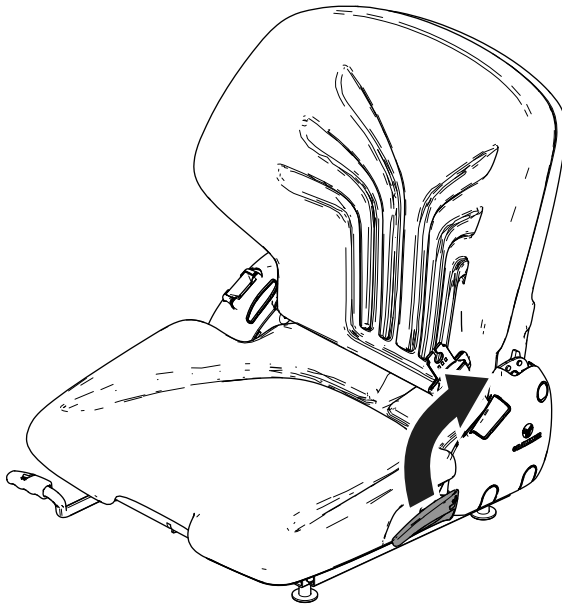
## Изправяне на укрепващата рамка

**Забележка:** Използвайте [Фигура 18](#) в обратен ред, за да вдигнете укрепващата рамка.

1. Паркирайте машината върху равна повърхност.
2. Освободете BOM, спуснете режещия апарат и задействайте ръчната спирачка.
3. Изключете двигателя и извадете ключа.
4. Наклонете седалката напред ([Фигура 21](#)).
5. Отстранете гайките, болтовете и шайбите от укрепващата рамка ([Фигура 18](#)).
6. Вдигнете укрепващата рамка и я фиксирайте на място с гайките, болтовете и шайбите ([Фигура 18](#)).

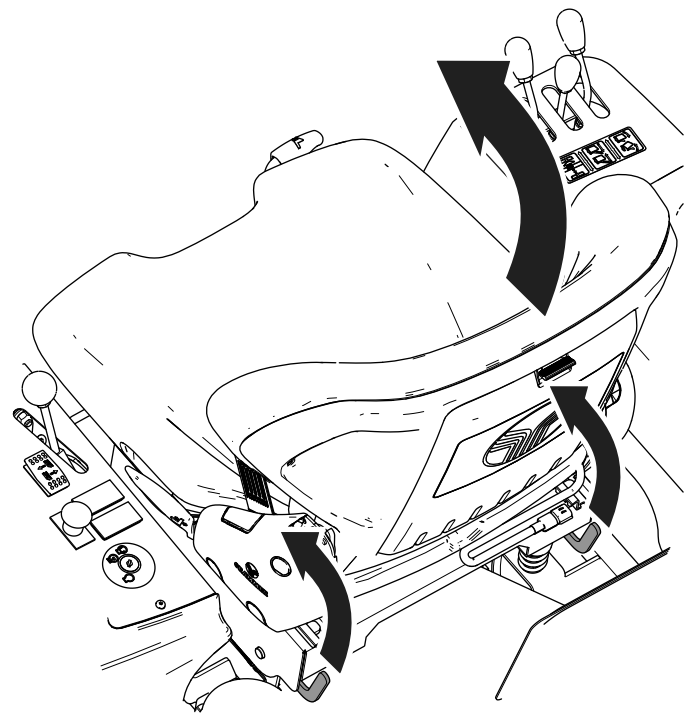
## Накланяне на гърба на седалката

Издърпайте лоста (Фигура 20) нагоре, за да наклоните гърба на седалката.



Фигура 20

g431647



Фигура 21

g431649

## Накланяне на седалката напред

Вдигнете лоста за накланяне на седалката (Фигура 21) нагоре и наклонете седалката напред.

## По време на работа

### Мерки за безопасност по време на работа

#### Обща безопасност

- Собственикът/операторът е в състояние да предотврати и носи отговорност за произшествия, които могат да причинят телесно нараняване или имуществени щети.
- Носете подходящо облекло, включително защита за очите, дълги панталони, стабилни, устойчиви на хлъзгане обувки и защита за слуха. Вържете дългата коса отзад и не носете свободни дрехи или бижута.
- Не работете с машината, когато сте болни, уморени или под въздействието на алкохол или лекарства/опиати.
- Когато работите с машината, бъдете изключително внимателни. Не се ангажирайте с дейности, които ще Ви разсейват, в противен случай може да възникне телесно нараняване или имуществени щети.
- Преди да стартирате двигателя, уверете се, че всички задвижвания са в неутрално положение, паркинг спирачката е задействана и Вие сте на операторското място.

- Никога не превозвайте пътници с машината и дръжте на разстояние страничните лица и децата докато работите.
- Работете с машината само при добра видимост, за да избегнете дупки или скрити опасности.
- Избягвайте да косите мокра трева. Намаленото сцепление може да причини хлъзгане на машината.
- Дръжте ръцете и краката си далеч от въртящи се части. Стойте далеч от отвора за разтоварване.
- Преди да се придвижите назад, погледнете назад и надолу, за да сте сигурни, че няма препятствия на пътя.
- Бъдете внимателни, когато се приближавате към завои без видимост, храсти, дървета или други обекти, затрудняващи видимостта.
- Винаги спирайте режещите ножове, когато не косите.
- След удар в обект или щом усетите необичайна вибрация в машината, спрете я, извадете контактния ключ и изчакайте всички движещи се части да спрат, преди да инспектирате приставката. Преди да възобновите работа, извършете необходимите ремонти.
- При завиване и прекосяване на пътища и тротоари с машината, намалете скоростта и бъдете внимателни. Винаги отстъпвайте предимство.
- Отцепете задвижването на режещия апарат, изключете двигателя, извадете контактния ключ и изчакайте да спре всяко движение преди да регулирате височината на рязане (освен ако не можете да я регулирате от операторското място).
- Пускайте двигателя само в места с добра вентилация. Отработените газове от двигателя съдържат въглероден оксид, който при вдишване е смъртоносен.
- Никога не оставяйте работещата машина без наблюдение.
- Преди да напуснете мястото на оператора, направете следното:
  - Паркирайте машината върху равна повърхност.
  - Изключете силоотводния механизъм и спуснете приставките.
  - Задействайте ръчната спирачка.
  - Изключете двигателя и извадете ключа.
  - Изчакайте всички движения на машината да спрат.
- Работете с машината само при добра видимост. Не работете с машината, когато има риск от светкавици.
- Не използвайте машината като превозно средство за теглене.
- Използвайте само аксесоари, приставки и резервни части, одобрени от Того.
- Използвайте круиз контрола (ако има) само когато можете да използвате машината на открито, на равен терен, без препятствия и където машината може да се движи с постоянна скорост без прекъсване.

## **Безопасност на защитна конструкция срещу преобръщане (ЗКСП)**

- ЗКСП е неделимо и ефективно устройство за безопасност.
- Не демонтирайте никакви компоненти на защитната конструкция срещу преобръщане (ЗКСП) от машината.
- Уверете се, че предпазният колан на седалката е сигурно закрепен към машината.
- Издърпайте лентата на колана пред Вас и закопчайте колана в катарамата от другата страна на седалката.
- За да отключите предпазния колан на седалката, натиснете бутона на катарамата. След това приберете колана в отвора за автоматично прибиране. Уверете се, че можете бързо да освободите колана в случай на спешност.
- Проверете внимателно за препятствия в горната част и внимавайте да не влезете в контакт с тях.
- Поддържайте ЗКСП в безопасно експлоатационно състояние, като периодично извършвате щателна проверка за повреди и поддържате всички съединения здраво стегнати.
- Сменете повредените компоненти на ЗКСП. Не ги ремонтирайте и изменяйте.

## **Допълнителни защити на ЗСКП за машини със сгъваема укрепваща рамка**

- Дръжте сгъваемата укрепваща рамка във вдигнато заключено положение и носете своя предпазен колан на седалката, когато работите с машината при укрепваща рамка във вдигнато положение.
- Спускайте сгъваемата укрепваща рамка само временно, когато е необходимо. При укрепваща рамка сгъната в спуснато положение, не носете предпазния колан на седалката.

- Имайте предвид, че няма защита от преобръщане, когато сгъваемата укрепваща рамка е в спуснато положение.
- Проверете площта, която ще косите, и никога не сгъвайте в спуснато положение сгъваемата укрепваща рамка в зони с наклони, свлачища или вода.

## Безопасност при работа по склон

- Склоновете са основен фактор, свързан със загуба на управление и случаи на преобръщане, което може да доведе до тежки наранявания или смърт. Вие носите отговорност за безопасната работа върху склон. Върху всеки склон работата с машината изисква особено внимание.
- Оценявайте условията на обекта, за да определите дали наклонът е безопасен за работа с машината, включително извършвайте оглед на обекта. Винаги се осланяйте на здравия разум и добрата преценка при извършване на този оглед.
- Прегледайте посочените по-долу инструкции за управление на машината върху склон, за да определите дали е възможно да работите с машината в условията на даден ден и обект. Промените в терена могат да доведат до промяна в работата на машината върху склона.
- Избягвайте стартиране, спиране или завиване с машината върху склонове. Избягвайте внезапни промени в скоростта или посоката. Завивайте бавно и постепенно.
- Не работете с машината при каквито и да било условия, в които съществува опасност от загуба на сцепление, управление или стабилност.
- Отстранете или маркирайте препятствия като канавки, дупки, коловози, издатини, камъни или други скрити опасности. Високата трева може да скрие препятствията. Неравният терен може да обърне машината.
- Имайте предвид, че работата на машината върху влажна трева, по напречен наклон или по нанадолнище може да предизвика загуба на сцепление на машината. Загубата на сцепление на движещите колела може да доведе до приплъзване и невъзможност за спиране и управление.
- Внимавайте изключително много, когато работите с машината близо до свлачища, канавки, насипи, водни или други опасности. Машината може внезапно да се преобърне, ако някое от колелата премине през ръба или ръбът поддаде. Установете безопасна

зона между машината и всяка потенциална опасност.

- Идентифицирайте опасностите в основата на склона. Ако има опасности, косете склона с пешеходно управлявана машина.
- Ако е възможно, дръжте режещия(ите) нож(ове) спуснат(и) на земята, докато експлоатирате машината по склонове. Повдигането на режещия(ите) нож(ове) по време на работа по склонове може да доведе до нестабилност на машината.
- Подхождайте с повишено внимание към системите за събиране на тревата и останалите приставки. Те могат да променят стабилността на машината и да причинят загуба на управление.

## Стартиране на двигателя

**Важно:** Може да е необходимо да обезвъдушите горивната система, когато стартирате нова машина, двигателят вече не работи поради липса на гориво или ако сте сменили или извършили техническо обслужване на компонентите.

1. Вдигнете укрепващата рамка и я фиксирайте на място.
2. Седнете на седалката и затегнете предпазния колан.
3. Проверете дали ръчната спирачка е задействана и превключвателят за BOM е в положение OFF (изключен).
4. Вдигнете крака си от педала за движение и се уверете, че той е в неутрално положение.
5. Завъртете ключа в положение ON/PREHEAT (Вкл./подгръвяване).

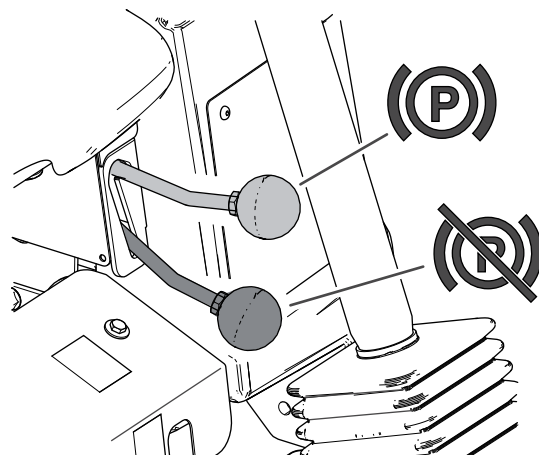
**Забележка:** След това автоматичен таймер контролира подгръвяването за няколко секунди.

6. След подгръвяване завъртете контактния ключ на позиция START (Стартиране), **като завъртите двигателя за не повече от 15 секунди**, и освободете ключа, когато двигателят се стартира.

**Забележка:** Ако е необходимо допълнително подгръвяване, завъртете ключа на позиция OFF (Изкл.), след това на позиция ON/PREHEAT (Вкл./подгръвяване). Ако е необходимо, повторете този процес.

7. Преместете регулатора на газта в положение за обороти на празен ход или частично подаване на газ и оставете двигателя да работи, докато загрее.

**Важно:** Когато двигателят се стартира за пръв път или след като смените маслото на двигателя, хидравличната течност, извършете основен ремонт на двигателя или смените ходови компоненти, движете машината напред/назад в продължение на 1 до 2 минути. Освен това задействайте лоста за повдигане и превключвателя за BOM, за да се уверите, че всички части функционират правилно. Завъртете волана наляво и надясно, за да проверите реакцията на волана. След това изгасете двигателя, проверете нивата на течностите и проверете за течове на масло, разхлабени части и други неизправности.



g432821

Фигура 22

## Изключване на двигателя

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За предотвратяване на неизправности преди да проверите за течове на масло, разхлабени части и други неизправности, изключете двигателя и изчакайте всички движещи се части да спрат.

1. Преместете лоста за газта назад в положение SLOW (Бавно).
2. Преместете превключвателя на PTO в положение OFF (Изключено).
3. Завъртете контактния ключ в положение OFF (Изключено). Извадете контактния ключ от стартера, за да предотвратите неволно стартиране.

**Забележка:** Ако двигателят спре да работи и превключвателят е в положение ON/PREHEAT (Включено/подгряване) и напуснете седалката на оператора, ще се чуе зумерът след кратко закъснение, за да ви предупреди да поставите ключа в положение OFF (Изкл.).

## Задействане на ръчната спирачка

Издърпайте спирачния лост нагоре и наляво, за да задействате спирачката.

## Освобождаване на ръчната спирачка

Издърпайте спирачния лост нагоре и надясно и спуснете лоста, за да освободите спирачката.

## Работа с бункера

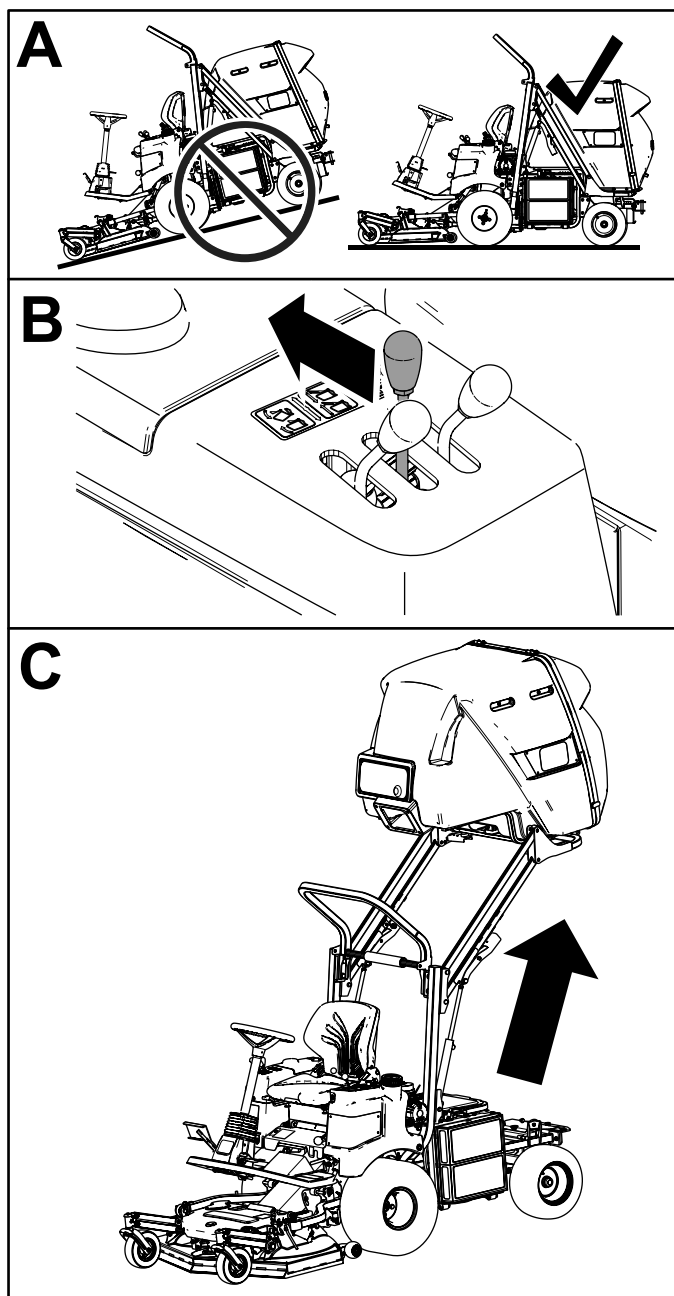
### Безопасна работа с бункера

- Когато разтоварвате, не допускайте хора да застават зад машината.
- Уверете се, че има достатъчно място отгоре, когато се вдига бункера; в противен случай може да повредите машината.
- Бъдете изключително внимателни, когато работите с машината по мокри повърхности, по склонове, при високи скорости или с пълен товар. Времето за спиране се увеличава при пълен товар.
- Дръжте всички странични лица на безопасно разстояние. Преди движение на заден ход огледайте за машината и се уверете, че няма никого. Шофирайте на заден ход бавно.
- Бъдете изключително внимателни и избягвайте движение на машината с бункера във вдигнато положение.
- Дръжте страничните лица на безопасно разстояние когато вдигате или спускате бункера.

### Вдигане на бункера

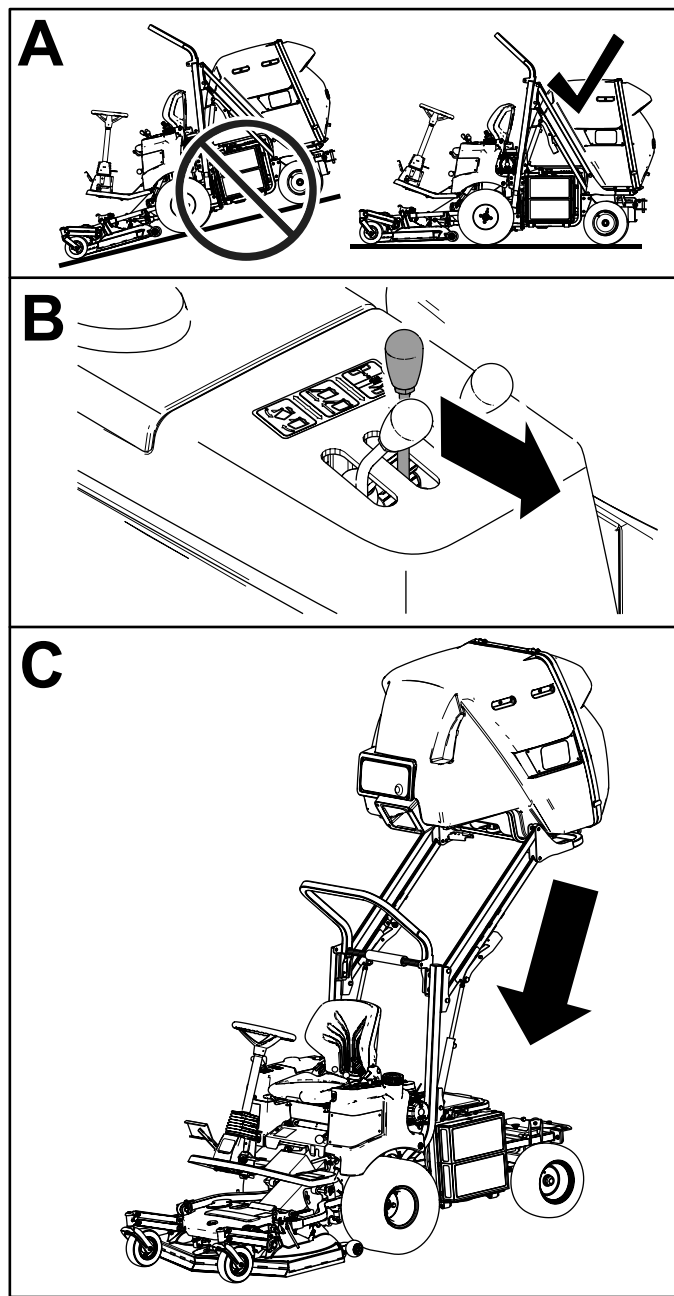
1. Паркирайте машината върху равна повърхност.
2. Преместете лоста за вдигане на бункера назад, за да вдигнете бункера (Фигура 23).





Фигура 23

g474746



Фигура 24

g474745

## Спускане на бункера

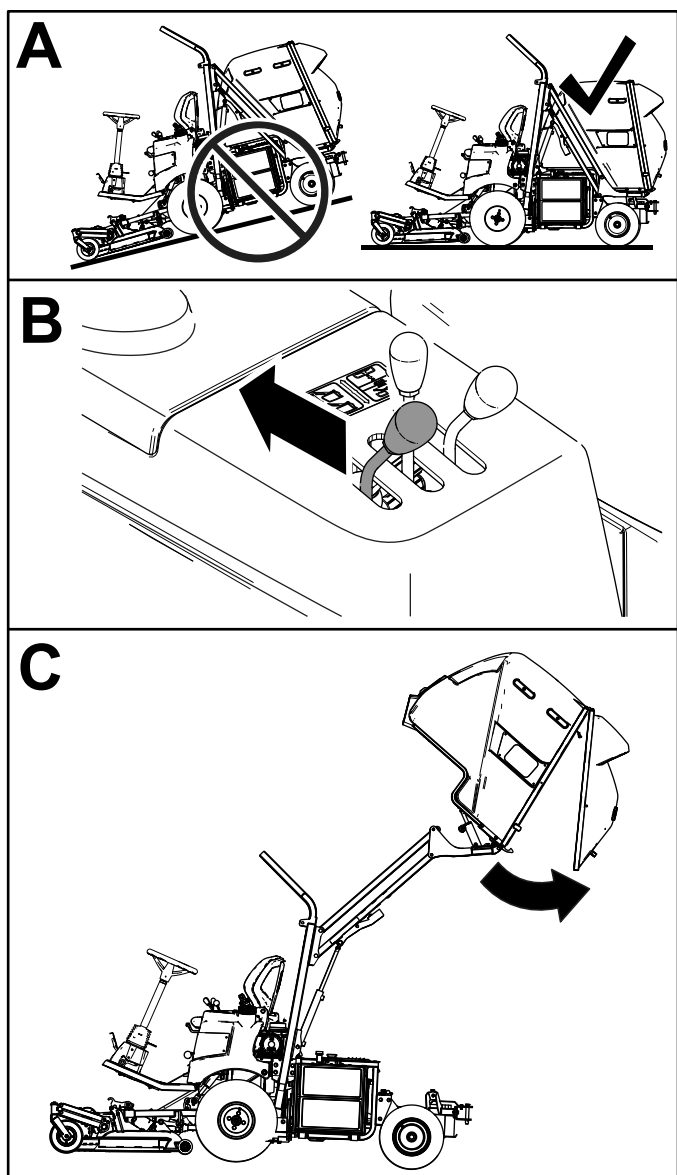
1. Паркирайте машината върху равна повърхност.
2. Преместете лоста за вдигане на бункера напред, за да спуснете бункера (Фигура 24).

## Разтоварване на бункера

**Забележка:** Можете да разтоварите бункера при всяка височина.

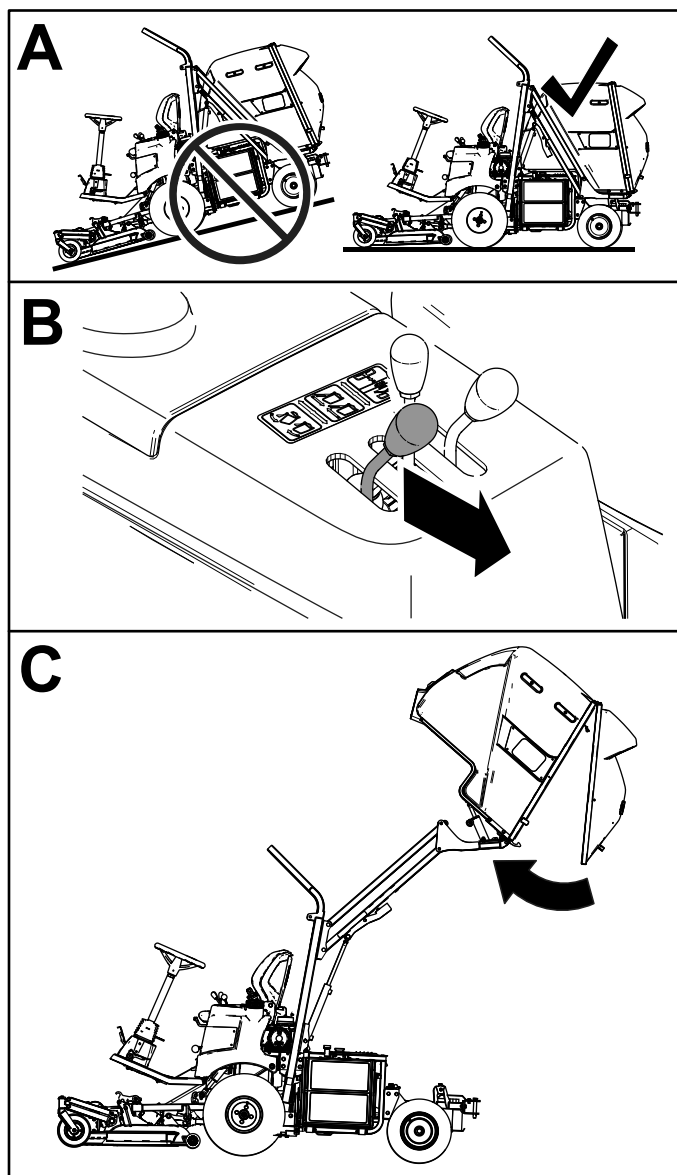
1. Паркирайте машината върху равна повърхност.
2. Преместете лоста за разтоварване на бункера назад, за да изпразните изрезките от бункера (Фигура 25).

**Забележка:** Вратичката на бункера автоматично се отключва при разтоварване на бункера.



Фигура 25

g474744



Фигура 26

g474743

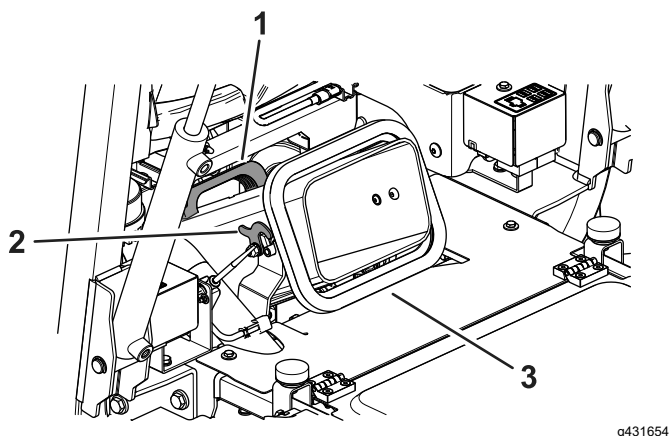
## Затваряне на бункера

1. Паркирайте машината върху равна повърхност.
2. След разтоварване преместете лоста за вдигане на бункера напред, за да затворите бункера (Фигура 26).

**Забележка:** Вратичката на бункера автоматично се заключва при затваряне на бункера.

## Почистване на улея от трева

1. Паркирайте машината върху равна повърхност.
2. Освободете BOM, спуснете режещия апарат и задействайте ръчната спирачка.
3. Вдигнете бункера и го фиксирайте, вижте [Вдигане на бункера \(Страница 34\)](#) и [Фиксиране на бункера във вдигнато положение \(Страница 45\)](#).
4. Изключете двигателя и извадете ключа.
5. Наклонете седалката напред.
6. Отключете улея за трева (Фигура 27).



Фигура 27

1. Ръкохватка
2. Заклучващо устройство
3. Долен ръкав

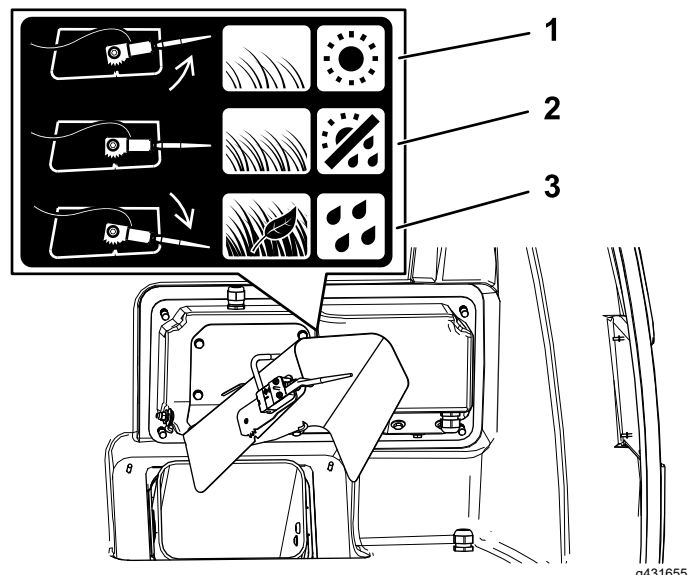
7. С помощта на ръкохватката на улея го отстранете и почистете, както и почистете отвора на режещия апарат (Фигура 27).
8. Инсталирайте улея и го закрепете с ключалките (Фигура 27).
9. Спуснете бункера; вижте [Спускане на бункера](#) (Страница 35).

## Регулиране на датчика на бункера

Ако датчикът на бункера се активира и ВОР автоматично се освободи, когато бункерът не е пълен или ако улеят се запуши, преди да се активира датчикът, трябва да регулирате позицията на датчика.

Регулирайте датчика както следва:

1. Отворете вратичката на бункера и използвайте подпората, за да я задържите отворена.
2. Регулирайте датчика на бункера въз основа на следното:
  - За нормални условия на тревата и климатични условия завъртете датчика на средно положение (Фигура 28).
  - За мокра, гъста трева, при събиране на листа или ако бункерът се напълни преди активиране на датчика завъртете датчика надолу (Фигура 28).
  - За суха, рядка трева или ако режещият апарат се освободи преди да се напълни бункера завъртете датчика нагоре (Фигура 28).



Фигура 28

1. Позиционирайте сензора за бункера нагоре, когато тревата е тънка или условията са сухи.
2. Позиционирайте сензора за бункера по средата, когато тревата и климатичните условия са нормални.
3. Позиционирайте сензора за бункера надолу, когато тревата е дебела или условията са влажни.

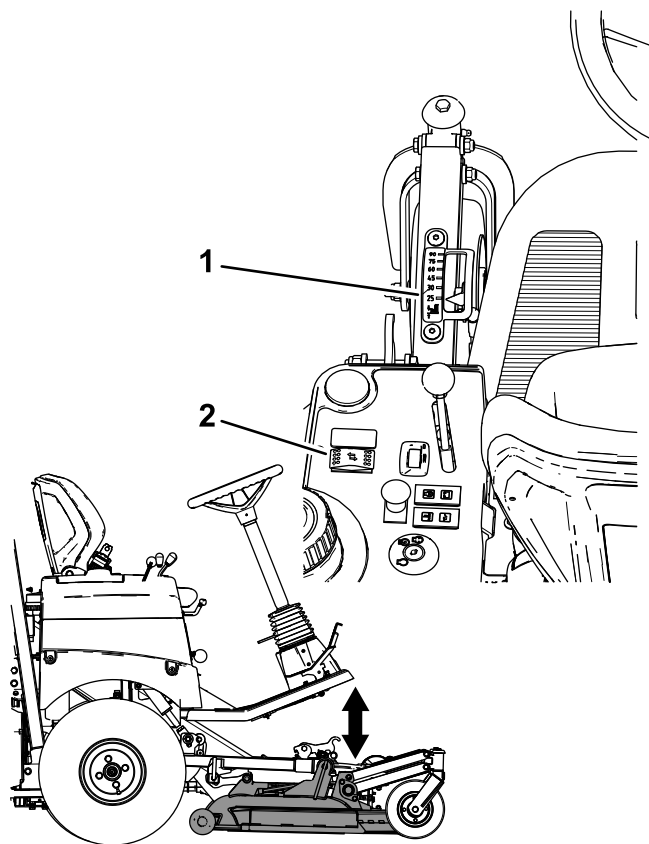
## Регулиране на височината на косене

Можете да регулирате височината на косене непрекъснато от 2,5 до 9 см като използвате превключвателя за височината на косене.

Натиснете превключвателя за височината на косене (Фигура 8) напред, за да намалите височината на косене. Натиснете превключвателя за височината на косене назад, за да увеличите височината на косене.

Отчетете показанието на индикатора за височината на косене на уреда за измерване на височината на косене, за да се уверите, че е зададена правилната височина.

Следете височината на косене, докато косите, и я регулирайте, ако е необходимо.



Фигура 29

g474737

- |                                              |                                          |
|----------------------------------------------|------------------------------------------|
| 1. Уред за измерване на височината на косене | 2. Превключвател за височината на косене |
|----------------------------------------------|------------------------------------------|

## Нулиране на функцията на BOM

**Забележка:** Ако напуснете седалката на оператора, докато BOM е на позиция ON (Вкл.), машината автоматично ще изключи двигателя.

Изпълнете следното нулиране на функцията на BOM:

1. Натиснете регулатора на превключвателя на BOM.
2. Завъртете ключа в положение OFF (Изключено).
3. Завъртете ключа в положение ON/PREHEAT (Вкл./подгръвяне), за да стартирате двигателя.
4. Издърпайте регулатора на превключвателя на BOM.

## Съвети за ползване

- Упражнявайте се в управлението на машината преди работа с нея, тъй като тя е с хидростатична трансмисия и нейните

характеристики са различни от останалите машини за поддържане на тревни площи.

- За поддържане на достатъчна мощност на машината и режещия апарат по време на движение регулирайте педала за движение така, че да поддържа оборотите на двигателя (об./мин) високи и постоянни. Намалете скоростта на придвижване с увеличаване на натоварването на режещите ножове; увеличете скоростта на придвижване с намаляване на натоварването на режещите ножове. По този начин позволявате на двигателя, който работи с трансмисия, да усети правилната скорост на придвижване, докато поддържа висока скорост на върха на ножовете, необходимо за добро качество на рязането. Поради това позволете на педала за движение да се премести нагоре с намаляването на оборотите на двигателя и натиснете бавно педала с увеличаване на скоростта. Когато шофирате от 1 работна зона в друга (без товар и с вдигнат режещ апарат), поставете педала на газта в положение FAST (бързо) и натиснете педала за движение бавно, но докрай, за да постигнете максимална скорост на придвижване.
- Преди изгасяне на двигателя преместете всички средства за управление в NEUTRAL (неутрално) положение и преместете лоста за газта на положение SLOW (бавно). За да изключите двигателя, завъртете контактния ключ на позиция OFF (изкл.).
- Двигателят не работи, когато охлаждащата течност на двигателя в състояние на свръхтемпература. Оставете двигателя и охлаждащата система да се охладят и проверете охлаждащата система; вижте [Проверка на системата за охлаждане и нивото на охладителната течност \(Страница 66\)](#).
- Когато работите по машината, е важно да носите гаечен ключ 16 mm. Използвайте гаечния ключ, за да отворите байпасния клапан, ако е необходимо да бутате или теглите машината (Фигура 30).

## След приключване на работа

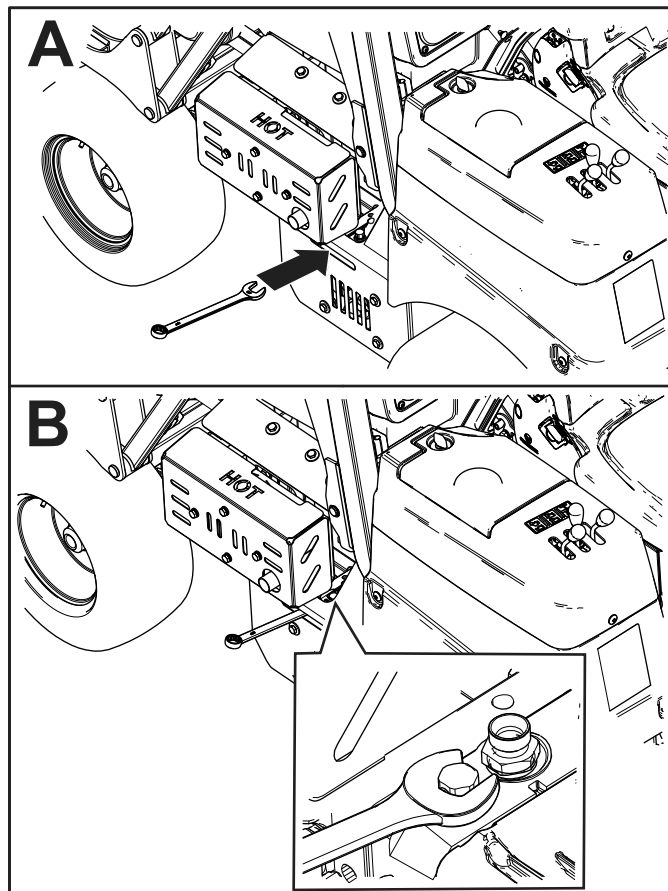
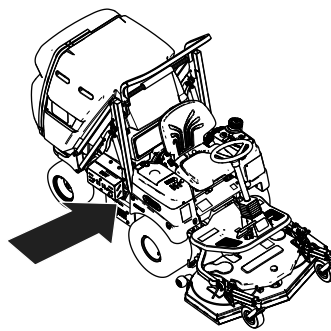
### Мерки за безопасност след работа

#### Обща безопасност

- Изгасете двигателя, извадете ключа за запалването и изчакайте всички движещи се

части да спрат, преди да напуснете мястото на оператора. Преди настройка, обслужване, почистване или съхранение на машината оставете време на двигателя да изстине.

- За да помогнете да се предотвратят пожари, уверете се, че по режещите апарати, задвижванията, заглушителите, охлаждащите екрани и двигателния отсек няма трева и натрупани отпадъци. Почистете разливанията на масло или гориво.
- Ако режещите апарати са в транспортно положение, използвайте положително механично заключване (ако има налично), преди да напуснете машината и да я оставите без надзор.
- Преди съхраняване на машината в затворено пространство оставете двигателя да се охлади.
- Извадете ключа и изключете притока на гориво (ако е приложимо) преди съхранение или превозване на машината.
- Никога не съхранявайте машината или контейнера за гориво на места с открит пламък, искри или където има индикаторни лампи от типа на използваните в бойлери или други уреди.
- Поддържайте и почиствайте предпазния(ите) колан(и), когато се налага.



g431657

Фигура 30

## Бутане или теглене на машината

Инструмент, който трябва да се осигури от оператора: 16 mm ключ

В случай на авария можете да теглите машината на много кратко разстояние. Но Toro не препоръчва това като стандартна процедура.

**Важно:** Бутането или тегленето на машината по-бързо от 3 до 5 km/h може да повреди трансмисията. Не бутайте или теглете машината повече от 100 m. Ако машината трябва да се премести на дълго разстояние, тя трябва да се транспортира върху камион или ремарке. Когато бутате или теглите машината, отворете байпасния клапан.

## Отваряне на байпасния клапан на хидравличната помпа за бутане или теглене на машината

1. Намерете байпасния клапан от дясната страна на машината (Фигура 30).

2. С помощта на 16 mm гаечен ключ завъртете контролния регулатор на 3 оборота обратно на часовниковата стрелка (Фигура 30).

**Важно:** Не завъртате контролния регулатор на повече от 3 оборота.

## Затваряне на байпасния клапан на хидравличната помпа за работа с машината

1. Намерете контролния регулатор за байпасния клапан от лявата страна на хидравличната помпа (Фигура 30).
2. С помощта на 16 mm гаечен ключ завъртете контролния регулатор (Фигура 30) по посока



на часовниковата стрелка, докато усетите съпротивление (байпасният клапан е затворен).

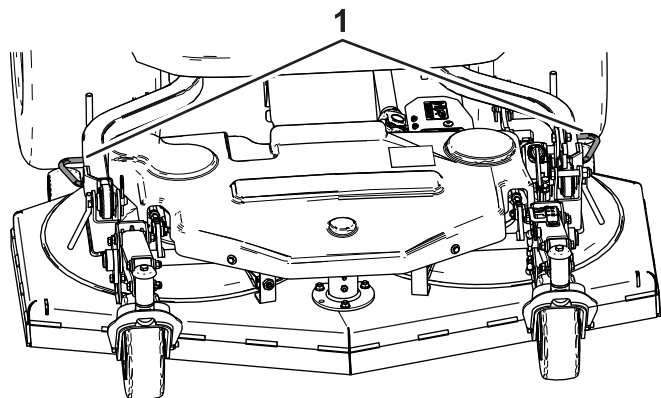
## Преместване на машината

- Проявете внимание, когато натоварвате или разтоварвате машината на/от ремарке или камион.
- Използвайте широки рампи за товарене на машината на/от ремарке или камион.
- Преди да теглите машината, спуснете напълно режещия апарат.
- За транспортиране вържете машината здраво, като използвате ремъци, вериги, метално въже или такелаж. Подравнете предните и задните ремъци така, че да са насочени надолу и навън от машината.

**Важно:** Не закачвайте ремъци, вериги, метално въже или такелаж през платформата за оператора.

## Връзване на предната част на машината

Направете примка с връзките около анкеризиращите шпригли (Фигура 31).



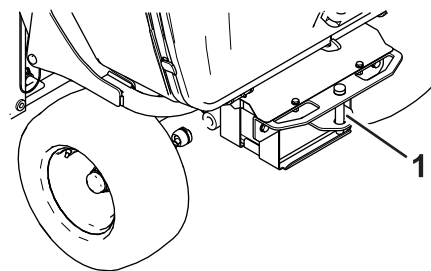
Фигура 31

g432013

1. Местоположения за връзките в предната част

## Връзване на задната част на машината

Поставете болт или теглителен щифт в теглича и използвайте задната точка за връзване (Фигура 32).



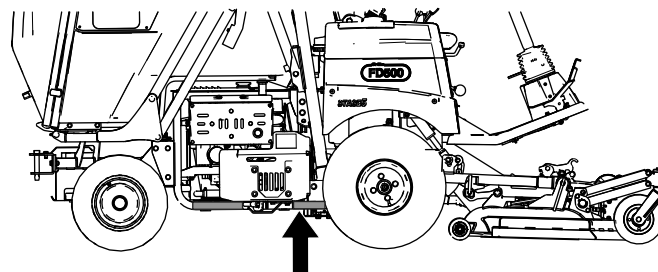
Фигура 32

g432519

1. Местоположение за връзката в задната част

## Повдигане с крик на предната, дясната и предната, лявата страни на машината

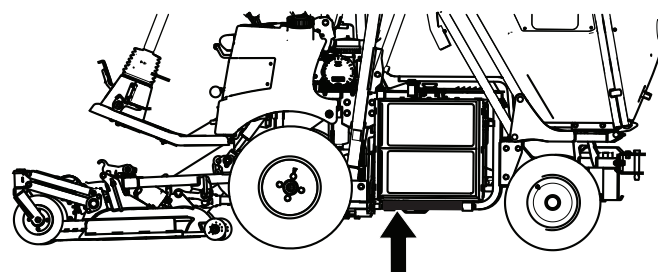
1. Завъртете радиатора; вижте [Достъп до двигателя от лявата страна \(Страница 51\)](#).
2. Поставете крик под тръбата на рамката (Фигура 33 и Фигура 34), директно под тръбата на ROPS конструкцията или възможно най-близо.



Фигура 33

Тръба на рамката

g435000



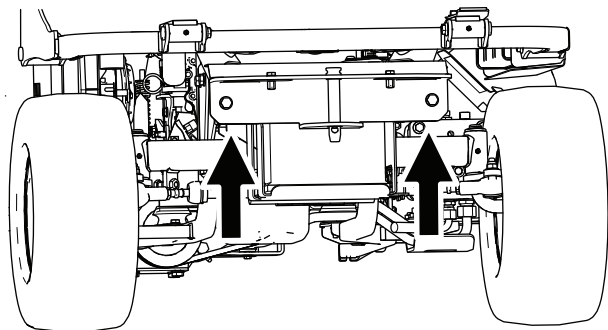
Фигура 34

Тръба на рамката

g434427

# Повдигане с крик на задната част на машината

Повдигнете с крик задната, лявата или задната, дясната страна на машината с помощта на точките за крик, показани на [Фигура 35](#).



g434999

**Фигура 35**  
Задни точки за крик

---

# Поддръжка

**Забележка:** Свалете безплатно копие на електрическите или хидравличните схеми, като посетите [www.Toro.com](http://www.Toro.com) и потърсите вашата машина чрез връзката към РЪКОВОДСТВОТА на началната страница.

**Важно:** Вижте Вашето ръководство за притежателя на двигателя за допълнителна информация относно поддръжката.

## ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако оставите ключа в ключалката на стартера, някой може да стартира двигателя и сериозно да нарани Вас и стоящите наблизо.

Извадете ключа преди да извършвате каквито и да е операции по поддръжката.

## Препоръчителен график (-ци) за поддръжка

| Интервал на техническо обслужване  | Процедура по поддръжка                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| След първия час                    | <ul style="list-style-type: none"><li>Затегнете колесните гайки.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| След първите 10 часа               | <ul style="list-style-type: none"><li>Затегнете колесните гайки.</li><li>Проверете и регулирайте ръчната спирачка.</li><li>Проверете обтягането на ремъка на алтернатора.</li><li>Проверете обтягането на ремъка на BOM.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| След първите 50 часа               | <ul style="list-style-type: none"><li>Сменете маслото на двигателя и масления филтър.</li><li>Проверете и регулирайте ръчната спирачка.</li><li>Проверете обтягането на ремъка на BOM.</li><li>Сменете маслото на предавателната кутия на режещия апарат.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| След първите 100 часа              | <ul style="list-style-type: none"><li>Сменете хидравличната течност и филтъра.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| След първите 500 часа              | <ul style="list-style-type: none"><li>Сменете маслото на предния мост.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Преди всяка употреба или ежедневно | <ul style="list-style-type: none"><li>Проверете налягането на въздуха в гумите на двете колела.</li><li>Проверете блокиращата система за безопасност за завъртане на двигателя.</li><li>Проверете блокиращата система за безопасност за изключване на двигателя.</li><li>Проверете блокиращата система за безопасност на BOM.</li><li>Проверете блокиращата система за безопасност на алармата за заден ход.</li><li>Проверете въздухопречиствателя.</li><li>Проверете нивото на маслото в двигателя.</li><li>Проверете системата за охлаждане и нивото на охлаждащата течност.</li><li>Проверете за замърсявания по решетката на радиатора и радиатора.</li><li>Проверете нивото на хидравличната течност.</li><li>Прегледайте ножовете.</li><li>Почистете под капака на ремъка на режещия апарат.</li><li>Почистете режещия апарат.</li><li>Почистете решетката на бункера.</li></ul> |
| На всеки 25 часа                   | <ul style="list-style-type: none"><li>Проверете нивото на електролита. (Ако машината е оставена за съхранение, проверявайте я на всеки 30 дни.)</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| На всеки 40 часа                   | <ul style="list-style-type: none"><li>Смажете режещия апарат.</li><li>Гресиране на лагерите и втулките.</li><li>Проверете състоянието на кабелния сноп и кабелите.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| На всеки 50 часа                   | <ul style="list-style-type: none"><li>Свалете капака на въздухопречиствателя и го почистете. Не изваждайте филтъра.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| На всеки 75 часа                   | <ul style="list-style-type: none"><li>Сменяйте маслото на двигателя (по-често при работни условия, които са силно запрашени или пясъчливи).</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |



| Интервал на техническо обслужване | Процедура по поддръжка                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| На всеки 100 часа                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Смажете U-образните съединения на задвижващия вал.</li> <li>• Сменете филтъра на въздухопречиствателя. С по-голяма честота в условия на висока запрашеност и замърсявания.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                 |
| На всеки 150 часа                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Сменяйте масления филтър на двигателя (по-често при работни условия, които са силно запрашени или песъчливи).</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| На всеки 200 часа                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Смажете U-образните съединения на полуоста.</li> <li>• Затегнете колесните гайки.</li> <li>• Проверете подравняването на задните колела.</li> <li>• Инспектирайте маркучите на охладителната система.</li> <li>• Проверете състоянието на ремъка на алтернатора.</li> <li>• Проверете обтягането на ремъка на алтернатора.</li> <li>• Проверете състоянието и обтягането на ремъка на BOM.</li> </ul> |
| На всеки 300 часа                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Сменете маслото на предавателната кутия на режещия апарат.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| На всеки 400 часа                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Сменете елемента на горивния филтър.</li> <li>• Изпразнете и почистете горивния резервоар.</li> <li>• Инспектирайте горивопроводите и съединения.</li> <li>• Сменете хидравличната течност и филтъра.</li> </ul>                                                                                                                                                                                      |
| На всеки 1 000 часа               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Сменете маслото на предния мост.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| На всеки 1 500 часа               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Сменете подвижните маркучи.</li> <li>• Промийте и сменете течността на охладителната система.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

# Контролна карта за ежедневно обслужване

Направете копия от тази карта за ежедневна рутинна употреба.

| Проверявана позиция при поддръжка                                                                                                                                                                                                                 | За седмица: |         |       |           |       |        |        |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|---------|-------|-----------|-------|--------|--------|
|                                                                                                                                                                                                                                                   | Понеделник  | Вторник | Сряда | Четвъртък | Петък | Събота | Неделя |
| Проверете функционирането на блокировката за безопасност.                                                                                                                                                                                         |             |         |       |           |       |        |        |
| Уверете се, че укрепващата рамка е напълно вдигната и фиксирана на позиция.                                                                                                                                                                       |             |         |       |           |       |        |        |
| Проверете функционирането на спирачката.                                                                                                                                                                                                          |             |         |       |           |       |        |        |
| Проверете нивото на горивото.                                                                                                                                                                                                                     |             |         |       |           |       |        |        |
| Проверете нивото на маслото в двигателя.                                                                                                                                                                                                          |             |         |       |           |       |        |        |
| Проверете нивото на течността в охладителната система.                                                                                                                                                                                            |             |         |       |           |       |        |        |
| Проверете за замърсявания по радиатора и решетката.                                                                                                                                                                                               |             |         |       |           |       |        |        |
| Проверете за необичайни шумове от двигателя. <sup>1</sup>                                                                                                                                                                                         |             |         |       |           |       |        |        |
| Проверете за необичайни шумове при работа.                                                                                                                                                                                                        |             |         |       |           |       |        |        |
| Проверете нивото на хидравличната течност.                                                                                                                                                                                                        |             |         |       |           |       |        |        |
| Проверете хидравличните маркучи за повреди.                                                                                                                                                                                                       |             |         |       |           |       |        |        |
| Проверете за течове на работни течности.                                                                                                                                                                                                          |             |         |       |           |       |        |        |
| Проверка на налягането в гумите.                                                                                                                                                                                                                  |             |         |       |           |       |        |        |
| Проверете функционирането на приборите.                                                                                                                                                                                                           |             |         |       |           |       |        |        |
| Проверете състоянието на ножовете.                                                                                                                                                                                                                |             |         |       |           |       |        |        |
| Гресирайте всички точки за смазване. <sup>2</sup>                                                                                                                                                                                                 |             |         |       |           |       |        |        |
| Поправете всички дребни повреди по боята.                                                                                                                                                                                                         |             |         |       |           |       |        |        |
| <p>1. Проверете запалителната свещ и дюзите на инжектора, ако забележите, че двигателят трудно се стартира, изпуска прекомерно отработени газове или работи грубо.</p> <p>2. Незабавно след всяко измиване, независимо от посочения интервал.</p> |             |         |       |           |       |        |        |

**Важно:** Вижте Вашето ръководство за притежателя на двигателя за допълнителна информация относно поддръжката.

| Отбелязване на участъци, изискващи повишено внимание |      |            |
|------------------------------------------------------|------|------------|
| Инспекцията е извършена от:                          |      |            |
| Позиция                                              | Дата | Информация |
|                                                      |      |            |
|                                                      |      |            |
|                                                      |      |            |

## Предварителни операции по техническо обслужване

### Безопасност по време на поддръжка и обслужване

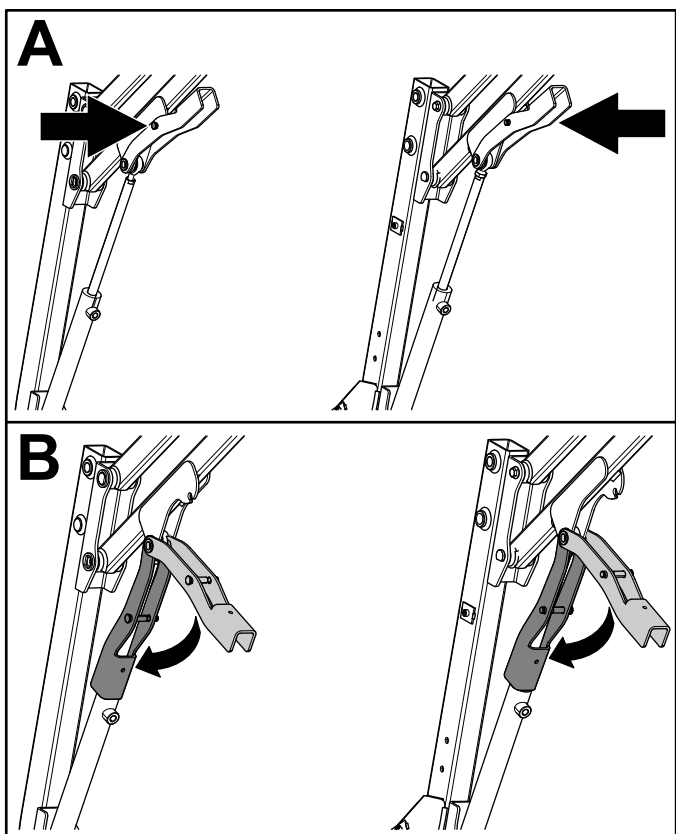
- Преди да напуснете мястото на оператора, направете следното:
  - Паркирайте машината върху равна повърхност.
  - Изключете силоотводния механизъм и спуснете приставките.
  - Задействайте ръчната спирачка.
  - Изключете двигателя и извадете ключа.
  - Изчакайте всички движения на машината да спрат.
- Носете подходящо облекло, включително защитни очила, дълги панталони, стабилни, устойчиви на хлъзгане обувки. Пазете ръцете, краката, дрехите, бижутата или дългите коси далеч от движещите се части.
- Ако оставите ключа в ключалката на стартера, някой може да стартира двигателя и сериозно да нарани Вас и стоящите наблизо. Извадете ключа преди да извършвате каквито и да е операции по поддръжката.
- Оставете компонентите на машината да се охладят преди извършване на дейности за поддръжка.
- Ако режещите апарати са в транспортно положение, използвайте положително механично заключване (ако има налично), преди да напуснете машината и да я оставите без надзор.
- Ако е възможно, не извършвайте дейности по поддръжката, докато двигателят работи. Стойте далече от движещи се части.
- Пускайте двигателя само в места с добра вентилация. Отработените газове от двигателя

съдържат въглероден оксид, който при вдишване е смъртоносен.

- Подпирайте машината на трупчета или стойки за съхранение, когато работите под нея.
- Внимателно освобождавайте налягането от компоненти с акумулирана енергия.
- Съхранявайте всички части на машината в добро работно състояние и затягайте всички механични устройства, особено съединителите на режещите приставки.
- Заменете всички износени или повредени етикети.
- За гарантиране на безопасна и оптимална работа на машината за безопасност използвайте само оригинални резервни части от Того. Резервни части, произведени от други производители, могат да бъдат опасни, а тяхната употреба може да анулира гаранцията на продукта.

### Фиксиране на бункера във вдигнато положение

1. Паркирайте машината върху равна повърхност.
2. Вдигнете бункера до напълно вдигнато положение; вижте [Вдигане на бункера \(Страница 34\)](#).
3. Фиксирайте бункера като извършите следното:
  - A. Натиснете щифта на магнитната ключалка навътре ([Фигура 36](#)).
  - B. Докато още държите щифта навътре, спуснете предпазната ключалка върху хидравличния цилиндър ([Фигура 36](#)).
  - C. Повторете стъпки [А](#) и [В](#) от другата страна.



Фигура 36

g215390

## Смазване

### Смазване на режещия апарат

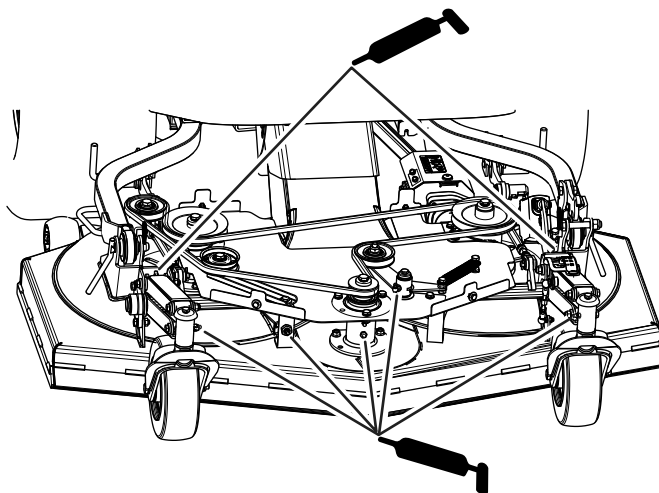
**Интервал на сервизното обслужване:** На всеки 40 часа—Смажете режещия апарат. Когато работите с машината в изключително прашни и мръсни условия, смазвайте режещия апарат ежедневно.

**Спецификация на греста:** литиева грес № 2

**Важно:** Условия с висока запрашеност и замърсявания могат да предизвикат проникване на замърсявания в лагерите и втулките, което да доведе до ускорено износване.

**Забележка:** Гресируйте гресьорките непосредствено след всяко измиване, независимо от посочения интервал.

1. Свалете болтовете в предната част на капака и отстранете капака на ремъка.
2. Забършете гресьорките, за да не попаднат частици в лагера или втулката.
3. Изпомпайте грес в лагера или втулката.
4. Избършете излишната грес.
5. Монтирайте капака на ремъка и болтовете.



Фигура 37

g432134

# Гресиране на лагерите и втулките

**Интервал на сервизното обслужване:** На всеки 40 часа—Гресиране на лагерите и втулките. Когато работите с машината в изключително прашни и мръсни условия, смазвайте лагерите и втулките ежедневно.

**Спецификация на греста:** литиева грес № 2

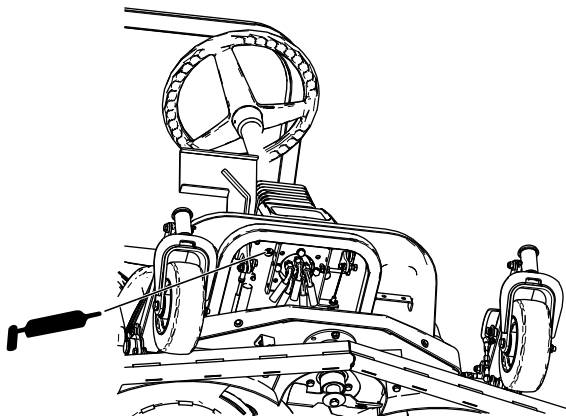
**Важно:** Условия с висока запрашеност и замърсявания могат да предизвикат проникване на замърсявания в лагерите и втулките, което да доведе до ускорено износване.

**Забележка:** Гресирайте гресьорките непосредствено след всяко измиване, независимо от посочения интервал.

1. Забършете гресьорките, за да не попаднат частици в лагера или втулката.
2. Изпомпайте грес в лагера или втулката.
3. Избършете излишната грес.

Местата на лагерите и втулките са както следва:

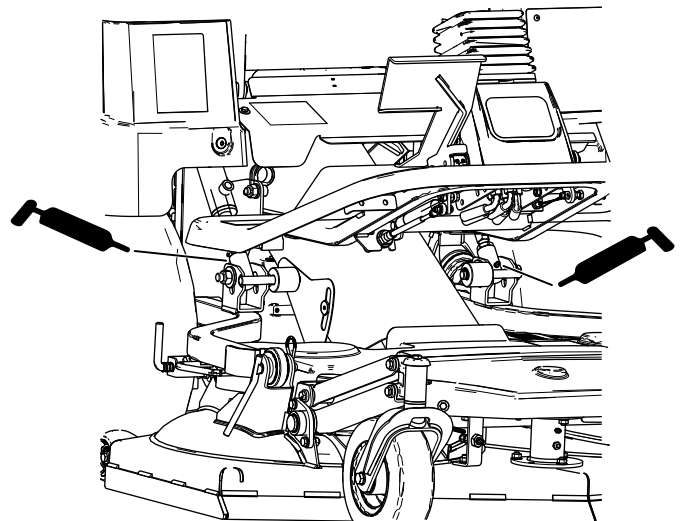
- Лагер на шарнира на педала за движение (Фигура 38)



Фигура 38

g432316

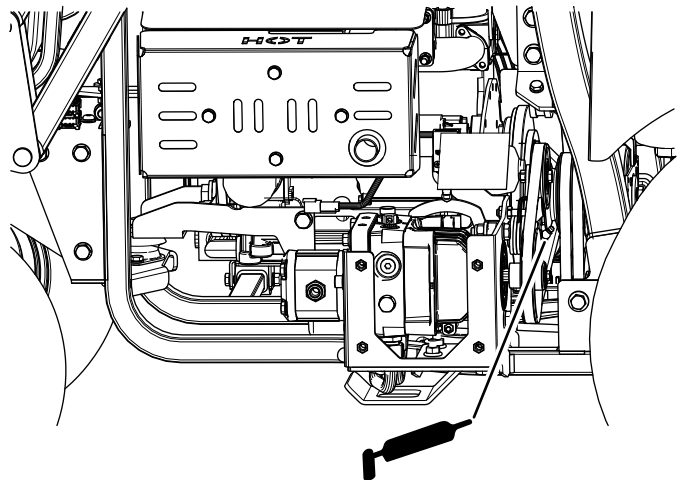
- Шарнирни точки на подъемното рамо на режещия апарат (Фигура 39)



Фигура 39

g432449

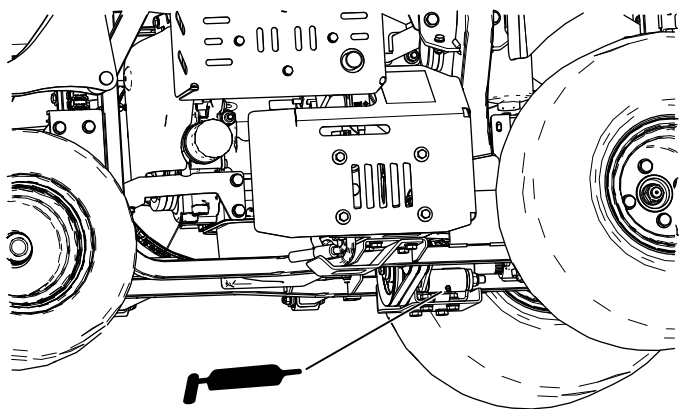
- Отстранете капака и греста от скобата между макарата и междинното колело на BOM (Фигура 40)



Фигура 40

g433147

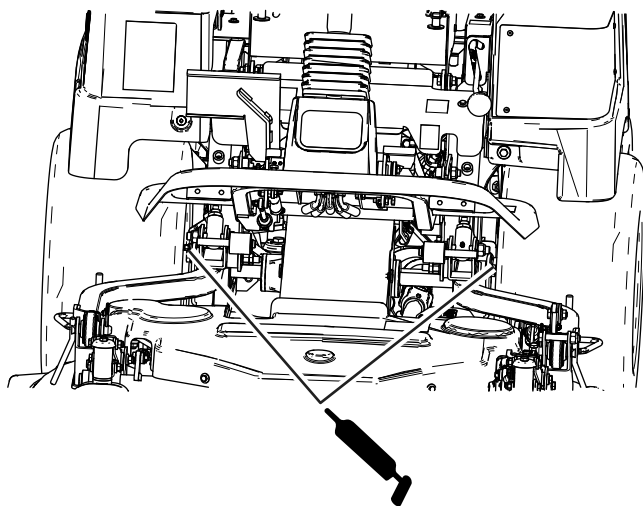
- Междинно колело на трансмисията (Фигура 41).



g432490

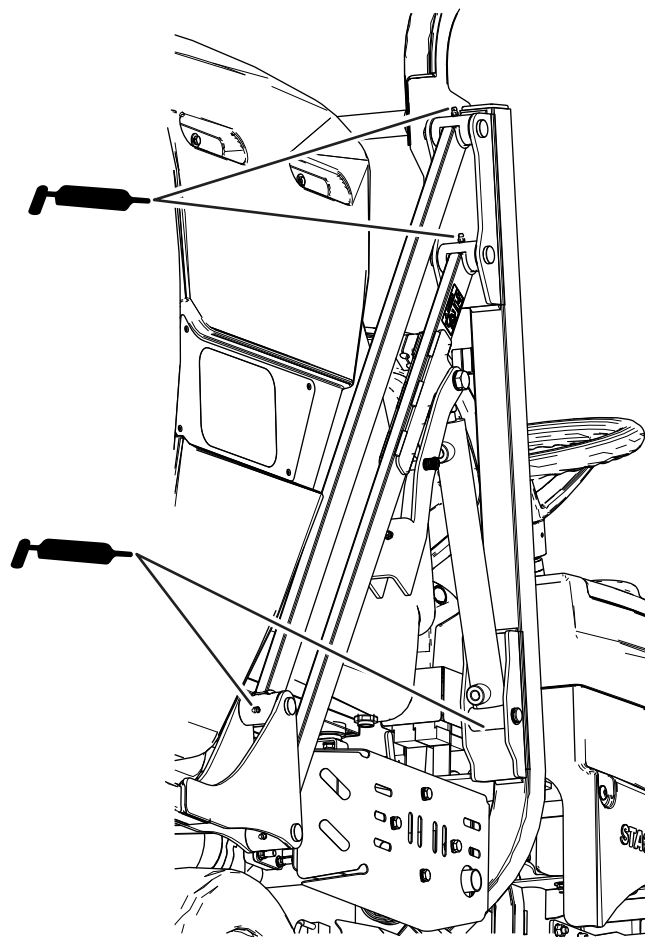
Фигура 41

- Лагери на предните колела (Фигура 42)



g432473

Фигура 42



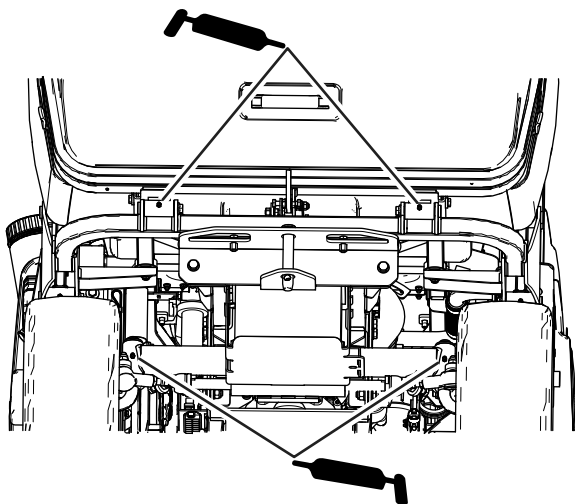
g432494

Фигура 43

Показана е дясната страна; повторете от другата страна

- Рамена на бункера (Фигура 43)

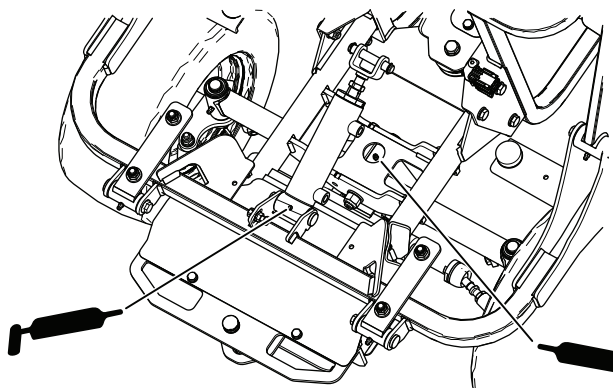
- Шарнири на бункера и точки на кормилния шарнир (Фигура 44)



Фигура 44

g432493

- Шарнир на цилиндъра на бункера и шарнир на задния мост (Фигура 45)



Фигура 45

g432497

## Смазване на U-образните съединения на телескопичната полуос

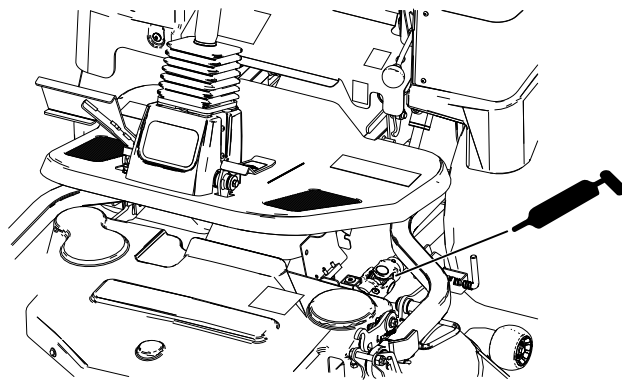
Интервал на сервизното обслужване: На всеки 200 часа—Смажете U-образните съединения на полуоста.

Спецификация на греста: литиева грес № 2

**Важно:** Условия с висока запрашеност и замърсявания могат да предизвикат проникване на замърсявания в лагерите и втулките, което да доведе до ускорено износване.

**Забележка:** Гресируйте гресьорките непосредствено след всяко измиване, независимо от посочения интервал.

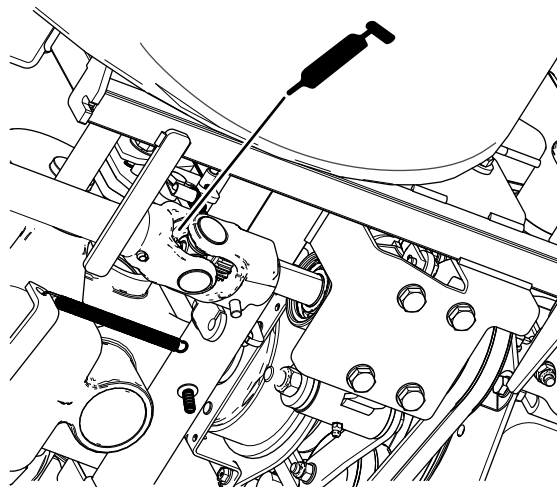
1. Забършете гресьорките, за да не попаднат частици в лагера или втулката.
  2. Изпомпайте грес в лагера или втулката.
  3. Избършете излишната грес.
  4. Отстранете болта и отворете предната преграда.
- Предно U-образно съединение на задвижващия вал на предавателната кутия на косачката (Фигура 46).



Фигура 46

g432465

- Задно U-образно съединение на задвижващия вал на BOM (Фигура 47).



Фигура 47

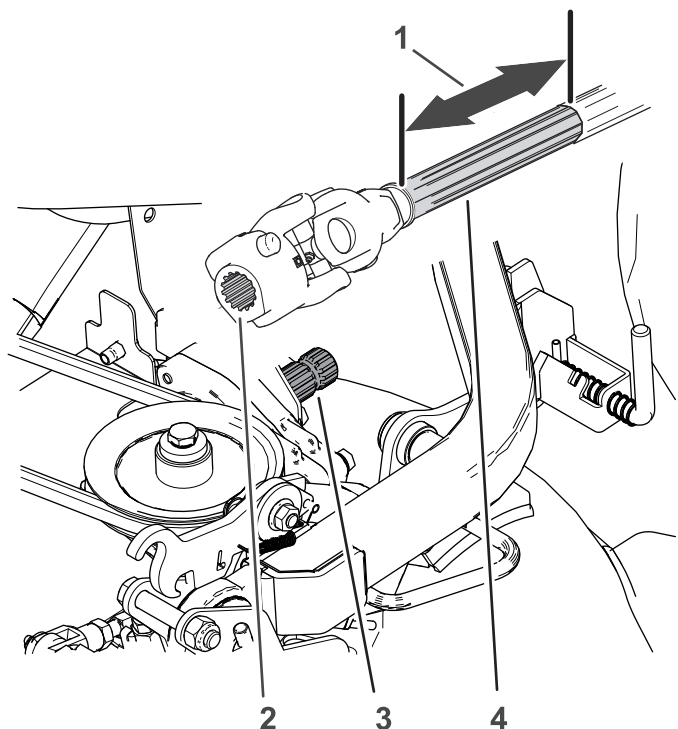
g434998

# Смазване на U-образните съединения на задвижващия вал

**Интервал на сервизното обслужване:** На всеки 100 часа—Смажете U-образните съединения на задвижващия вал.

**Спецификация на смазването:** противозадираща смазка

1. Разединете задвижващия вал от предавателната кутия на режещия апарат; вижте [Разединяване на задвижващия вал от предавателната кутия на режещия апарат](#) (Страница 78).
2. Издърпайте предната половина на задвижващия вал ([Фигура 48](#)) с около 25 cm.
5. Нанесете противозадираща смазка по шлиците на вала на предавателната кутия и U-образното съединение ([Фигура 48](#)).
6. Нанесете противозадираща смазка по плъзгащата се повърхност на задвижващия вал напред ([Фигура 48](#)).
7. Преместете предната половина на задвижващия вал назад, за да подравните U-образното съединение с вала на предавателната кутия.
8. Забършете излишната противозадираща смазка от задвижващия вал.
9. Свържете задвижващия вал с предавателната кутия на режещия апарат; вижте [Свързване на задвижващия вал от предавателната кутия на режещия апарат](#) (Страница 78).



g434997

**Фигура 48**

- |                                 |                                        |
|---------------------------------|----------------------------------------|
| 1. 25 cm                        | 3. Шлици (вал на предавателната кутия) |
| 2. Шлици (U-образно съединение) | 4. Шлици (задвижващ вал)               |

3. Забършете шлиците на вала на предавателната кутия и шлиците на задвижващия вал ([Фигура 48](#)).
4. Забършете плъзгащата се повърхност на задвижващия вал напред ([Фигура 48](#)).



# Техническо обслужване на двигателя

## Безопасност на двигателя

- Изгасете двигателя и извадете контактният ключ, преди да проверявате маслото или да доливате масло в картера.
- Не променяйте оборотите на регулатора за хода на машината и не допускайте прекомерно високи обороти на двигателя.

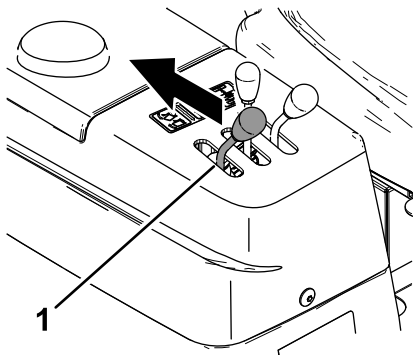
## Достъп до двигателя

### Ръчно завъртане на бункера

**Важно:** Използвайте тази процедура за достъп до двигателя, когато двигателят не работи.

**Забележка:** Ако има трева в бункера, когато го завъртите ръчно, тревата ще се изсипе.

1. Помолете друго лице да издърпа назад и да задържи лоста за изпразване на бункера (Фигура 49).

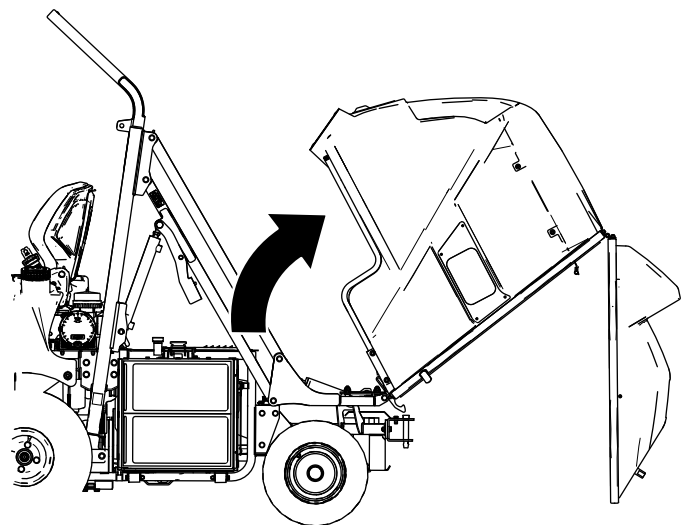


Фигура 49

g432561

1. Лост за изпразване на бункера

2. Завъртете бункера нагоре и назад (Фигура 50) на ръка.

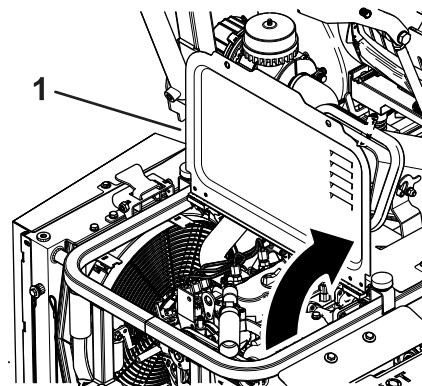


Фигура 50

g432562

## Достъп до двигателя от капака за достъп до двигателя

1. Завъртете ръчно бункера, за да го отворите, или вдигнете бункера до напълно вдигнато положение и го фиксирайте с магнитни предпазни ключалки; вижте [Вдигане на бункера \(Страница 34\)](#) и [Фиксиране на бункера във вдигнато положение \(Страница 45\)](#).
2. Отстранете затягащите елементи и вдигнете капака за достъп до двигателя (Фигура 51).



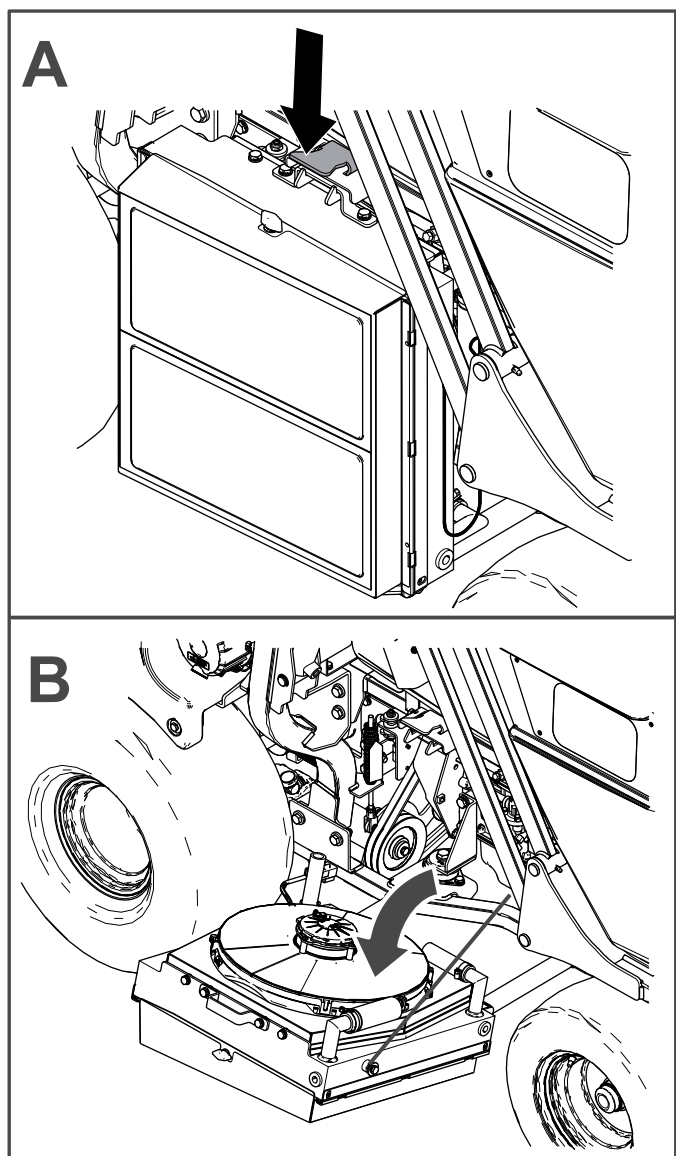
Фигура 51

g432574

1. Капак за достъп до двигателя

## Достъп до двигателя от лявата страна

Избутайте езичето надолу и спуснете радиатора за достъп до двигателя (Фигура 52).

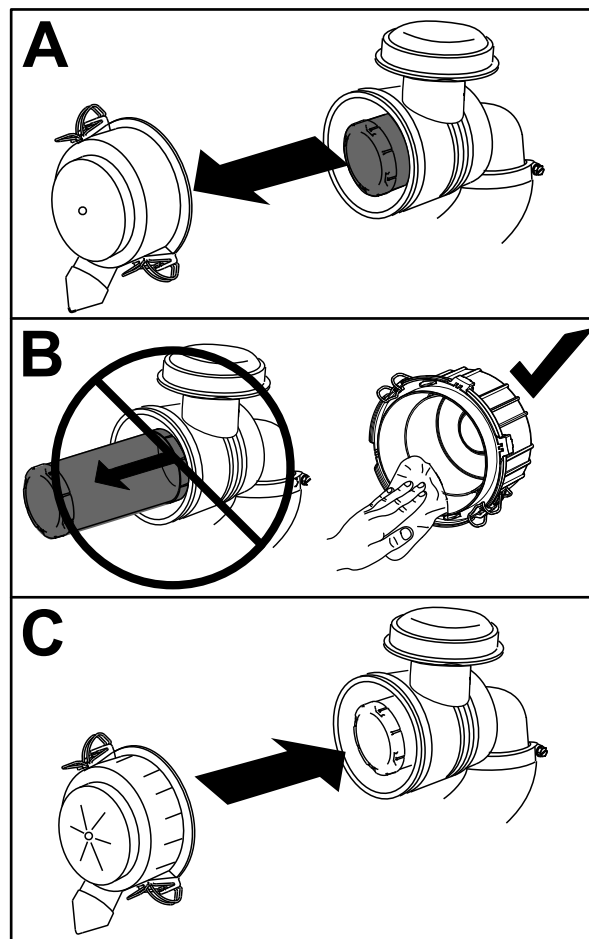


Фигура 52

g432591

Проверете тялото на въздухопречиствателя за повреди, които могат да предизвикат изпускане на въздух. Заменяйте повреденото тяло на въздухопречиствателя.

Почистете капака на въздухопречиствателя, както е показано на [Фигура 53](#).



Фигура 53

g216811

## Обслужване на въздухопречиствателя

**Забележка:** Сменяйте въздушния филтър по-често (на всеки няколко часа), ако работи в силно запрашена или песъчлива среда.

### Почистване на капака на въздухопречиствателя

**Интервал на сервизното обслужване:** На всеки 50 часа—Свалете капака на въздухопречиствателя и го почистете. Не изваждайте филтъра.

## Обслужване на филтрите на въздухопречиствателя

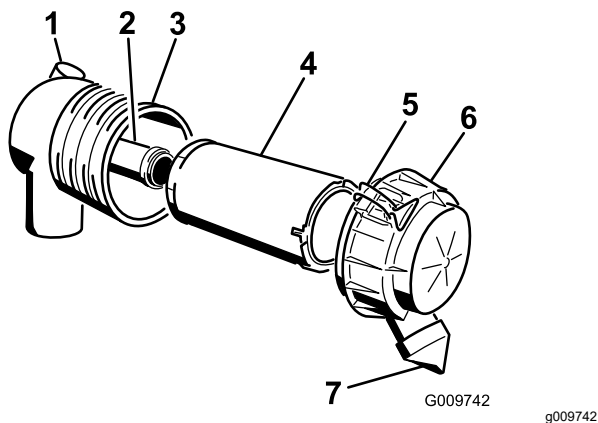
**Интервал на сервизното обслужване:** Преди всяка употреба или ежедневно

На всеки 100 часа—Сменете филтъра на въздухопречиствателя. С по-голяма честота в условия на висока запрашеност и замърсявания.

1. Внимателно плъзнете грубия филтър навън от корпуса на въздухопречиствателя ([Фигура 54](#)).

**Забележка:** Избягвайте почукване на филтъра по корпуса от страни.

**Важно:** Не се опитвайте да почистите първичния филтър.



Фигура 54

- |                               |                                 |
|-------------------------------|---------------------------------|
| 1. Постъпване на въздух       | 5. Езичета                      |
| 2. Предпазен филтър           | 6. Капак на въздухопречистителя |
| 3. Корпус на въздушния филтър | 7. Капаче за прах               |
| 4. Груб филтър                |                                 |

2. Отстранете предпазния филтър (ако има).

**Забележка:** Сваляйте предпазния филтър само ако възнамерявате да го смените.

**Важно:** Не се опитвайте да почиствате предпазния филтърен елемент. Ако филтърът за безопасност е задръстен, то грубият филтър е повреден и трябва да смените и двата.

3. Инспектирайте новия(ите) филтър(и) за повреда, като огледате филтъра срещу ярка светлина от външната страна на филтъра.

**Забележка:** Отворите във филтъра се виждат като ярки петна. Оглеждайте елемента за скъсвания, маслен слой или повреда на гуменото уплътнение. Ако филтърът е повреден, не го използвайте.

4. Ако смените вътрешния предпазния, внимателно го плъзнете в корпуса на новия филтър (Фигура 54).

**Важно:** За да не позволите повреда на двигателя, винаги работете с двигателя с поставени въздушни филтри и капак.

5. Внимателно плъзнете новия първичен филтър над предпазния филтър и се уверете, че е легнал плътно като натиснете външния ръб на филтъра, докато го инсталирате.

**Важно:** Не натискайте меката вътрешна зона на филтъра.

6. Поставете капака на филтъра на въздухопречистителя със страната, обозначена с „UP“ насочена нагоре и фиксирайте езичетата (Фигура 54).

## Обслужване на маслото на двигателя

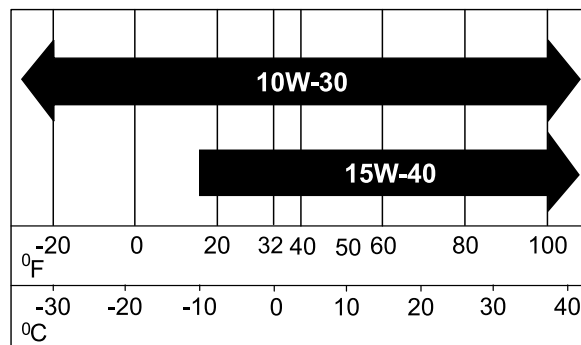
Двигателят се доставя с масло в картера.

**Вместимост на картера:** приблизително 3,2 литра с филтъра.

**Спецификации на двигателното масло:**

- **Тип на двигателното масло:** изисквано ниво на класификация съгласно API: CH-4, CI-4 или по-високо.
- **Вискозитет на двигателното масло:** вижте долната таблица.
  - Предпочитано масло: SAE 15W-40 (над  $-18^{\circ}\text{C}$ )
  - Алтернативно масло: SAE 10W-30 или 5W-30 (за всички температури)

**Забележка:** Двигателно масло Toro Premium с вискозитет 15W-40 или 10W-30 може да бъде доставено от упълномощения дистрибутор на Toro. За номера за заявка проверете в каталога за резервни части.



Фигура 55

## Проверка на маслото в двигателя

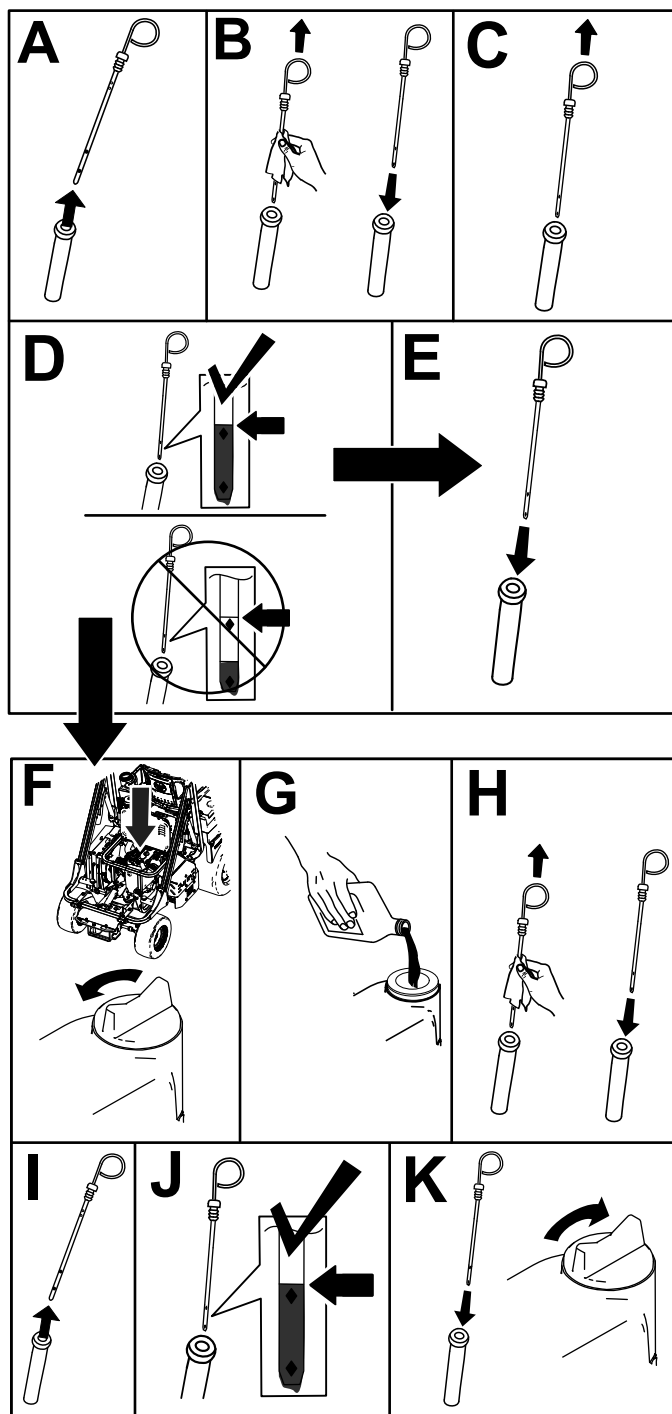
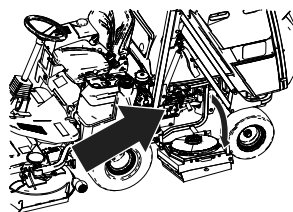
**Интервал на сервизното обслужване:**

Преди всяка употреба или ежедневно—Проверете нивото на маслото в двигателя. Проверявайте нивото на маслото в двигателя преди първото стартиране на двигателя и всеки ден след това.

**Забележка:** Най-доброто време за проверка на маслото е когато двигателят е изстинал, преди да бъде стартиран за работа през деня. Ако двигателят вече е работил, преди проверка оставете маслото да се стече в картера за поне

10 минути. Ако нивото на маслото е на или под долната маркировка на маслоизмерителната щека, долейте масло до достигане на горната маркировка. Не препълвайте. Ако нивото на маслото е между горната и долната маркировки, не е необходимо да доливате масло.

1. Наведете радиатора и проверете нивото на маслото на двигателя, както е показано на [Фигура 52](#) и [Фигура 56](#).
2. Ако е необходимо, вдигнете бункера до напълно вдигнато положение, фиксирайте го с магнитните предпазни ключалки и вдигнете капака на двигателя, след като отстраните затягащите елементи.



Фигура 56

g432718

## Смяна на маслото на двигателя и филтъра

**Интервал на сервизното обслужване:** След първите 50 часа—Сменете маслото на двигателя и масления филтър.

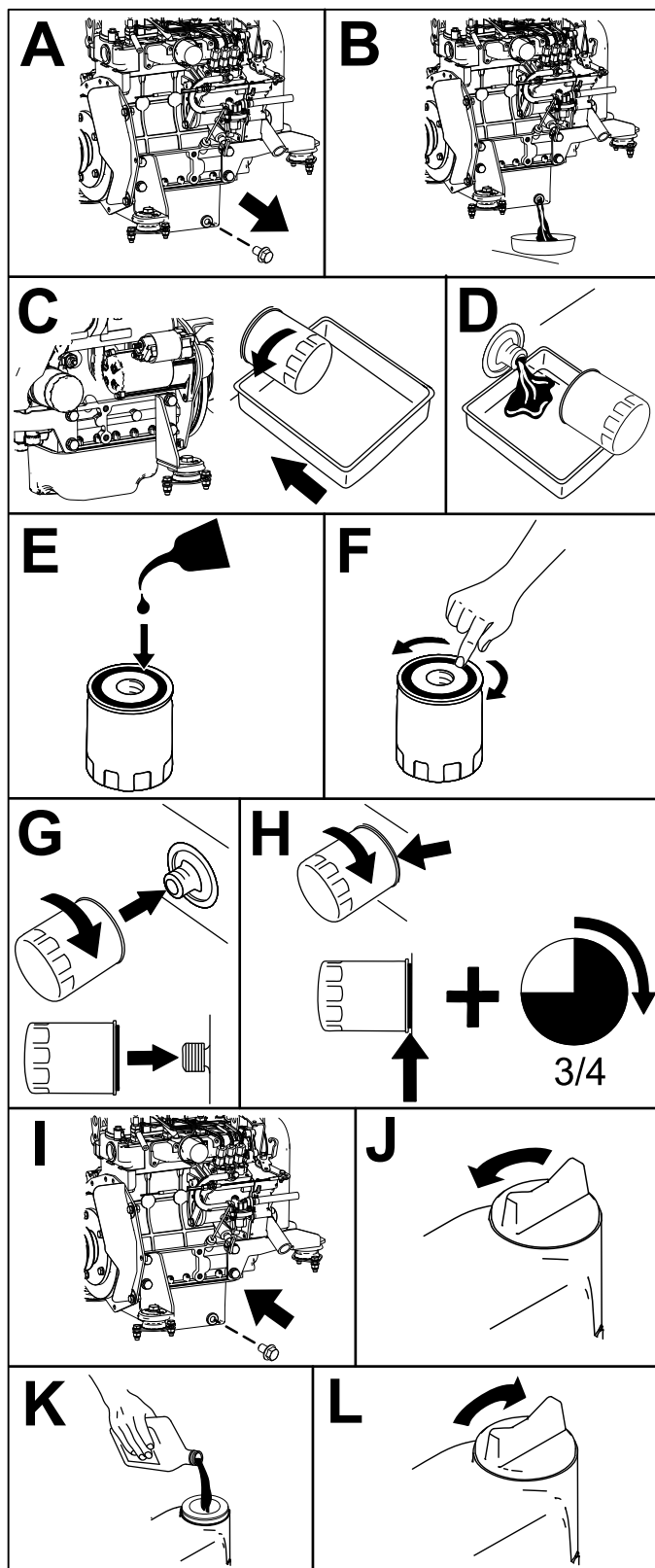
На всеки 75 часа—Сменяйте маслото на двигателя (по-често при работни условия, които са силно запрашени или песъчливи).

На всеки 150 часа—Сменяйте масления филтър на двигателя (по-често при работни условия, които са силно запрашени или песъчливи).

**Забележка:** Сменяйте маслото и филтъра на двигателя по-често при работни условия, които са силно запрашени или песъчливи.

1. Стартирайте двигателя и го оставете да работи 5 минути, за да се стопли маслото.
2. Паркирайте машината върху равна повърхност.
3. Освободете BOM, спуснете режещия апарат и задействайте ръчната спирачка.
4. Вдигнете и фиксирайте бункера и отворете капака за достъп до двигателя; вижте [Достъп до двигателя от капака за достъп до двигателя \(Страница 51\)](#).
5. Изключете двигателя и извадете ключа.
6. Сменете маслото на двигателя и масления филтър, както е показано на [Фигура 57](#).
7. Затворете капака за достъп до двигателя и спуснете бункера; вижте [Спускане на бункера \(Страница 35\)](#).

**Забележка:** Затегнете филтъра, докато гарнитурата на масления филтър опре в двигателя и след това завъртете филтъра на още 3/4 оборот.



Фигура 57

g432729



# Техническо обслужване на горивната система

**Забележка:** Вижте [Доливане на гориво](#) (Страница 28) за правилните препоръки за гориво.

## ▲ ОПАСНОСТ

При определени условия, дизеловото гориво и горивните изпарения могат да бъдат лесно възпламеними и експлозивни. Пожар или експлозия на гориво може да предизвика изгаряния на вас или други лица и да причини щети на имуществото.

Никога не пушете, когато боравите с гориво и стойте далеч от открит пламък или място, където искра може да запали горивните изпарения.

# Техническо обслужване на горивната система

Настоящото *Ръководство за оператора* съдържа повече подробности за горивото и поддръжката на горивната система, отколкото *Ръководството за собственика*, което е справочен материал с общо предназначение по отношение на горивото и поддръжката на горивната система.

Уверете се, че разбирате, че поддръжката на горивната система, съхранението на гориво и качеството на горивото изискват вашето внимание за избягване на време извън експлоатация и прекалено много ремонти на двигателя.

Горивната система има изключително тесни толеранси поради изискванията за емисии и контрол. Качеството и чистотата на дизеловото гориво са по-важни за дълготрайността на днешните системи за впръскване на гориво чрез горивни рейки с високо налягане (HPCR), използвани при дизеловите двигатели.

**Важно:** Вода или въздух в горивната система ще повредят двигателя! Не предполагайте, че новото гориво е чисто. Уверете се, че горивото е от качествен доставчик, съхранявайте правилно горивото и използвайте гориво, което е доставено максимум преди 180 дни.

**Важно:** Ако не следвате процедурите за смяна на горивния филтър, поддръжка на горивната система и съхранение на горивото, горивната система на двигателя може окончателно да се повреди. Извършвайте цялата поддръжка на горивната система през посочените интервали или когато горивото е замърсено или с лошо качество.

# Съхраняване на горивото

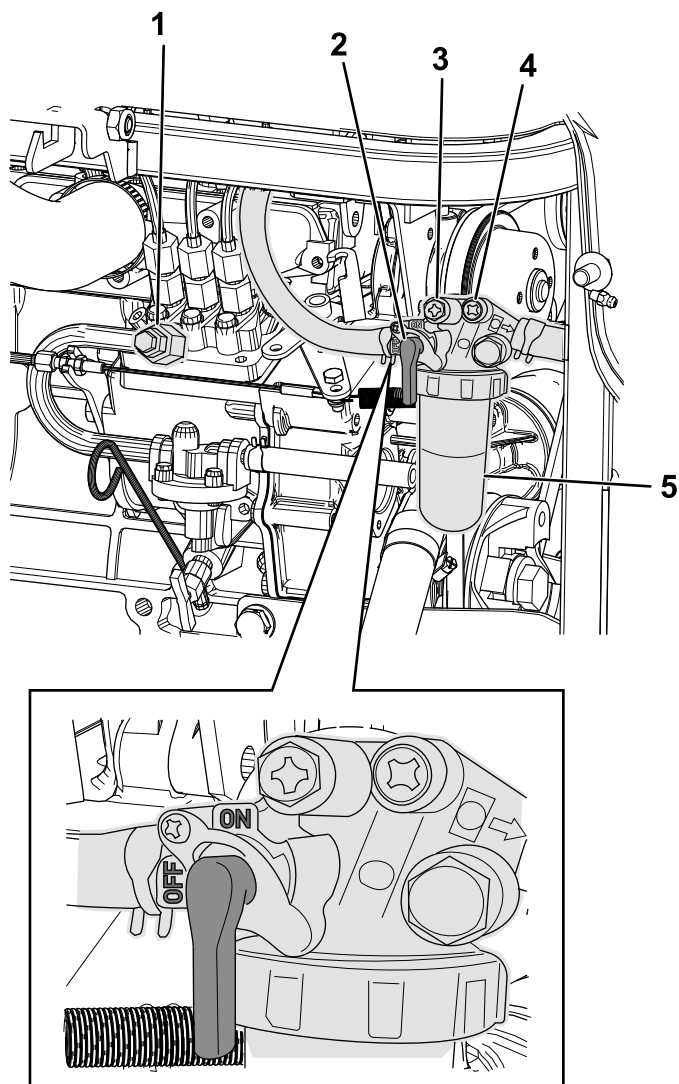
Правилното съхраняване на горивото е критично важно за вашия двигател. Правилната поддръжка на резервоарите за съхранение на горивото често е пренебрегвана и води до замърсяване на горивото, подавано в машината.

- Снабдявайте се само с достатъчно гориво, което ще консумирате в рамките на 180 дни. Не използвайте гориво, което е съхранявано повече от 180 дни. Това помага за елиминиране на водата и други замърсители в горивото.
- Ако не отстраните водата от резервоара за съхранение или резервоара за гориво на машината, това може да доведе до ръжда или замърсяване в резервоара за съхранение или компонентите на горивната система. Утайка в резервоара, формирана от плесен, бактерии или гъбички, ограничава дебита и запушва филтъра и горивните инжектори.
- Огледайте резервоара за съхранение на горивото и резервоара за гориво на машината, за да следите за качеството на горивото в резервоара.
- Уверете се, че горивото ви се доставя от качествен доставчик.
- Ако установите вада или замърсители в резервоара за съхранение на гориво или резервоара за гориво на машината, работете с доставчика на гориво за отстраняване на проблема и извършете поддръжка на цялата горивна система.
- Не съхранявайте дизелово гориво в резервоари или съдове, изработени от компоненти с цинково покритие.

# Обезвъздушаване на горивната система

1. Паркирайте машината върху равна повърхност.
2. Задействайте ръчната спирачка.
3. Изчакайте двигателят да се охлади.
4. Уверете се, че горивният резервоар е пълен поне до половината.
5. Откачете ключалките на радиатора; вижте [Достъп до двигателя от лявата страна](#) (Страница 51).
6. Поставете съд за източване под винтовете за обезвъздушаване.
7. Потвърдете и се уверете, че нивото на горивния филтър е на позиция ON (вкл.) ([Фигура 58](#)).

8. Отворете първия винт за обезвъздушаване на инжекционната горивна помпа (Фигура 58).
9. Оставете въздуха да излезе и изчакайте да започне да излиза гориво.
10. След като започне да излиза гориво, затегнете първия винт за обезвъздушаване (Фигура 58).
11. Отворете втория винт за обезвъздушаване на инжекционната горивна помпа (Фигура 58).
12. Оставете въздуха да излезе и изчакайте да започне да излиза гориво.
13. След като започне да излиза гориво, затегнете втория винт за обезвъздушаване (Фигура 58).



g435357

**Фигура 58**

- |                                                       |                                  |
|-------------------------------------------------------|----------------------------------|
| 1. Винта за обезвъздушаване на двигателя              | 4. Втори винт за обезвъздушаване |
| 2. Нивото на горивния филтър е на позиция OFF (изкл.) | 5. Горивен филтър                |
| 3. Първи винт за обезвъздушаване                      |                                  |

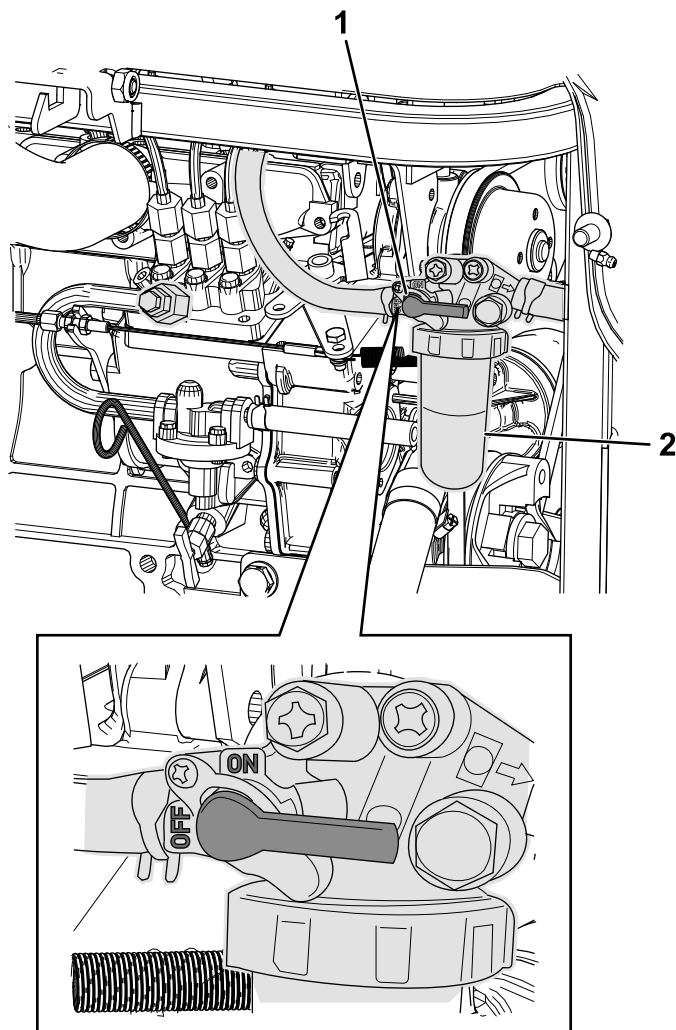
**Забележка:** Обикновено двигателят трябва да се стартира след извършване на тази процедура. Обаче ако двигателят не запали, възможно е въздух да е задържан в участъка между горивната помпа и дюзите за впръскване. Свържете се с вашия упълномощен представител на Togo.

14. Забършете евентуално налично гориво, натрупано около инжекционната помпа.

# Смяна на елемента на горивната помпа

**Интервал на сервизното обслужване:** На всеки 400 часа—Сменете елемента на горивния филтър.

1. Почистете участъка около горивния филтър ([Фигура 59](#)).
2. Завъртете лоста на горивния филтър в положение OFF (изкл.) ([Фигура 59](#)).
3. Свалете филтъра и почистете монтажната повърхност на филтъра ([Фигура 59](#)).
4. Смажете филтърната гарнитура с чисто гориво.
5. Сглобете филтърния елемент към комплекта на филтъра.
6. Сглобете филтърната чаша и гайката на чашата към главата на филтъра и затегнете гайката на ръка
7. Завъртете лоста на горивния филтър в положение ON (вкл.) ([Фигура 58](#)).



**Фигура 59**

g435358

1. Лост на горивния филтър 2. Горивен филтър в положение OFF (изкл.)

8. Напълнете горивната система; вижте [Обезвъздушаване на горивната система](#) (Страница 56).

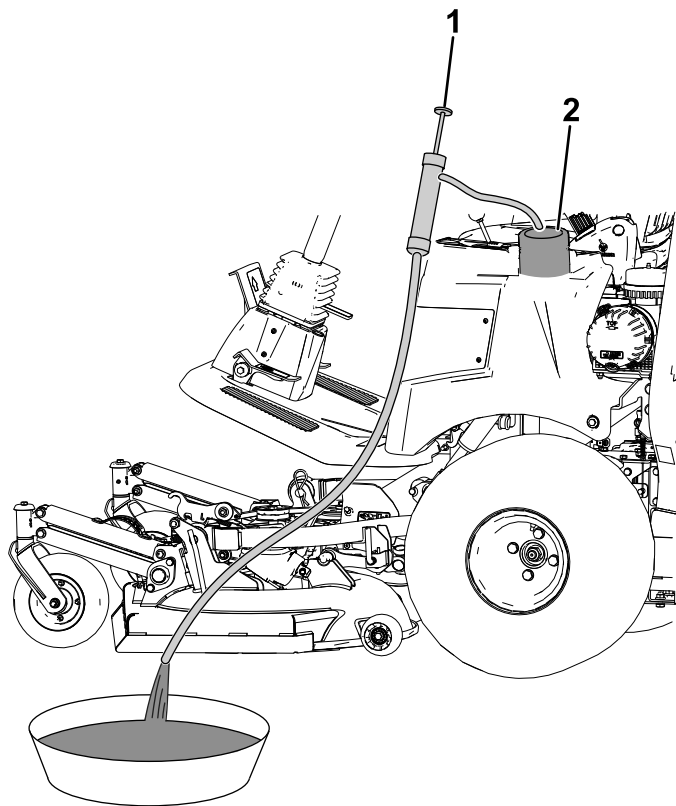
**Забележка:** Отстранете всички течове на гориво, преди да пристъпите към работа с машината.



## Почистване на резервоара за гориво

**Интервал на сервизното обслужване:** На всеки 400 часа/Годишно (което от тях настъпи първо)—Изпразнете и почистете горивния резервоар.

- Ако съхранявате машината продължително време, използвайте сифонна помпа за изпразване на горивния резервоар.
- Ако горивната система се замърси, използвайте сифонна помпа за изпразване на резервоара за гориво, почистете резервоара и използвайте чисто дизелово гориво, за да промиете резервоара.



Фигура 60

g435987

## Техническо обслужване на електрическата система

### Безопасност на електрическата система

- Откачете акумулатора, преди да пристъпите към ремонт на машината. Първо прекъснете връзката към отрицателната и накрая към положителната клемма. Най-напред свържете положителната клемма, а след това отрицателната.
- Зареждайте акумулатора на открито, добре проветрено място, далече от искри и открит пламък. Изключете зарядното устройство, преди да го свържете или разкачите от акумулатора. Носете защитни ръкавици и използвайте изолирани инструменти.

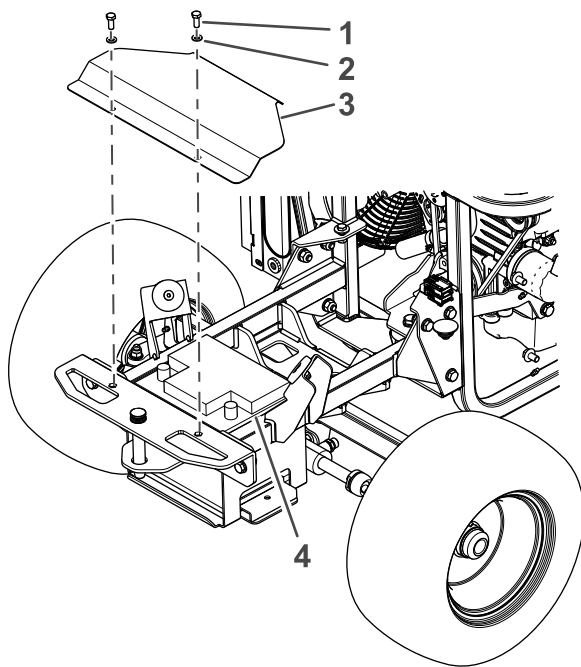
### Достъп до акумулатора

1. Паркирайте машината върху равна повърхност.
2. Освободете BOM, спуснете режещия апарат и задействайте ръчната спирачка.
3. Изключете двигателя и извадете ключа.
4. Вдигане и спускане на бункера; вижте ( [Фиксиране на бункера във вдигнато положение \(Страница 45\)](#)).
5. Отстранете 2 болта и шайби от капака на акумулатора (Фигура 61).
6. Свалете капака на акумулатора (Фигура 61).

## Инспектиране на горивопроводите и съединенията

**Интервал на сервизното обслужване:** На всеки 400 часа/Годишно (което от тях настъпи първо)

Инспектирайте горивопроводите и съединенията за остаряване, повреди или разхлабени връзки.



g433171

Фигура 61

- |          |                         |
|----------|-------------------------|
| 1. Болт  | 3. Капак на акумулатора |
| 2. Шайба | 4. Акумулатор           |

## Обслужване на акумулатора

**Интервал на сервизното обслужване:** На всеки 25 часа—Проверете нивото на електролита. (Ако машината е оставена за съхранение, проверявайте я на всеки 30 дни.)

**Важно:** Преди да изпълнявате заваръчни операции по машината, изключете отрицателния кабел от акумулатора, за да предотвратите повреда на електрическата система.

## Сваляне на акумулатора

### ⚠ ВНИМАНИЕ

Клемите на акумулатора или метални инструменти могат да създадат късо съединение с метални компоненти на машината, което да причини образуването на искри. Искрите могат да доведат до експлозия на акумулаторните газове, която да причини наранявания.

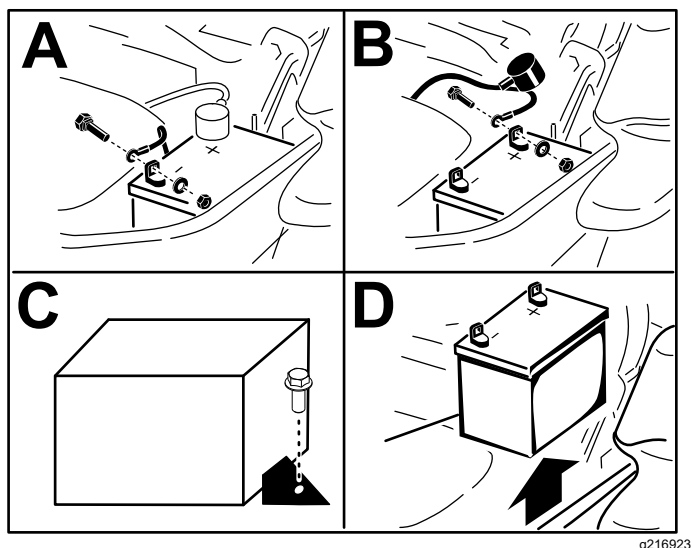
- Когато сваляте или монтирате акумулатора, не допускате клемите му да се докоснат до каквито и да било метални части на машината.
- Не допускате метални инструменти да предизвикат късо съединение между клемите на акумулатора и метални части на машината.

### ⚠ ВНИМАНИЕ

Неправилното прекарване на акумулаторния кабел може да повреди машината и кабелите и да предизвика искрене. Искрите могат да доведат до експлозия на акумулаторните газове, която да причини наранявания.

- Винаги изключвайте първо отрицателния (черен) кабел, преди да изключите положителния (червен) кабел.
- Винаги свързвайте първо положителния (червен) кабел, преди да свържете отрицателния (черен) кабел.

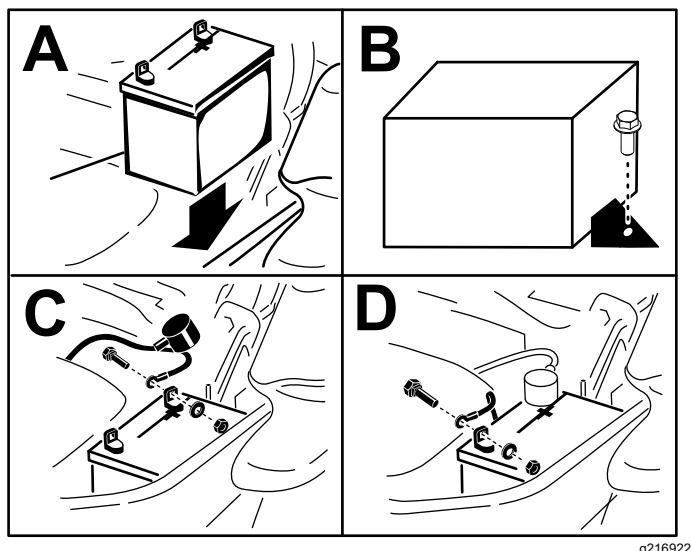
1. Паркирайте машината върху равна повърхност.
2. Освободете BOM, спуснете режещия апарат и задействайте ръчната спирачка.
3. Изключете двигателя и извадете ключа.
4. Осъществете достъп до акумулатора; вижте [Достъп до акумулатора \(Страница 59\)](#).
5. Свалете акумулатора както е показано на [Фигура 62](#).



Фигура 62

## Монтиране на акумулатора

Монтирайте акумулатора както е показано на [Фигура 63](#).



Фигура 63

## Зареждане на акумулатора

### ⚠ ВНИМАНИЕ

При зареждане на акумулатора се отделя газ, който може да експлодира.

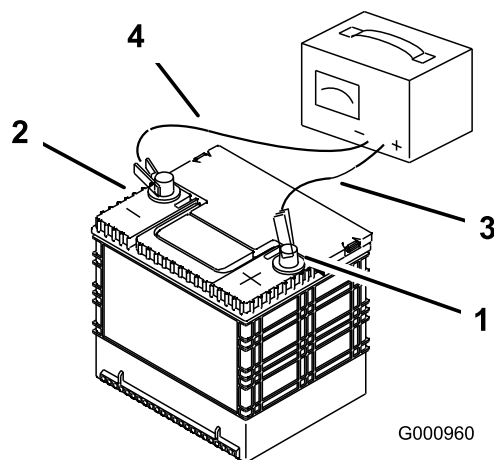
Никога не пушете в близост до акумулатора и дръжте искри и открит пламък далеч от акумулатора.

**Важно:** Винаги поддържайте акумулатора напълно зареден (относително тегло

1,265). Това е изключително важно за предотвратяване на повреда на акумулатора, когато температурата е под 0° C.

1. Заредете акумулатора за 10 до 15 минути при 25 до 30 A или за 30 минути при 10 A.
2. Когато акумулаторът е напълно зареден, разкачете зареждащото устройство от електрическия контакт, след това разкачете проводниците на зареждащото устройство от присъединителните клеми на акумулатора ([Фигура 64](#)).
3. Монтирайте акумулатора в машината и свържете кабелите на акумулатора; вижте [Монтиране на акумулатора \(Страница 61\)](#).

**Забележка:** Не работете с машината с разкачен акумулатор, може да възникне електрическа повреда.



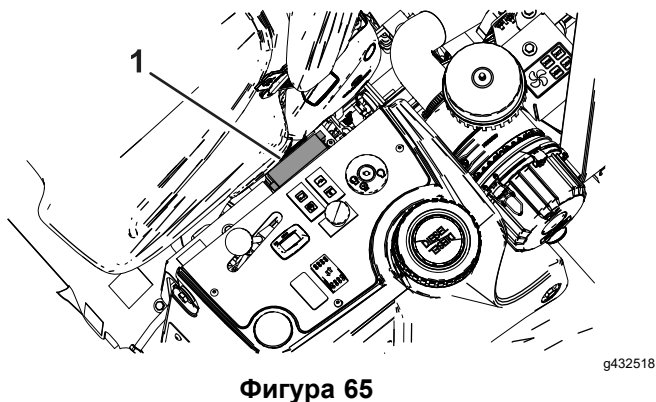
Фигура 64

1. Положителна клема на акумулатора
2. Отрицателна клема на акумулатора
3. Червен (+) зареждащ кабел
4. Черен (-) зареждащ кабел

## Обслужване на предпазителите

Електрическата система е защитена с предпазители. Не изискват поддръжка, ако все пак изгори предпазител, проверете компонента/веригата за неизправност или късо съединение.

Блокът на предпазителите и самите предпазители се намират от лявата страна на седалката на оператора ([Фигура 65](#)).



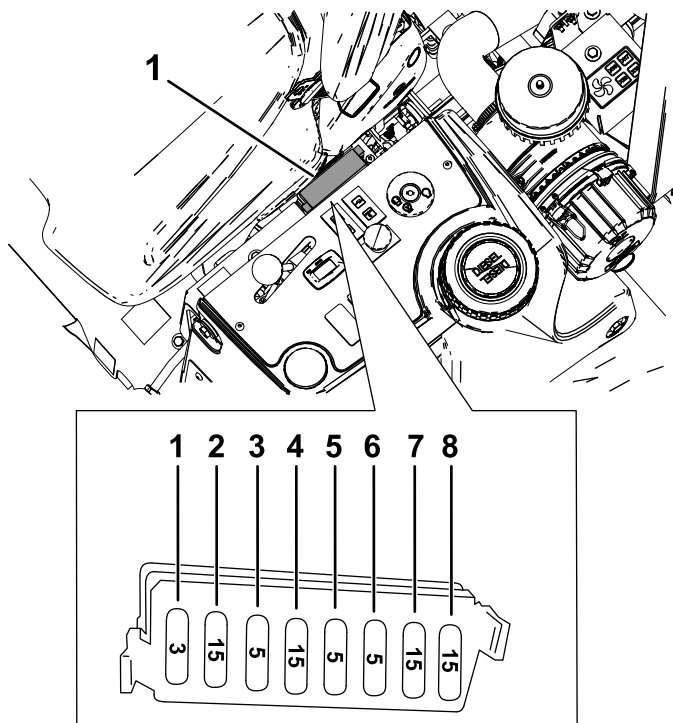
**Фигура 65**

1. Блок на предпазители

Използвайте следната таблица, когато сменяте предпазител:

### Предпазители – Фигура 66

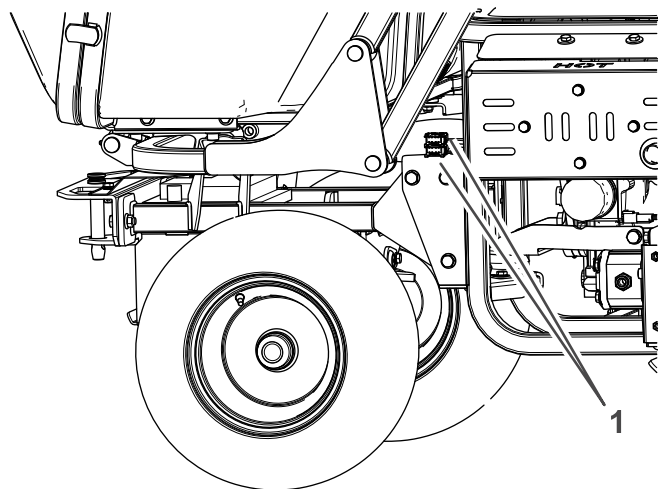
| Верига                                | Тип предпазител |
|---------------------------------------|-----------------|
| Превключватели и зумер                | 3 A             |
| Уловител на трева и съединител на BOM | 15 A            |
| Електронен контролен модул            | 5 A             |
| Режещ апарат                          | 15 A            |
| Алтернатор и табло                    | 5 A             |
| Сигнална лампа                        | 5 A             |
| Двигател                              | 15 A            |
| Запазен за аксесоари                  | 15 A            |



**Фигура 66**

- |                                                 |                                |
|-------------------------------------------------|--------------------------------|
| 1. Превключватели и зумер (3 A)                 | 5. Алтернатор и табло (5 A)    |
| 2. Уловител на трева и съединител на BOM (15 A) | 6. Сигнална лампа (5 A)        |
| 3. Модул за управление на двигателя (5 A)       | 7. Двигател (15 A)             |
| 4. Режещ апарат (15 A)                          | 8. Запазен за аксесоари (15 A) |

Има също така 2 предпазителя (40 A), които защитават основния кабелен сноп на машината (Фигура 67).



**Фигура 67**

1. Предпазители (40 A)

## Обслужване на кабелния сноп

Интервал на сервизното обслужване: На всеки 40 часа

Предотвратете корозия по клемите на проводниците като нанесете грес Grafo 112X (Skin-over), каталожен № на Toro 505-47, по вътрешната страна на конекторите на кабелния сноп, когато сменяте кабелния сноп.

**Важно:** Когато работите с електрическата система, винаги разединявайте кабелите на акумулатора, първо отрицателния (–) кабел, за да предотвратите повреда от къси съединения.

## Техническо обслужване на системата за задвижване

### Затягане на колесните гайки

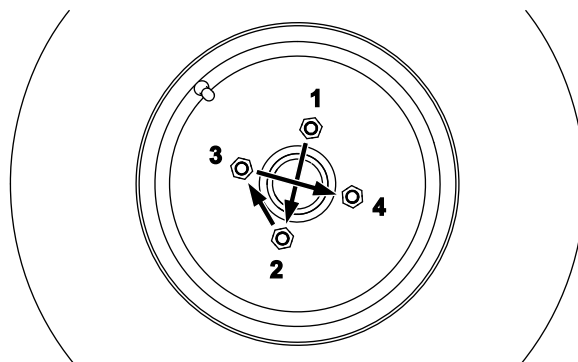
Интервал на сервизното обслужване: След първия час

След първите 10 часа

На всеки 200 часа

Спецификация на колесните гайки: 85 до 90 N·m

Затегнете колесните гайки на предните и задните колела на кръст, както е показано на [Фигура 68](#), до посочения въртящ момент.



Фигура 68

g459392

## Поддържане на подравняването на задните колела

### Проверка на подравняването на задните колела

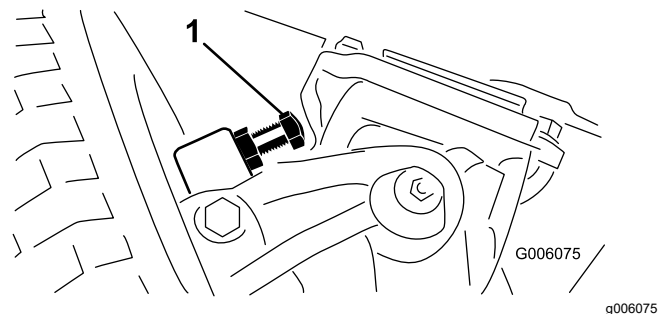
Интервал на сервизното обслужване: На всеки 200 часа—Проверете подравняването на задните колела.

1. Паркирайте машината върху равна повърхност.
2. Освободете BOM, спуснете режещия апарат и задействайте ръчната спирачка.
3. Изключете двигателя и извадете ключа.
4. Завъртете волана, така че задните колела да сочат право напред.

5. Проверете разстоянието от център до център на височината на главината отпред и отзад на задните гуми.

**Забележка:** Задните колела не трябва да се отклоняват навътре или навън, когато са подравнени правилно.

6. Ако колелата се отклоняват навътре или навън, подравнете колелата; вижте [Проверка на схождение на задните колела \(Страница 64\)](#).

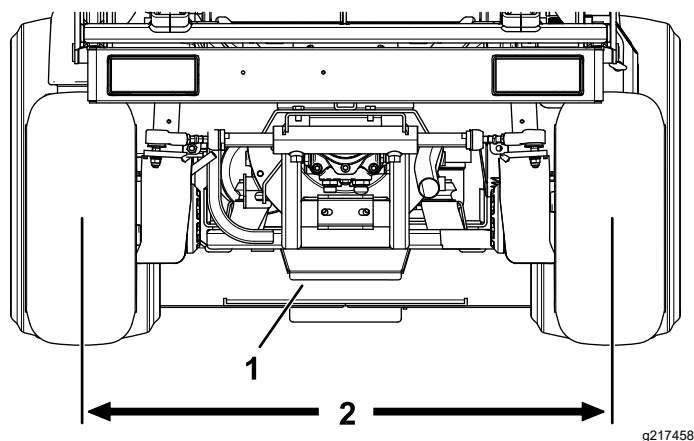


Фигура 70

1. Кормилен ограничител (показана е дясната страна)

## Проверка на схождение на задните колела

1. Разхлабете контрагайките в двата края на левите и десните щанги.
2. Регулирайте двете щанги, докато разстоянието от център до център в предната и задната част на задните колела стане еднакво ([Фигура 69](#)).
3. Когато задните колела са регулирани правилно, затегнете контрагайките към щангите.



Фигура 69

1. Кормилна планка
2. Един и същ размер в предната и задната част на колелата

## Регулиране на кормилните ограничители

Кормилният ограничител на задния мост помага за предотвратяване на прекомерния ход на кормилния цилиндър в случай на удар на задните колела. Регулирайте ограничителите, така че да има 0,23 cm просвет между главата на болта и шарнира на моста, когато завъртате волана докрай наляво или надясно.

Завийте или развийте болтовете, докато постигнете просвет от 0,23 cm; вижте [Фигура 70](#).

## Смяна на маслото на предния мост

**Интервал на сервизното обслужване:** След първите 500 часа—Сменете маслото на предния мост.

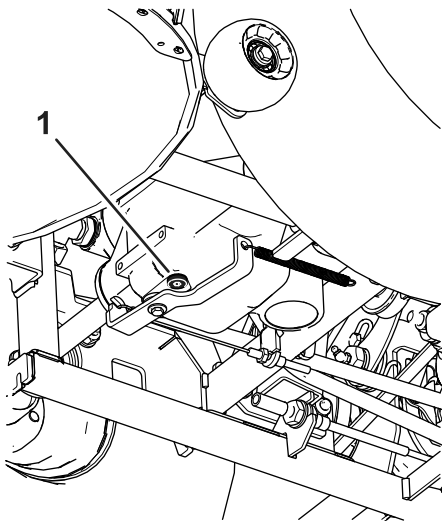
На всеки 1 000 часа—Сменете маслото на предния мост.

**Вместимост на предния мост:** 1,5 л

**Спецификация на маслото за моста:** ISO VG220

1. Паркирайте машината върху равна повърхност.
2. Освободете BOM, спуснете режещия апарат и задействайте ръчната спирачка.
3. Вдигане и фиксиране на бункера; вижте [Вдигане на бункера \(Страница 34\)](#).
4. Завъртете седалката напред.
5. Отстранете улея за трева, вижте [Почистване на улея от трева \(Страница 36\)](#).
6. Изключете двигателя и извадете ключа.
7. Поставете съд за източване под пробката за източване.
8. Свалете пробката за източване и оставете маслото да изтече в съда.





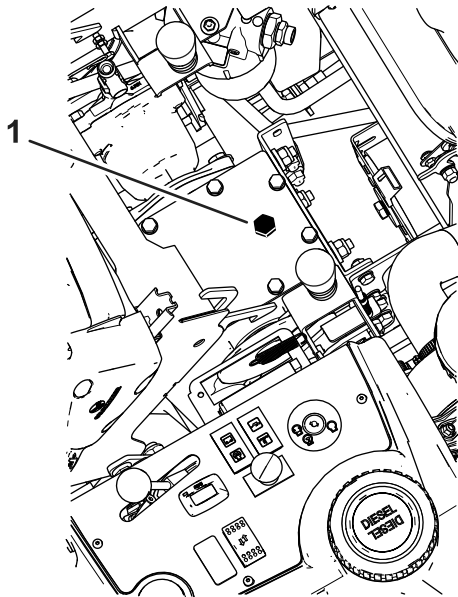
Фигура 71

g436336

1. Изпускателна пробка

9. Инсталирайте пробката за източване.

10. Отстранете пробката за доливане.



Фигура 72

g436337

1. Пробка за доливане

11. С помощта на фуния долейте правилното количество ново масло.

12. Монтирайте улея за трева.

13. Спуснете бункера; вижте [Спускане на бункера \(Страница 35\)](#).

# Техническо обслужване на охладителната система

## Безопасност във връзка с охладителната система

- Поглъщането на охладителна течност за двигател може да причини отравяне; дръжте я далеч от досега на деца и домашни любимци.
- Изпускането на гореща охладителна течност под налягане или докосването на горещ радиатор и околните части може да причини тежки изгаряния.
  - Винаги оставайте двигателя да се охлади поне 15 минути преди отстраняване на капачката на радиатора.
  - При отваряне на капачката на радиатора използвайте платнена кърпа и отваряйте капачката бавно, така че парите да могат да излязат.
- Не работете с машината без поставен капак.
- Пазете пръстите, ръцете и дрехите си далеч от въртящи се компоненти и ремъчна предавка.

## Спецификация на охлаждащата течност

Вместимост на охладителната система: 6,4 л

Спецификация на типа на охлаждащата течност:

Препоръчителна охлаждаща течност

**Забележка:** Охлаждащата течност трябва да отговаря или да надвишава изисквания на ASTM стандарт 3306

Базирана на гликол, предварително разреждана охлаждаща течност (смес 50/50)

или

Базирана на гликол охлаждаща течност, смесена с дестилирана вода (смес 50/50)

или

Базирана на гликол охлаждаща течност, смесена с вода с добро качество (смес 50/50)

$\text{CaCO}_3 + \text{MgCO}_3 < 170 \text{ ppm}$

Хлорид  $< 40 \text{ ppm (Cl)}$

Сяра  $< 100 \text{ ppm (SO}_4\text{)}$

# Проверка на системата за охлаждане и нивото на охлаждащата течност

Интервал на сервизното обслужване: Преди всяка употреба или ежедневно

## ▲ ВНИМАНИЕ

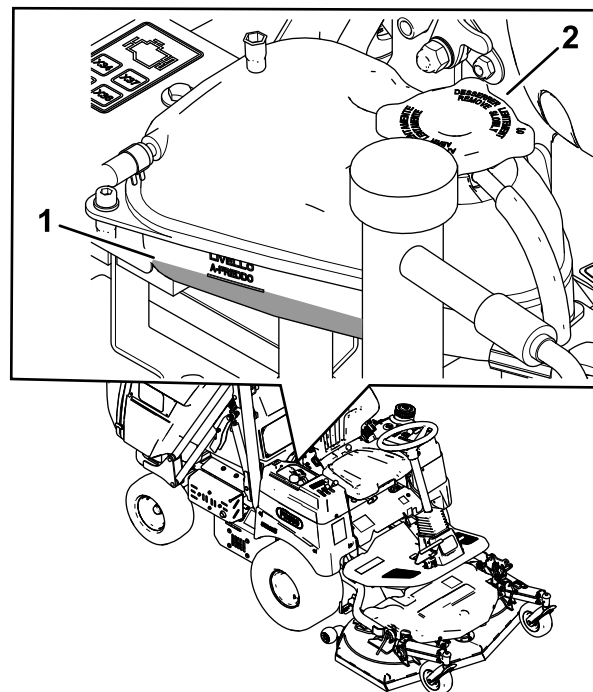
Ако двигателят работи, радиаторът ще бъде под налягане и охлаждащата течност вътре ще е гореща. Ако отстраните капака, може да пръсне охлаждаща течност, което да причини тежки изгаряния.

- Не отстранявайте капака на резервоара за възстановяване за проверка на нивата на охлаждащата течност. Вместо това вижте нивото отстрани на резервоара.
- Не отваряйте капачката на резервоара за възстановяване, докато двигателят в горещ. Оставете двигателят да се охлади поне 15 минути или докато капачката на радиатора изстине достатъчно, за да се докосва без да изгаря ръката ви.

1. Проверете нивото на охлаждащата течност в разширителния съд (Фигура 7).
2. Ако нивото на охлаждащата течност е ниско, отстранете капачката на разширителния съд и долейте препоръчителната охлаждаща течност според необходимостта.

**Не използвайте само вода или базирана на спирт охлаждаща течност. Не препълвайте.**

3. Поставете обратно капачката на разширителния съд.



g435733

Фигура 73

1. Ниво в студено състояние на охлаждащата течност
2. Капачка на разширителния резервоар

## Проверка за замърсявания по решетката на радиатора и радиатора

Интервал на сервизното обслужване: Преди всяка употреба или ежедневно

За да предотвратите прегряване на радиатора, поддържайте решетката на радиатора и радиатора чисти. Проверете решетката на радиатора и радиатор за напластяване на трева, прах и отпадъци и, ако е необходимо, почистете отпадъците от тези части (Фигура 74).

## Почистване на замърсявания от решетката на радиатора и радиатора

Интервал на сервизното обслужване: На всеки 200 часа—Инспектирайте маркучите на охладителната система.

На всеки 1 500 часа—Сменете подвижните маркучи.

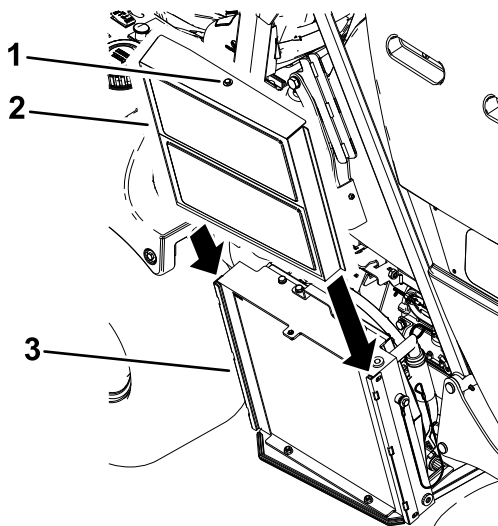


На всеки 1 500 часа—Промийте и сменете течността на охладителната система.

**Забележка:** Ако BOM се изключи поради висока температура на двигателя, първо проверете решетката на радиатора и радиатора за прекомерни напластявания на отпадъци. Почистете системата, преди да работите с машината. Не изключвайте незабавно двигателя; оставете двигателя да се охлади, като работи без товар.

Почистете радиатора както следва:

1. Свалете решетката на радиатора.
2. Като работите от страната на вентилатора на радиатора, продухайте със сгъстен въздух с ниско налягане 1,72 bar (**не използвайте вода**). Повторете тази стъпка от предната страна на радиатора и отново от страната на вентилатора.
3. След като щателно сте почистили радиатора, изчистете евентуални отпадъци, които може да сте събрали в канал при основата на радиатора.
4. Почистете решетката на радиатора и я поставете на машината.



Фигура 74

g435732

- |            |             |
|------------|-------------|
| 1. Болт    | 3. Радиатор |
| 2. Решетка |             |

## Техническо обслужване на спирачките

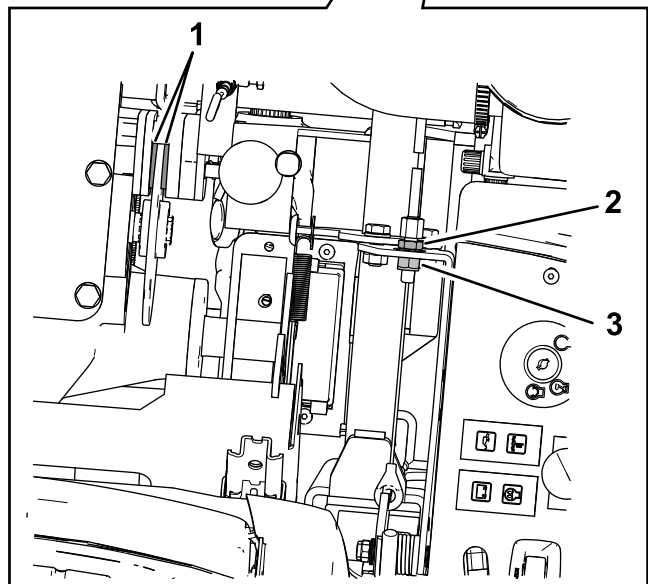
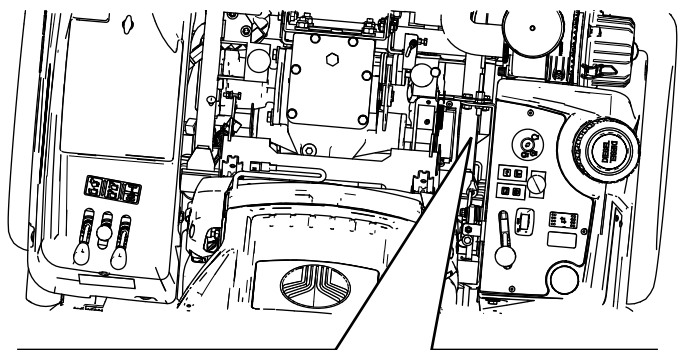
### Регулиране на ръчната спирачка

**Интервал на сервизното обслужване:** След първите 10 часа—Проверете и регулирайте ръчната спирачка.

След първите 50 часа—Проверете и регулирайте ръчната спирачка.

След регулиране на работните спирачки след първите 50 часа работа, трябва да регулирате спирачките след значителна употреба.

1. Паркирайте машината върху равна повърхност.
2. Освободете BOM, спуснете режещия апарат и задействайте ръчната спирачка.
3. Изключете двигателя и извадете ключа.
4. Освободете ръчната спирачка (Фигура 11).
5. Проверете за просвет между диска и спирачните накладки (Фигура 75). Уверете се, че просветът е между 0,4 и 0,6 mm.
6. Ако е необходима настройка, разхлабете предната и задната контрагайки на спирачното жило (Фигура 75).



g436104

**Фигура 75**

1. Просвет на спирачната накладка (0,4 и 0,6 mm)
  2. Задна контрагайка
  3. Предна контрагайка
- 
7. Затегнете контрагайките, за да фиксирате позицията на жилото.
  8. Проверете просвета при освободена спирачка.
  9. Повторете стъпки 6 до 8, докато настроите спирачката в желаното положение.

## Техническо обслужване на ремъка

### Проверка на състоянието на ремъка на алтернатора

**Интервал на сервизното обслужване:** На всеки 200 часа

Проверявайте ремъка на алтернатора за износване или повреда.

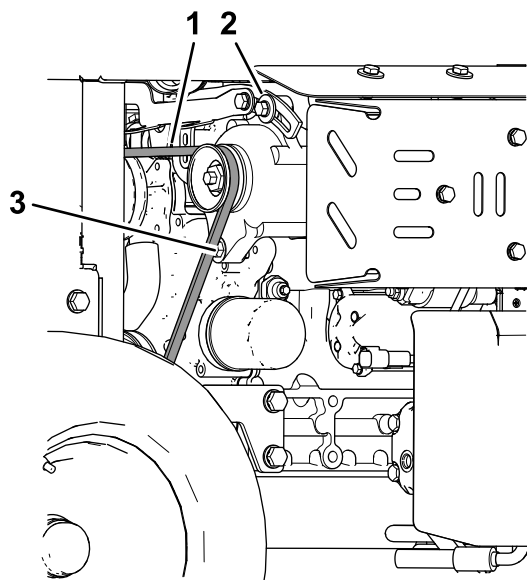
**Забележка:** Сменете ремъка на алтернатора, ако установите, че е износен или повреден.

### Обтягане на ремъка на алтернатора

**Интервал на сервизното обслужване:** След първите 10 часа

На всеки 200 часа

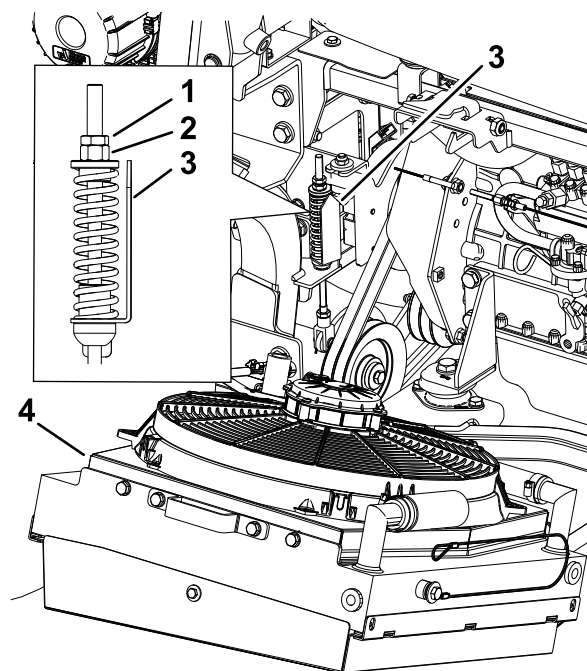
1. Паркирайте машината върху равна повърхност.
2. Освободете ВОМ, спуснете режещия апарат и задействайте ръчната спирачка.
3. Изключете двигателя и извадете ключа.
4. Разхлабете шарнирния болт и фиксиращия болт на ремъка на алтернатора (Фигура 76).
5. Обтегнете ремъка на алтернатора, докато постигнете 10 mm огъване на ремъка в средата между ремъчните шайби при сила 4,5 kg.
6. Обтегнете фиксиращия болт на алтернатора (Фигура 76).
7. Обтегнете шарнирния болт на алтернатора (Фигура 76).



Фигура 76

- |                                 |                                 |
|---------------------------------|---------------------------------|
| 1. Ремък на алтернатора         | 3. Шарнирен болт на алтернатора |
| 2. Фиксиращ болт на алтернатора |                                 |

се подравни с външната повърхност на шайбата (Фигура 77).



Фигура 77

- |                                      |                                  |
|--------------------------------------|----------------------------------|
| 1. Контрагайка                       | 4. Пружина за обтягане на ремъка |
| 2. Гайка                             | 5. Шайба                         |
| 3. Стрелка на индикатора на обтегача | 6. Радиатор                      |

## Обслужване на ремъците на BOM

### Проверка на обтягането на ремъка на BOM

**Интервал на сервизното обслужване:** След първите 10 часа—Проверете обтягането на ремъка на BOM.

След първите 50 часа—Проверете обтягането на ремъка на BOM.

На всеки 200 часа—Проверете състоянието и обтягането на ремъка на BOM.

1. Паркирайте машината върху равна повърхност.
2. Освободете BOM, спуснете режещия апарат и задействайте ръчната спирачка.
3. Изключете двигателя и извадете ключа.
4. Вижте стрелката на индикатора за обтягане на обтегача междинно колело-ремъчна шайба.

Външната повърхност на шайбата трябва да е подравнена със стрелката на индикатора за обтягане

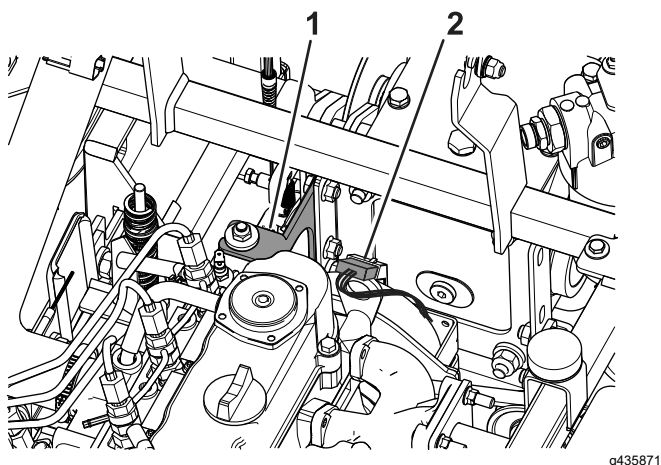
5. Ако е необходимо, завъртете гайката за обтегача междинно колело-ремъчна шайба, докато стрелката на индикатора на обтегача

### Смяна на ремъците на BOM

**Важно:** Сменяйте ремъците на BOM в комплект.

#### Отстраняване на ремъците на BOM

1. Паркирайте машината върху равна повърхност.
2. Освободете BOM, спуснете режещия апарат и задействайте ръчната спирачка.
3. Изключете двигателя и извадете ключа.
4. Достъп от лявата страна и горната част на двигателя; вижте [Достъп до двигателя от капака за достъп до двигателя \(Страница 51\)](#) и [Достъп до двигателя от лявата страна \(Страница 51\)](#).
5. Разединете конектора на проводника а съединителя (Фигура 78).
6. Свалете 3 болта и 3 гайки, които закрепват скобата на съединителя към рамката и съединителя (Фигура 78).



Фигура 78

g435871

1. Скоба за съединителя
2. Кабелен сноп

7. Разхлабете гайката за обтегача междинно колело-ремъчна шайба; вижте [Проверка на обтягането на ремъка на BOM \(Страница 69\)](#).
8. Преместете ремъчната шайба на междинното колело нагоре и отстранете лентите от машината (Фигура 77).

### Инсталиране на ремъците на BOM

1. Подравнете ремъците на BOM върху ремъчните шайби (Фигура 77).
2. Инсталирайте захващащата скоба към рамката и съединителя с отстранените по-рано болтове и гайки; вижте [Отстраняване на ремъците на BOM \(Страница 69\)](#).
3. Затегнете гайката за обтегача междинно колело-ремъчна шайба; вижте [Проверка на обтягането на ремъка на BOM \(Страница 69\)](#).
4. Затворете радиатора към машината; вижте [Достъп до двигателя от лявата страна \(Страница 51\)](#).

## Техническо обслужване на системата за управление

### Регулиране на педала за движение

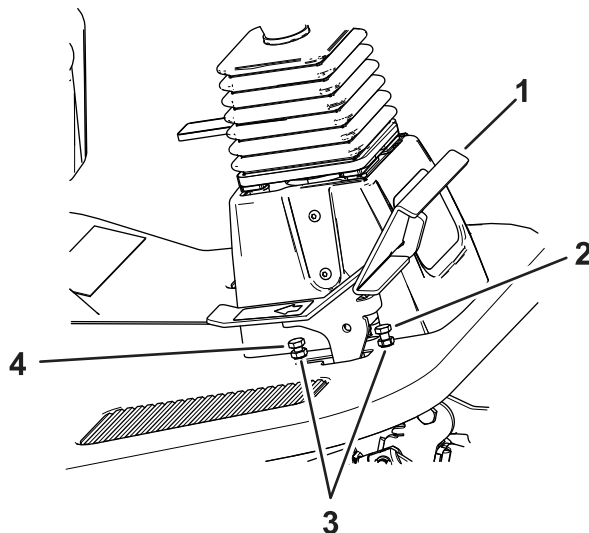
#### Настройване на ограничителя на педала за движение

Можете да регулирате педала за движение за удобство на оператора или за намаляване или увеличаване на максималната скорост напред на машината.

Можете също да регулирате педала за движение за намаляване или увеличаване на максималната скорост назад на машината.

1. Преместете педала за движение докрай напред (Фигура 79).

За максимална скорост трябва да има разстояние от 3 mm между педала за движение и ограничителя на педала за движение.



Фигура 79

g474740

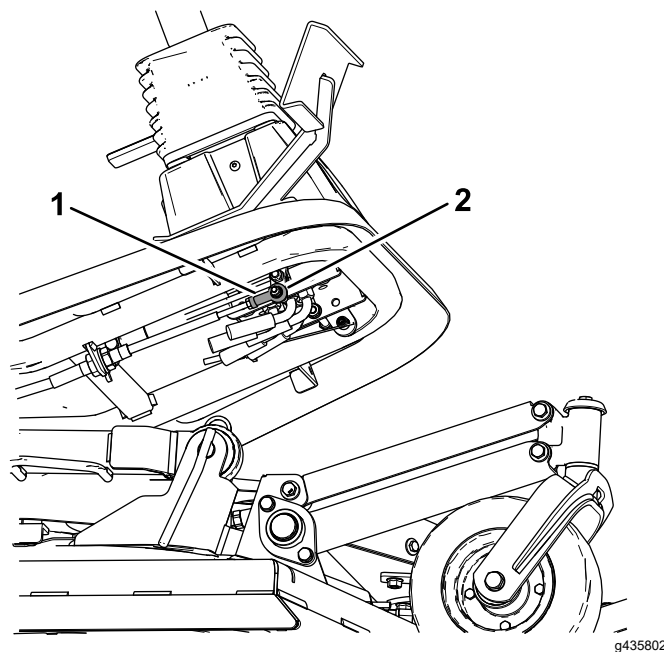
1. Педал за движение
2. Ограничител на педала за движение напред
3. Контрагайки
4. Ограничител на педала за движение назад

2. Ако искате да намалите скоростта на машината напред, извършете следното:
  - A. С помощта на гаечен ключ задръжте ограничителя на педала за движение напред и разхлабете контрагайката от задната страна на скобата (Фигура 79).

- В. Преместете педала за движение в желаното положение (Фигура 79).
- С. Регулирайте контрагайката на гърба на скобата, докато ограничителят на педал за движение опре в педала за движение (Фигура 79).

**Забележка:** Скъсяването на позицията на ограничителя на педала за движение напред ще увеличи скоростта на машината напред.

- Д. Докато държите ограничителя на педала за движение, завийте контрагайката в предната част на скобата с 37 до 45 N·m.



Фигура 80

- 1. Лагер от страната на пръта
- 2. Гайка и болт

## Жило на органа за управление на движението

Ако са необходими още настройки, регулирайте движението по следния начин:

1. Паркирайте машината върху равна повърхност.
2. Освободете BOM, спуснете режещия апарат и задействайте ръчната спирачка.
3. Изключете двигателя и извадете ключа.
4. Разхлабете контрагайката като фиксирате лагера от страната на пръта на жилото към педала (Фигура 80).
5. Отстранете болта и контрагайката като фиксирате лагера от страната на пръта на жилото към педала (Фигура 80).
6. Завъртете лагера от страната на пръта, докато постигнете желаната дължина.
7. Затегнете контрагайката (Фигура 80) и фиксирайте лагера от страната на пръта към педала за движение с отстранени болт и гайка, за да фиксирате ъгъла на педала за движение.

# Техническо обслужване на хидравличната система

## Безопасност на хидравличната система

- В случай на впръскване на хидравлична течност в кожата незабавно потърсете медицинска помощ. Впръсканата течност трябва да се отстрани хирургично от лекар в рамките на няколко часа.
- Преди създаване на налягане в системата се уверете, че всички линии и маркучи за хидравлична течност са в добро състояние, а хидравличните съединения и фитинги не пропускат.
- Дръжте тялото и ръцете си далеч от течове през микроскопични отвори или дюзи, от които се изхвърля хидравлична течност под високо налягане.
- За установяване на течове на хидравлична течност използвайте хартия или картон.
- За безопасност, преди извършване на работи по хидравличната система, освободете изцяло налягането в нея.

## Спецификация на хидравличната течност

Резервоарът за хидравлична течност е напълнен фабрично с висококачествена хидравлична течност. Проверете нивото на хидравличната течност преди първото стартиране на двигателя за първи път, а след това ежедневно.

Вискозитет на хидравличната течност: **5W-50**

Използвайте течности, които отговарят на следните свойства и промишлени спецификации на материала. Консултирайте се с Вашия доставчик на смазочни вещества, за да откриете подходящ продукт.

**Забележка:** Toro не носи отговорност за щети, причинени от неправилно подбрани заместители, така че използвайте само продукти от производители с доказана репутация, способни да подкрепят своите предложения.

Хидравлична течност срещу износване с висок коефициент на вискозитет/ниска точка на застиване/втвърдяване, ISO VG 46

### Свойства на материала

Вискозитет, ASTM D445 St при 40 °C 42 до 50  
St при 100 °C 7,6 до 8,5

Коефициент на вискозитет ASTM D2270 140 или по-висок

Точка на застиване/втвърдяване, ASTM D97 -40°F до -49°F

FZG, етап на отказ 11 или по-добро

Водно съдържание (нова течност) 500 ppm (максимум)

Промишлени спецификации: Vickers I-286-S (Quality Level), Vickers M-2950-S (Quality Level), Denison HF-0

**Важно:** Универсалната течност по ISO VG 46 предлага оптимални характеристики в широк обхват температурни условия. За работа при постоянно високи температури на околната среда 18 °C до 49 °C, хидравличната течност по ISO VG 68 може да предложи подобрени характеристики.

**Важно:** Повечето хидравлични течности са почти безцветни, което затруднява откриването на течове. Предлага се червено багрило – добавка за оцветяване на течността в хидравличната система, в бутилки по 20 милилитра. Една бутилка е достатъчна за 15 до 22 литра хидравлично масло. Поръчайте част с каталожен № на Toro 44-2500 от вашия упълномощен дистрибутор на Toro продукти.

## Обслужване на хидравличната система

### Подготовка за обслужване на хидравличната система

1. Паркирайте машината върху равна повърхност.
2. Освободете BOM, спуснете режещия апарат и задействайте ръчната спирачка.
3. Поставете всички лостове за управление в НЕУТРАЛНО положение и стартирайте двигателя.
4. Оставете двигателя да работи при възможно най-ниските обороти на двигателя, за да прочистите системата от въздух.

**Важно:** Не задействайте BOM.

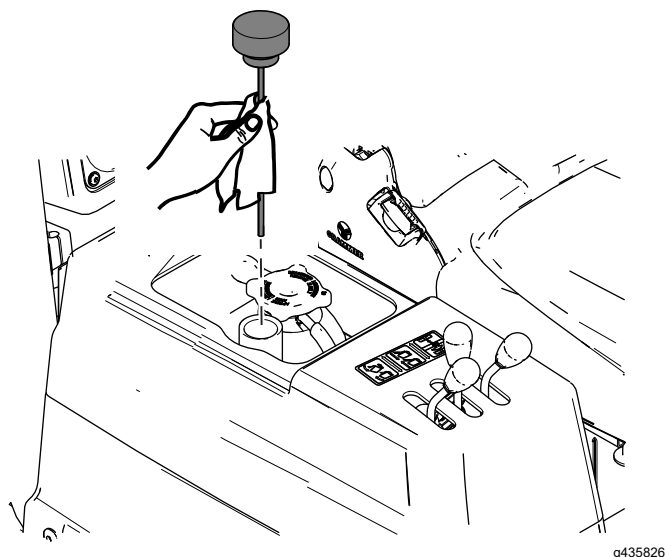


- Завъртете волана няколко пъти докрай наляво и надясно и подравнете колелата право напред.

## Проверка на нивото на хидравличната течност

**Интервал на сервизното обслужване:** Преди всяка употреба или ежедневно

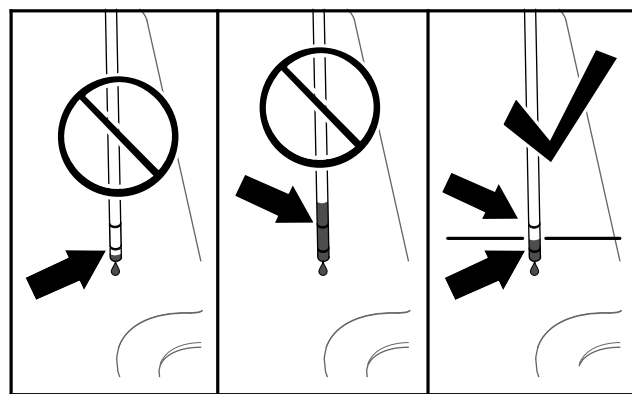
- Паркирайте машината върху равна повърхност.
- Уверете се, че бункерът е спуснат и в хоризонтално положение и режещият апарат също е спуснат.
- Освободете BOM, задействайте ръчната спирачка, изключете двигателя и извадете ключа.
- Извадете маслоизмервателната щека от хидравличния резервоар и я избършете с чиста кърпа (Фигура 81).



Фигура 81

- Вкарайте маслоизмервателната щека в тръбата за пълнене и завийте капачката на маслоизмервателната щека на тръбата.
- Извадете маслоизмерителната щека и проверете нивото на течността (Фигура 82).

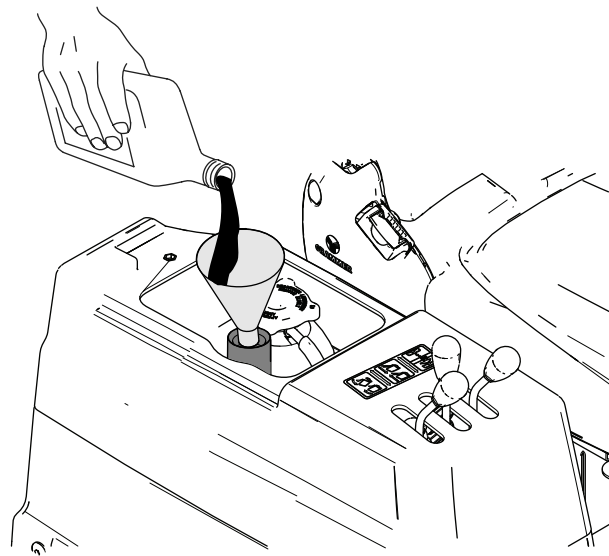
Нивото на хидравличната течност е нормално, когато течността е между двата белега на маслоизмервателната щека.



Фигура 82

- Ако нивото на течността е под долния белег на маслоизмервателната щека, долейте от посочената хидравлична течност в тръбата за пълнене (Фигура 82), докато видите, че нивото на течността е между 2 белега на маслоизмервателната щека.

**Важно:** Не пълнете хидравличния резервоар до горния белег на маслоизмервателната щека.



Фигура 83

- Завийте капачката на маслоизмерителната пръчка към гърловината за пълнене.

**Забележка:** Не затягайте капачката с гаечен ключ.

- Проверете всички маркучи и съединителни елементи за течове.



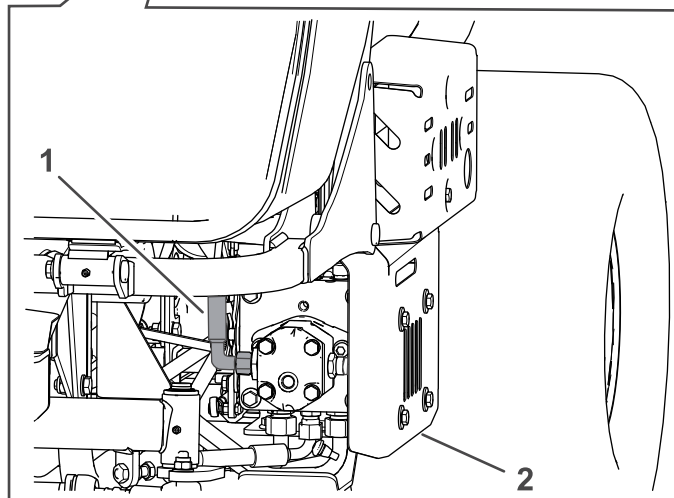
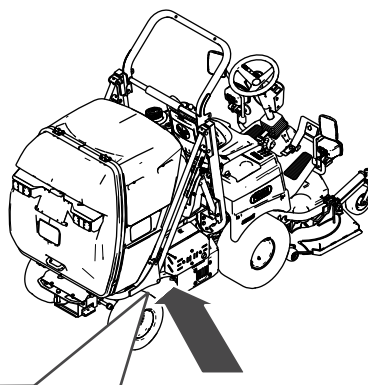
# Смяна на хидравличната течност и филтъра

**Интервал на сервизното обслужване:** След първите 100 часа—Сменете хидравличната течност и филтъра.

На всеки 400 часа—Сменете хидравличната течност и филтъра.

**Вместимост на хидравличния резервоар:** приблизително 6,7 литра

1. Паркирайте машината върху равна повърхност.
2. Уверете се, че бункерът е спуснат и в хоризонтално положение и режещият апарат е вдигнат.
3. Освободете BOM, задействайте ръчната спирачка, изключете двигателя и извадете ключа.
4. Поставете съд под хидравличната помпа от дясната страна и съберете хидравличната течност.
5. За да изпразните хидравличния резервоар, отстранете капака и разхлабете хидравличния маркуч отстрани на хидравличната помпа. (Фигура 84).

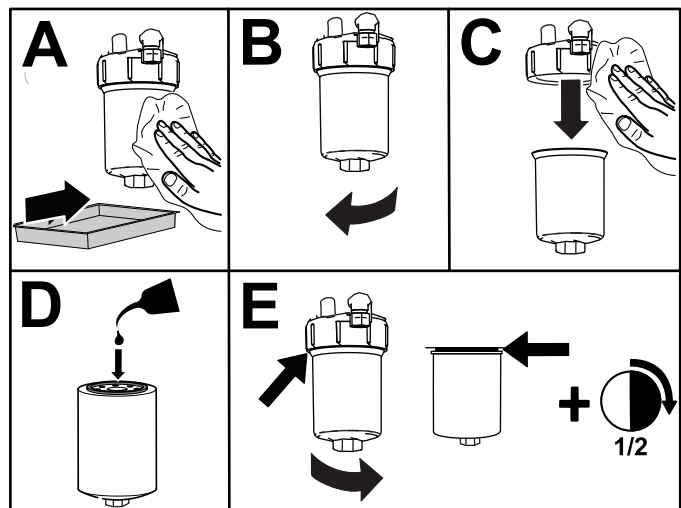
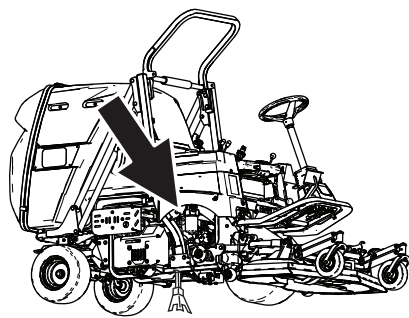


g434467

**Фигура 84**

1. Хидравличен маркуч      2. Капак

6. Отстранете предната дясна гума.
7. Сменете хидравличния филтър, както е показано в Фигура 85.



Фигура 85

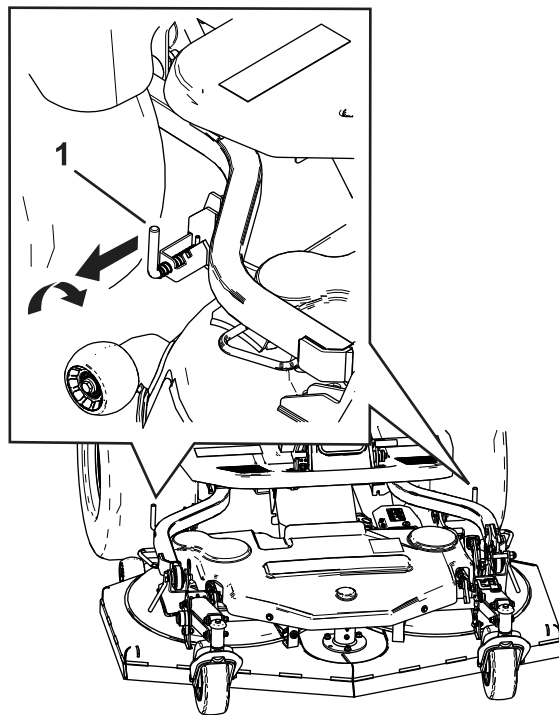
g435853

## Поддръжка на режещия апарат

### Вдигане и спускане на режещия апарат в позиция за поддръжка

**Важно:** Уверете се, че сте отстранили улея за трева, преди да изпълните тази процедура; в противен случай може да възникне повреда.

1. Паркирайте машината върху равна повърхност.
2. Освободете BOM, спуснете режещия апарат и задействайте ръчната спирачка.
3. Вдигнете бункера и задействайте магнитните предпазни ключалки; вижте [Фиксиране на бункера във вдигнато положение \(Страница 45\)](#).
4. Отключете и отстранете улея за трева, вижте [Почистване на улея от трева \(Страница 36\)](#).
5. Издърпайте и завъртете задните заключващи щифтове от двете страни на режещия апарат.



Фигура 86

g433014

1. Задна ключалка

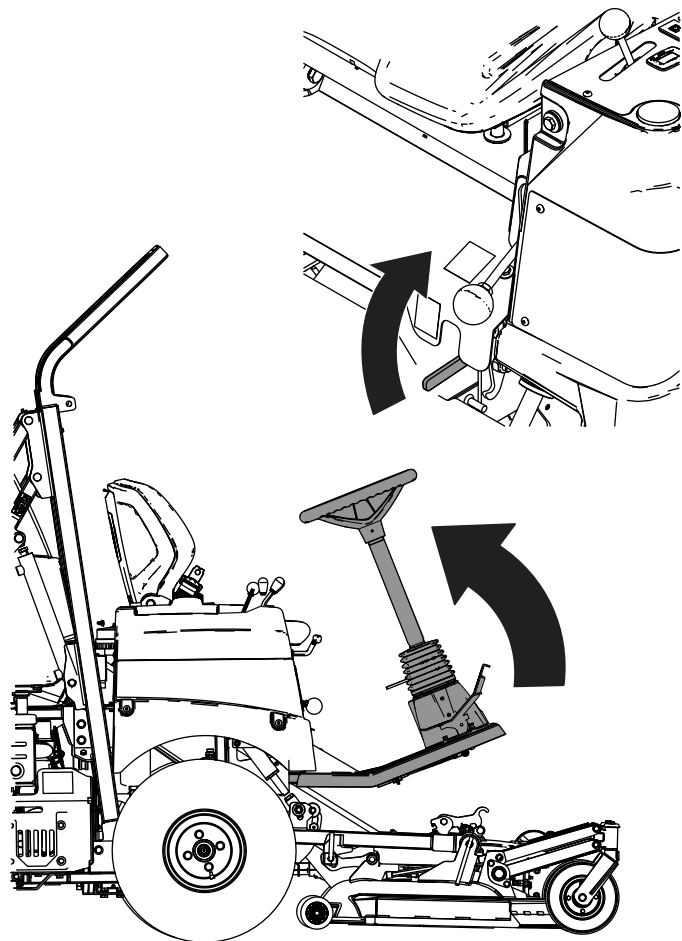
6. Изключете двигателя и извадете ключа.
7. Вдигнете платформата на оператора нагоре и задействайте лоста за заключване ([Фигура 87](#)).

8. Долейте от посочената хидравлична течност в тръбата за пълнене, докато видите, че нивото на течността е между 2 белега на маслоизмервателната щека ([Фигура 82](#)).

**Важно:** Не пълнете хидравличния резервоар до горния белег на маслоизмервателната щека.

9. Монтирайте предната дясна гума; вижте [Затягане на колесните гайки \(Страница 63\)](#)
10. Стартирайте двигателя, завъртете волана и цилиндри за вдигане на платформата и проверете за течове на работни течности. Позволете на двигателя да работи за около 5 минути, след това го изгасете.
11. След 2 минути проверете нивото на хидравличната течност; вижте [Проверка на нивото на хидравличната течност \(Страница 73\)](#).

8. Вдигнете режещия апарат като издърпате нагоре предната част на режещия апарат, докато се фиксира в ГОРНО положение.
9. Извършете необходимата поддръжка на режещия апарат.
10. Докато държите режещия апарат, издърпайте лоста за заключване на режещия апарат и спуснете апарата.



Фигура 87

11. Проверете и се уверете, че задните заключващи щифтове са задействани (Фигура 86).
12. Върнете платформата за оператора в работно положение.
13. Вдигнете платформата за оператора, като позволите заключващия лост автоматично да се освободи при спускане на платформата за оператора обратно в работно положение.
14. Въведете улея за трева, завъртете седалката на оператора и спуснете бункера.

## Обслужване на ножовете

За да осигурите превъзходно качество на рязане, поддържайте ножовете остри. За удобно подостряне и смяна е добре да имате на разположение резервни ножове.

Сменете ножовете, ако ударят твърд предмет, не са балансирани или са огънати. За гарантиране на най-добра работа и непрекъснато съответствие със сертификацията за безопасност на машината използвайте само оригинални резервни ножове от Того. Резервни ножове, направени от други производители, може да не отговарят на стандартите за безопасност.

## Безопасност във връзка с ножовете

- Инспектирайте периодично режещите ножове за износване или повреда.
- Бъдете внимателни при проверка на режещите ножове. Увивайте ножовете или носете ръкавици и работете с повишено внимание при обслужване на ножовете. Само сменяйте или заточвайте ножовете; никога не ги изправяйте или заварявайте.
- Внимавайте при машини с няколко ножа, тъй като завъртането на един нож може да предизвика завъртане на други ножове.

## Преди обслужване на ножовете

Подгответе режещия апарат за поддръжка; вижте [Вдигане и спускане на режещия апарат в позиция за поддръжка \(Страница 75\)](#).

## Преглеждане на ножовете

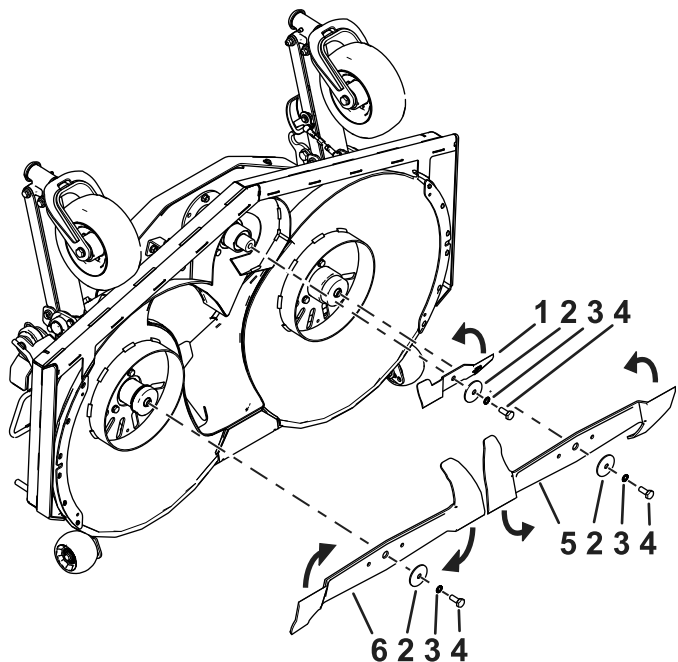
**Интервал на сервизното обслужване:** Преди всяка употреба или ежедневно

1. Вдигнете режещия апарат в положение за поддръжка.
2. Инспектирайте режещите ножове (Фигура 88 и Фигура 89).
3. Ако ръбовете не са остри или имат нацърбвания, свалете и заточете ножа.
4. Инспектирайте ножовете, особено в зоната на крилото.
5. Ако забележите напуквания, износване или формиране на канали в този част, незабавно сменете ножа с нов.

## Сваляне на ножовете

**Забележка:** Тъй като има ляв и десен нож, уверете се, че сте отбелязали как са инсталирани ножовете.

1. Задръжте края на ножовете с помощта на кърпа или дебело подплатена ръкавица.
2. Свалете болта на ножа, пружинна шайба, закривената шайба и ножа от вала на шпиндела (Фигура 88).



Фигура 88

g432963

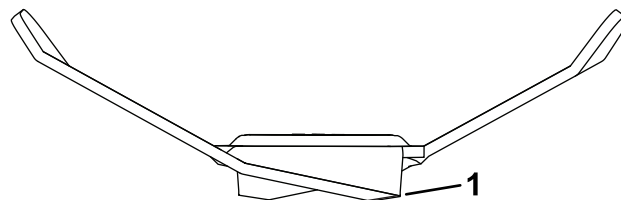
- |                    |                 |
|--------------------|-----------------|
| 1. Централен нож   | 4. Болт на ножа |
| 2. Закривена шайба | 5. Ляв нож      |
| 3. Пружинна шайба  | 6. Десен нож    |

## Заточване и балансиране на ножовете

1. Използвайте пила или инструмент за заточване на режещия ръб в двата края на ножа (Фигура 89).

**Забележка:** Запазете първоначалния ъгъл.

**Забележка:** Ножът ще остане балансиран, ако отстранявате еднакво количество материал от двата режещи ръба.



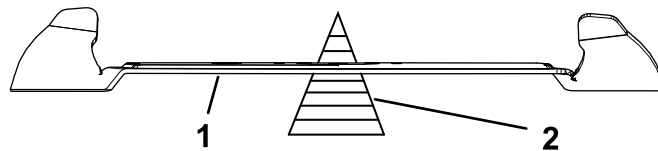
Фигура 89

g435856

1. Заточвайте под оригиналния ъгъл.
2. Проверете баланса на ножа, като го поставите на балансиращо устройство за нож (Фигура 90).

**Забележка:** Ако ножът остане в хоризонтално положение, той е балансиран и готов за употреба.

**Забележка:** Ако ножът не е балансиран, изпилете малко количество метал само от тежкия край на ножа в зоната на крилото (Фигура 90).



Фигура 90

g435857

1. Острие
2. Балансиращо устройство
3. Повторете тази процедура, докато ножът се балансира.

## Монтиране на ножовете

**Забележка:** Вижте Фигура 88 за правилното завъртане и инсталиране на ножа.

**Забележка:** Лявата резба се използва при инсталиране на десния нож

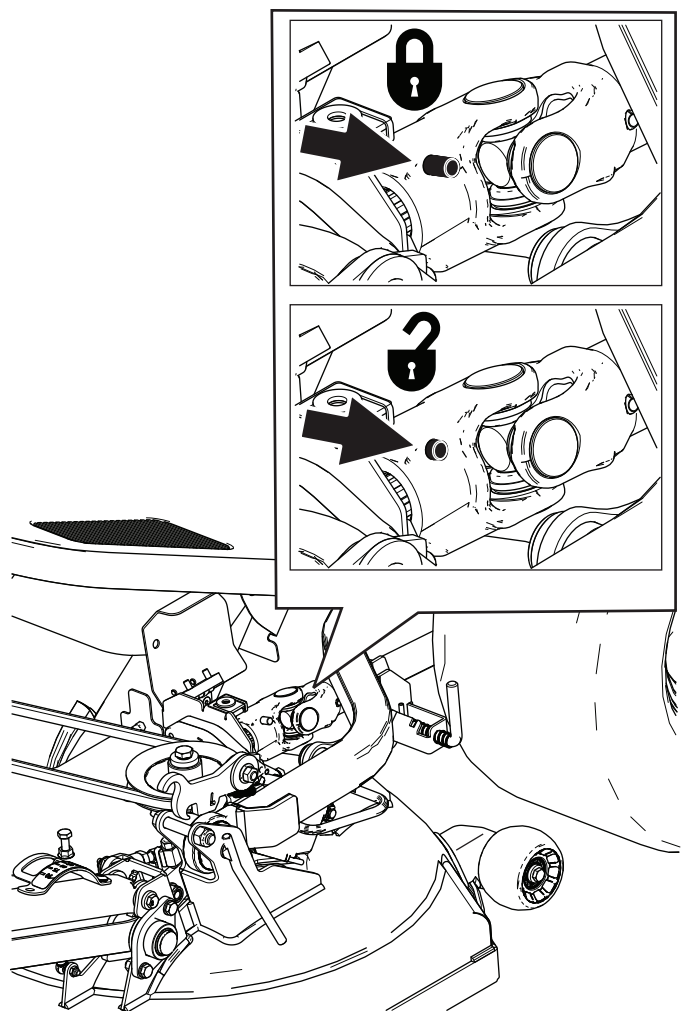
1. Задръжте края на ножа с помощта на кърпа или дебело подплатена ръкавица.
2. Инсталирайте ножа с помощта на по-рано сваленият болт на ножа, пружинната шайба и закривената шайба (Фигура 88).

**Важно:** Крилото на ножа трябва да е насочено нагоре към вътрешността на косачката, за да се гарантира правилно рязане.

3. Затегнете болта на ножа с въртящ момент от 53 N·m.

## Разединяване на задвижващия вал от предавателната кутия на режещия апарат

1. Завъртете затягащия елемент на четвърт оборот и отворете капака на универсалното съединение от капака на ремъка ([Фигура 91](#)).



Фигура 91

2. Разединете предния край на задвижващия вал от предавателната кутия на режещия апарат като натиснете пружинно заредения щифт и след това издърпайте края на задвижващия вал назад ([Фигура 91](#)).

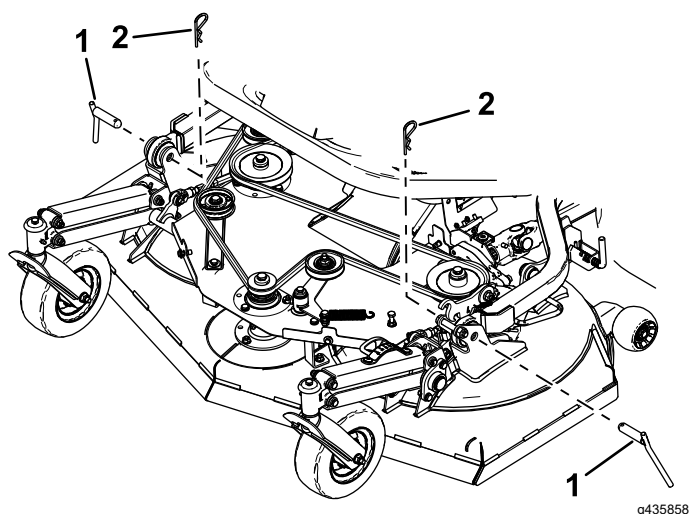
## Свързване на задвижващия вал от предавателната кутия на режещия апарат

1. Подравнете шлиците на универсалното съединение на задвижващия вал с шлиците в съединението на предавателната кутия.
2. Натиснете пружинно заредения щифт и след това избутайте края на задвижващия вал напред.
3. Освободете пружинно заредения щифт и проверете дали универсалното съединение на задвижващия вал е фиксирано в предавателната кутия на режещия апарат; вижте [Фигура 91](#).
4. Затворете капака на универсалното съединение и го фиксирайте със затягащия елемент.

## Отстраняване на режещия апарат

1. Паркирайте машината върху равна повърхност.
2. Освободете вала на отводна мощност (BOM) и задействайте ръчната спирачка.
3. Преди да спуснете режещия апарат, издърпайте и завъртете щифтовете на задната връзка в двата края на режещия апарат ([Фигура 86](#)).
4. Спуснете режещия апарат и наклонете назад бункера.
5. Изключете двигателя и извадете ключа.
6. Наклонете седалката напред.
7. Отстранете улея за трева, вижте [Почистване на улея от трева \(Страница 36\)](#).
8. Разединете електрическите конектори от дясната страна на режещия апарат.
9. Разединете универсалното съединение на задвижващия вал от предавателната кутия на режещия апарат; вижте [Разединяване на задвижващия вал от предавателната кутия на режещия апарат \(Страница 78\)](#).
10. Отстранете 2 шплента и 2 скоби, които държат подемните рамена от всяка страна на режещия апарат ([Фигура 92](#)).





Фигура 92

1. Скоби

2. Шплентове

11. Завъртете режещия апарат нагоре и навън от самоходната машина.

## Инсталиране на режещия апарат

1. Паркирайте машината върху равна повърхност.
2. Наклонете задната част на бункера или вдигнете бункера и го фиксирайте с магнитните ключалки във вдигнато положение.  
Изключете двигателя и извадете ключа.
3. Отстранете улея за трева, вижте [Почистване на улея от трева \(Страница 36\)](#).
4. Завъртете режещия апарат назад към самоходната машина.
5. Инсталирайте шплента и скобата, за да фиксирате подемните рамена от всяка страна на режещия апарат; вижте [Фигура 92](#).

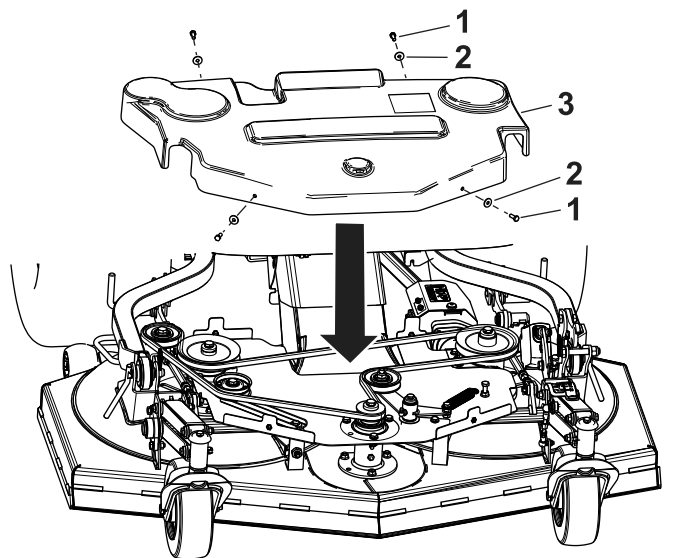
6. Свържете универсалното съединение на задвижващия вал от предавателната кутия на режещия апарат; вижте [Свързване на задвижващия вал от предавателната кутия на режещия апарат \(Страница 78\)](#).
7. Отстранете улея за трева; вижте [Почистване на улея от трева \(Страница 36\)](#).
8. Наклонете седалката назад.
9. Стартирайте двигателя.
10. Спуснете бункера.
11. Вдигнете режещия апарат.

## Отстраняване на капака на ремъка

1. Отстранете 2 болта и шайби от предната част на капака ([Фигура 93](#)).
2. Отстранете 2 болта и шайби от задната част на капака ([Фигура 93](#)).
3. Свалете капака на ремъка от режещия апарат.

## Монтиране на капака на ремъка

1. Монтирайте капака върху ремъка [Фигура 93](#).
2. Монтирайте 2 болта и шайби в предната част на капака ([Фигура 93](#)).
3. Монтирайте 2 болта и шайби в задната част на капака ([Фигура 93](#)).



Фигура 93

1. Болт
2. Шайба

3. Капак

## Смяна на маслото на предавателната кутия на режещия апарат

**Интервал на сервизното обслужване:** След първите 50 часа—Сменете маслото на предавателната кутия на режещия апарат.

На всеки 300 часа—Сменете маслото на предавателната кутия на режещия апарат.

**Спецификация на маслото на предавателната кутия:** PG2 и API GL4, GL5 или MT1

**Вискозитет на маслото на предавателната кутия:** LSX 75W90

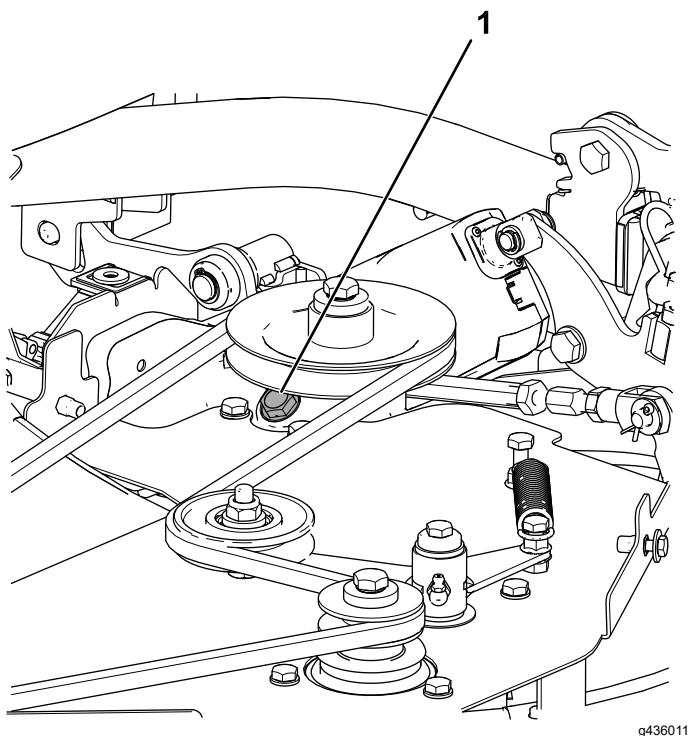
**Вместимост за масло в предавателната кутия:** 0,25 литра

## Подготовка за смяна на маслото в предавателната кутия

1. Паркирайте машината върху равна повърхност, освободете BOM и спуснете режещия апарат.
2. Задействайте ръчната спирачка, изключете двигателя и извадете ключа.
3. Свалете капака на ремъка; вижте [Отстраняване на капака на ремъка](#) (Страница 79).

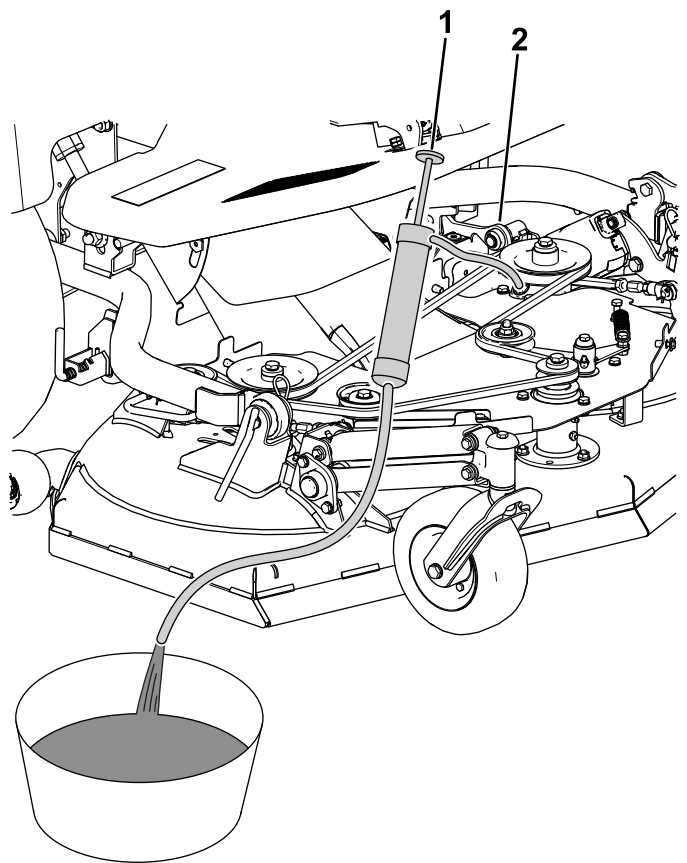
## Отстраняване на маслото в предавателната кутия

1. Отстранете пробката на предавателната кутия на режещия апарат ([Фигура 94](#)).



**Фигура 94**

1. Пробка на предавателната кутия



**Фигура 95**

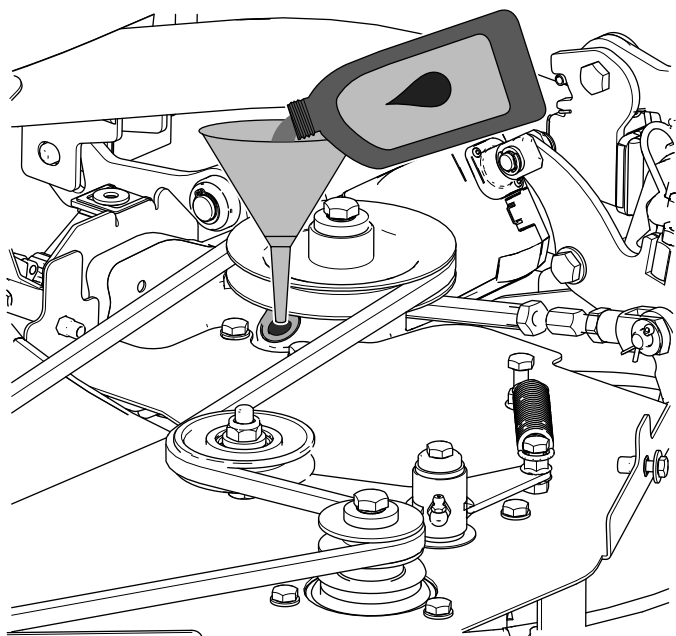
1. Болт
2. Предавателна кутия на режещия апарат
3. Опора на предавателната кутия

## Доливане на масло в предавателната кутия

1. Отстранете пробката от предавателната кутия на режещия апарат ([Фигура 94](#)).
2. Използвайте фуния, долейте масло в предавателната кутия пред отвора на пробката ([Фигура 96](#)).

2. Поставете съд за източване близо до режещия апарат.
3. С помощта на сифон източете маслото от предавателната кутия ([Фигура 95](#)).





Фигура 96

g436012

3. Поставете пробката на предавателната кутия на режещия апарат (Фигура 94).

## Нивелиране на режещия апарат

### Подготовка за нивелиране на режещия апарат

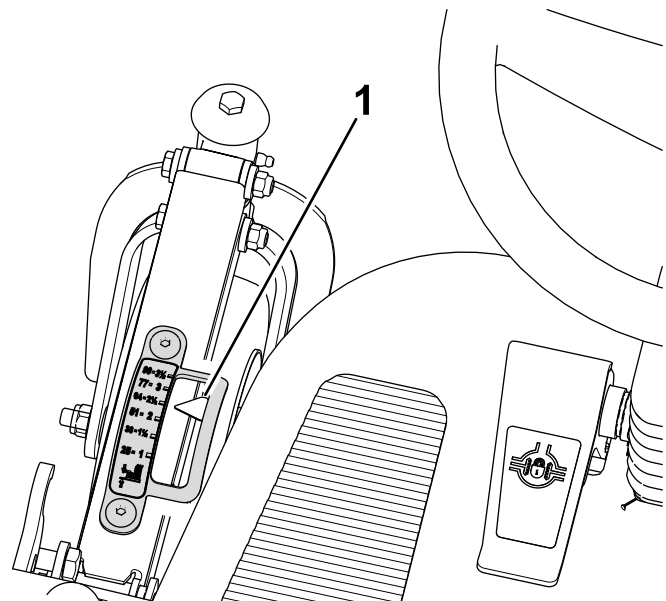
1. Паркирайте машината на равно хоризонтално място.
2. Спуснете режещия апарат и поставете лоста за вдигане на режещия апарат в плаващо положение.
3. Проверявайте за огънати или повредени ножове на косачката, вижте [Преглеждане на ножовете \(Страница 76\)](#).

**Забележка:** Сменете огънатите или повредени ножове и дискове преди нивелиране на режещия апарат.

4. Проверете налягането в гумите; вижте [Проверете налягането на въздуха в гумите \(Страница 25\)](#).

### Нивелиране на режещия апарат отпред назад

1. Регулирайте височината на косене на позиция за 64 mm (Фигура 97).



Фигура 97

g474738

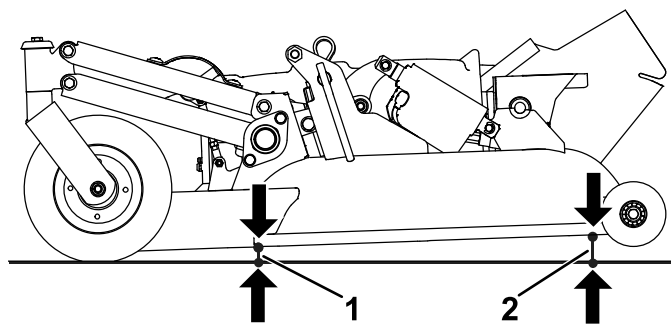
1. Индикатор за височина на косене [64 mm]

2. Изключете двигателя и извадете ключа.
3. Измерете разстоянието между земята и най-предната точка на режещия апарат (Фигура 98).

Запишете тук: \_\_\_\_\_

4. Измерете разстоянието между земята и най-задната точка на режещия апарат (Фигура 98).

Запишете тук: \_\_\_\_\_



Фигура 98

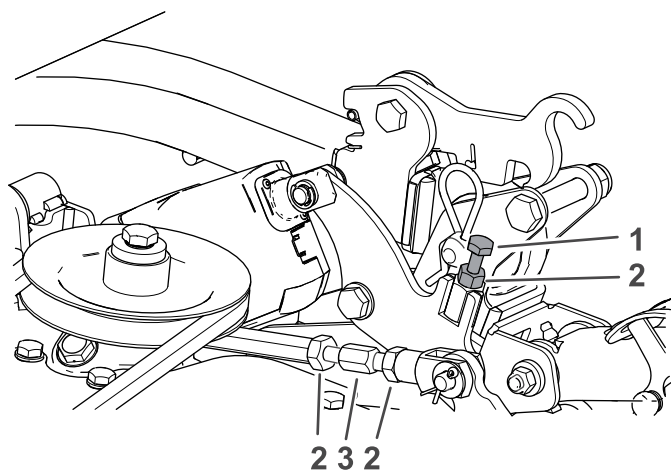
g435557

1. 64 mm
2. 69 до 79 mm

5. Извършете следното, за да регулирате задната част на режещия апарат:

- A. Свалете капака на ремъка; вижте [Отстраняване на капака на ремъка \(Страница 79\)](#).
- B. Разхлабете контрагайката и регулирайте регулиращия болт, за да повдигнете

предната част на машината до 64 mm, вижте [Фигура 99](#).

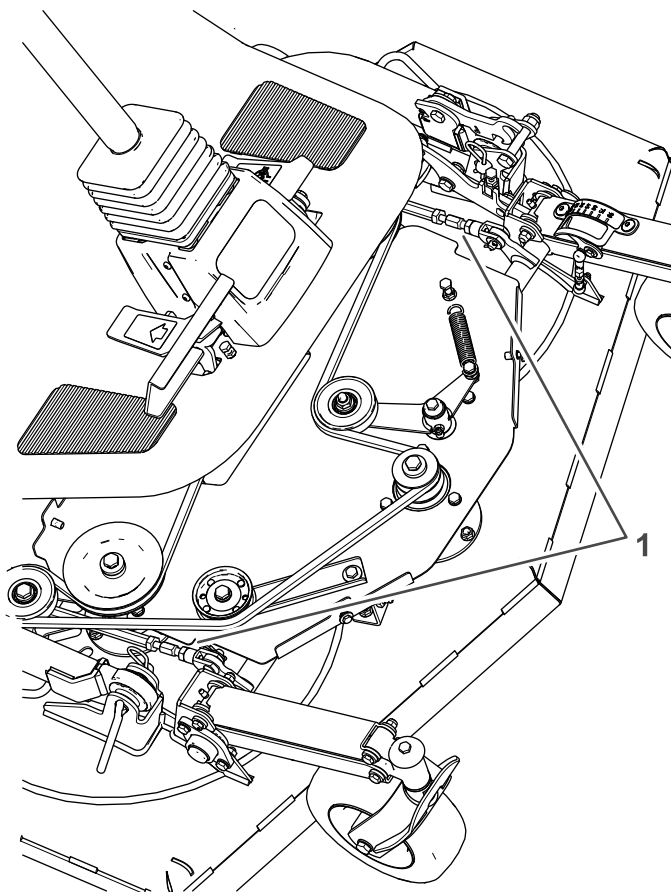


**Фигура 99**

g435860

1. Регулиращ болт
2. Контрагайка
3. Щанга

С. За вдигане на задната част на режещия апарат разхлабете контрагайките за щангите от двете страни на режещия апарат ([Фигура 99](#) и [Фигура 100](#)).



**Фигура 100**

g435865

1. Контрагайки и щанги

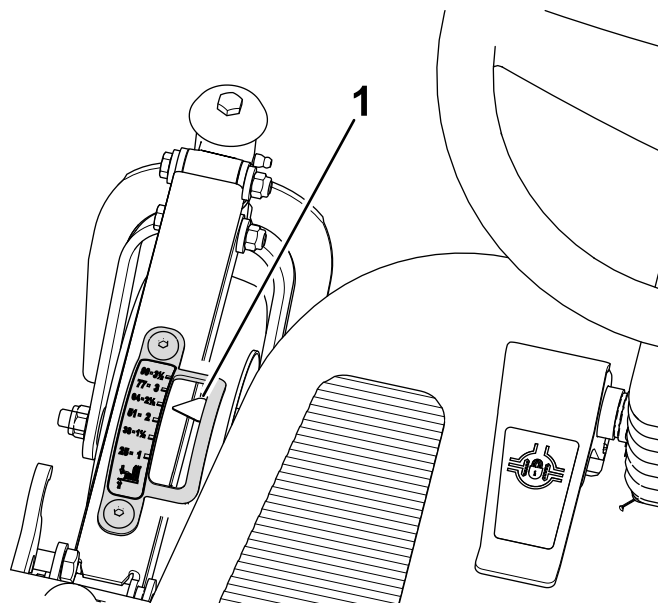
D. Завъртете щангите, докато най-дясната част на режещия апарат е на 5 до 10 mm по-високо от най-предната точка на режещия апарат.

**Забележка:** Уверете се, че и двете щанги са регулирани на една и съща дължина.

6. Затегнете контрагайките за предните щанги ([Фигура 99](#)).
7. Проверете режещия апарат за левия и десния лост; вижте [Нивелиране на режещия апарат от ляво надясно](#) (Страница 82).

## Нивелиране на режещия апарат от ляво надясно

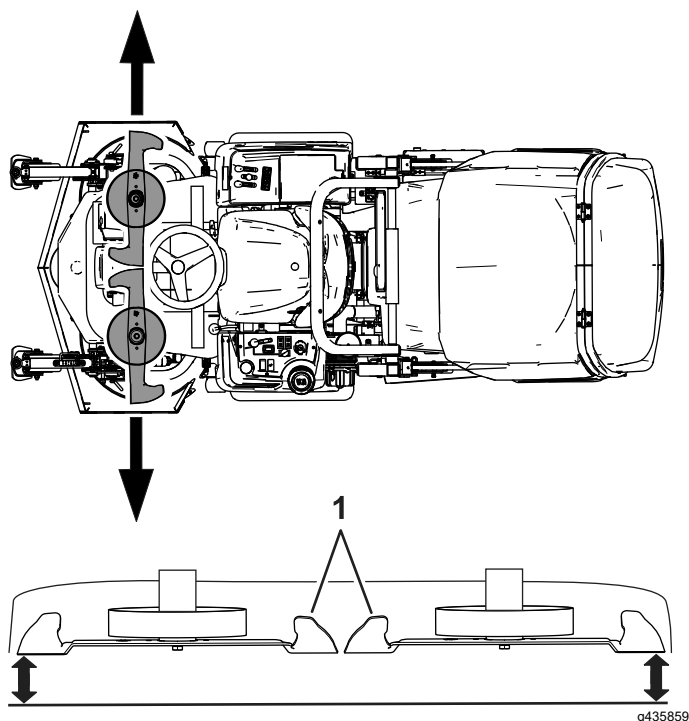
1. Регулирайте височината на косене на позиция за 64 mm ([Фигура 101](#)).



**Фигура 101**

g474738

1. Индикатор за височина на косене [64 mm]
2. Изключете двигателя и извадете ключа.
3. Подравнете нож с крило по най-външната позиция ([Фигура 102](#)).



Фигура 102

1. Остриета

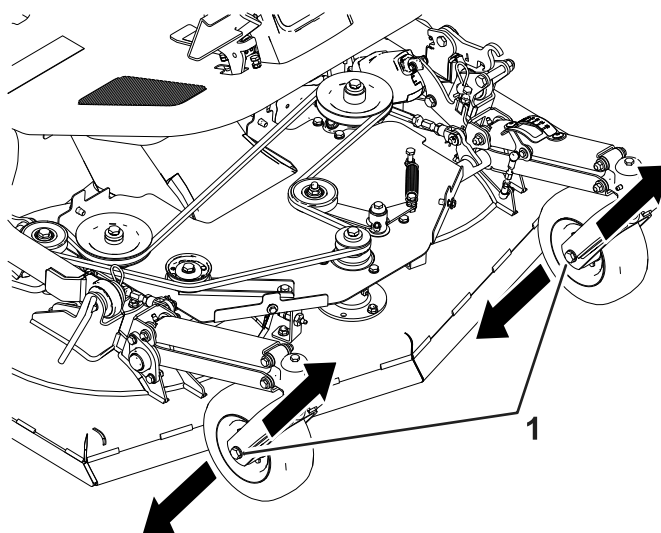
4. Измерете разстоянието между земята и най-външната точка на режещия апарат (Фигура 102).

Запишете измерването тук: \_\_\_\_\_

5. Подравнете ножа с крило по външната страна на режещия ръб до най-външната позиция (Фигура 102).
6. Измерете разстоянието между земята и най-външната точка на режещия апарат с измервателен блок (Фигура 102).

Запишете измерването тук: \_\_\_\_\_

7. Ако разликата между измерванията е по-малка от 3,2 mm, извършете следното:
  - A. Разхлабете болта на ходовото колело от едната страна (Фигура 103).



Фигура 103

1. Болт на ходовото колело

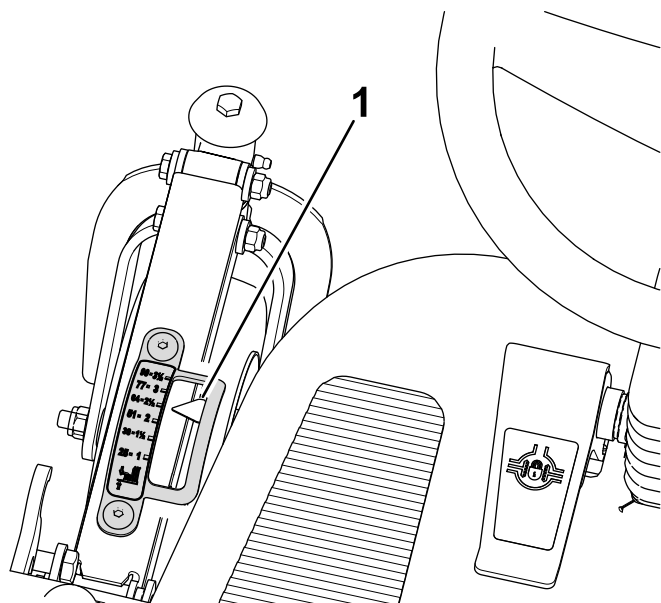
- B. Регулирайте болта на ходовото колело в жлеба и затегнете болта (Фигура 103).

**Забележка:** Ако е необходимо, регулирайте отсрещната страна на ходовото колело.

8. Измерете най-външната точка на ръбовете на режещия апарат (Фигура 102).
9. Повторете регулирането на ходовото колело, докато разликата между измерванията е 3,2 mm или по-малко.
10. Монтирайте капака на ремъка; вижте [Монтиране на капака на ремъка \(Страница 79\)](#).

## Регулиране на показалеца за височина на косене

1. При подравнени ножове на косачката отпред назад и с предната част на ножовете регулирана до 64 mm от земята, проверете индикатора за височината на косене.
2. Седнете на седалката на оператора и погледнете към показалеца на индикатора за височината на косене (Фигура 104).



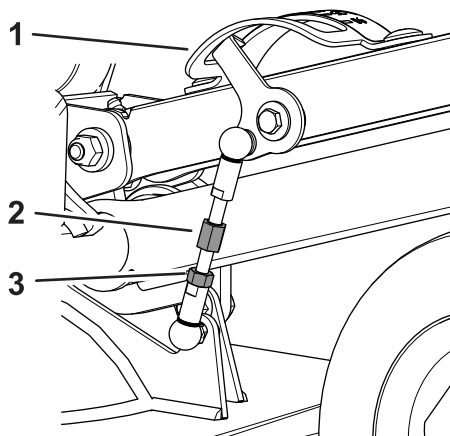
Фигура 104

g474738

1. Индикатор за височина на косене [64 mm]

3. Ако показалецът на индикатора за височината на косене не е подравнен по маркировката за 64 mm, извършете следното:

- A. Разхлабете контрагайката, която фиксира връзката за височина на косене (Фигура 105).



Фигура 105

g435868

1. Показалец (индикатор за височина на косене)
2. Връзка за височината на косене
3. Контрагайка

- B. Завъртете връзката, докато показалецът на индикатора за височината на косене се подравни с маркировката за 64 mm, когато се гледа от седалката на оператора (Фигура 104 и Фигура 105).
- C. Затегнете контрагайките (Фигура 105).

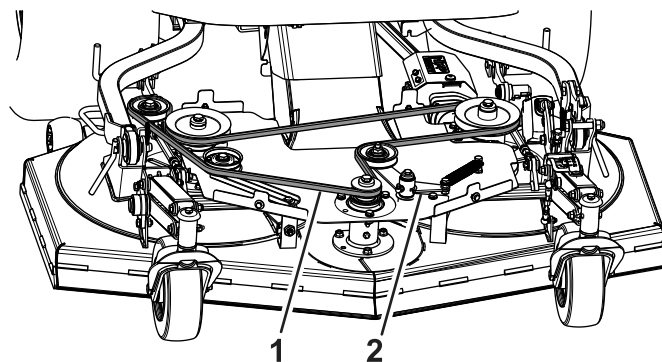
## Смяна на ремъка на режещия апарат

### Отстраняване на ремъка на режещия апарат

1. Паркирайте машината върху равна повърхност, освободете BOM и спуснете режещия апарат.
2. Задействайте ръчната спирачка, изключете двигателя и извадете ключа.
3. Свалете капака на ремъка; вижте [Отстраняване на капака на ремъка \(Страница 79\)](#).
4. Свалете пружината на рамото на междинното колело от стойката на режещия апарат (Фигура 106).
5. Отстранете ремъка от ремъчните шайби на режещия апарат.

### Инсталиране на ремъка на режещия апарат

1. Разположете новия ремък около ремъчната шайба, както е показано на [Фигура 106](#).



Фигура 106

g433222

1. Ремък
2. Рамо на паразитната ролка

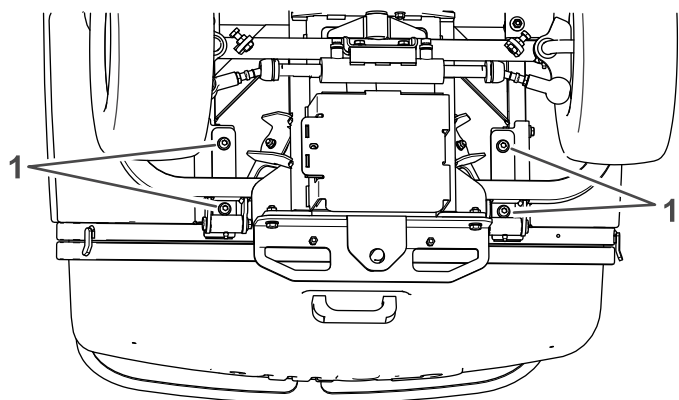
2. Монтирайте пружината на рамото на междинното колело на стойката на режещия апарат (Фигура 106).
3. Монтирайте капака на ремъка; вижте [Монтиране на капака на ремъка \(Страница 79\)](#).

# Поддържане на бункера

## Подравняване на бункера по уплътнението на улея

Уверете се, че бункерът и улеят са уплътнени правилно и не се смачкват уплътненията.

1. Разхлабете 4-те болта, които фиксират опорите за вдигане на бункера към рамката под бункера (Фигура 107).

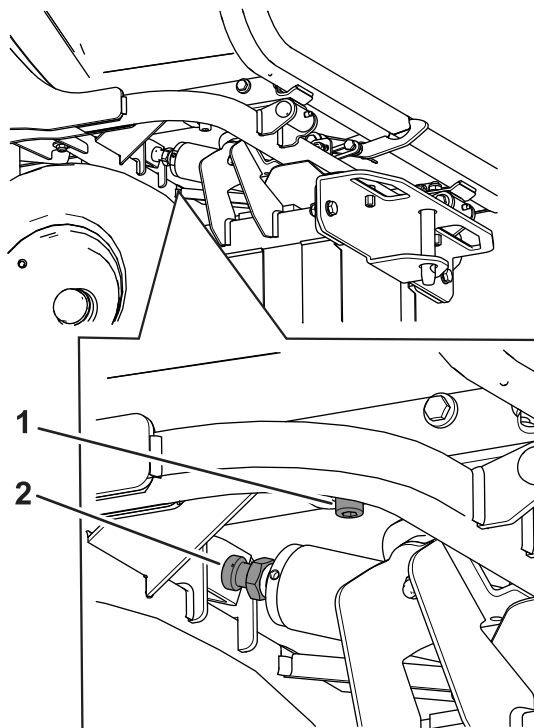


Фигура 107

g435869

1. Болтове

2. Ако е необходимо да получите желаното движение на бункера, разхлабете предпазната гайка в горната част на пръта на хидравличния цилиндър (Фигура 108).

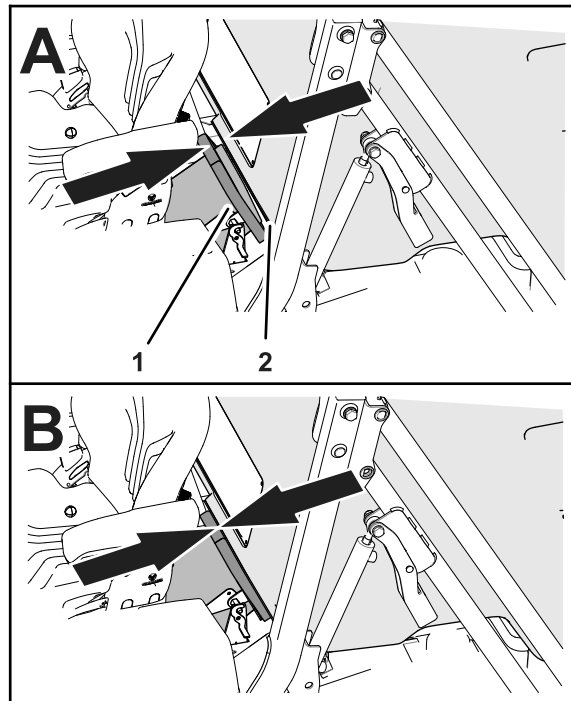


Фигура 108

g436325

1. Болт
2. Предпазна гайка

3. Плъзнете бункера напред или назад, докато входът на бункера се подравни с уплътнението на улея (Фигура 109).



Фигура 109

g435870

1. Уплътнение на улея
2. Вход на бункера

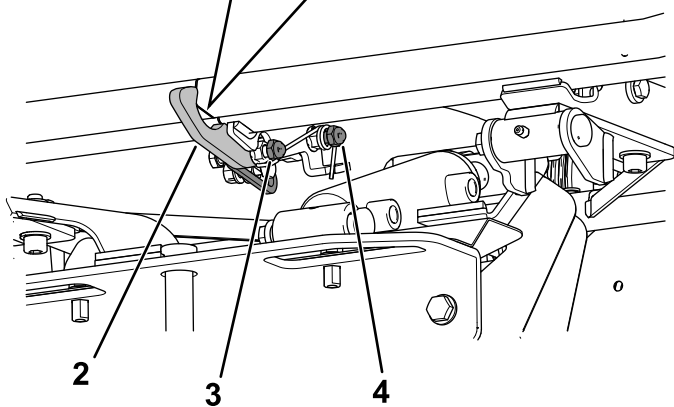
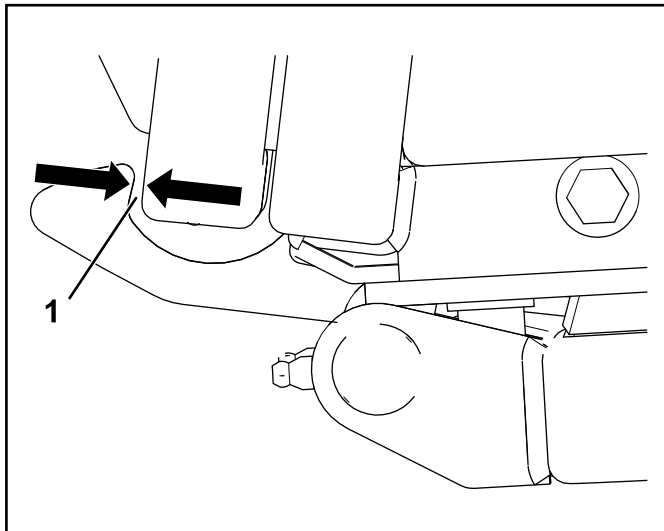
4. Затегнете 4-те болта (Фигура 107).



## Регулиране на ключалката на бункера

1. Проверете за просвет между ключалката и вратичката. Уверете се, че е 2 mm.
2. Ако е необходимо, регулирайте болта на ключалката, за да получите правилния просвет.

**Забележка:** Ако е необходимо, използвайте болта на вратата, за да промените ъгъла на автоматично отваряне на вратичката.



g436204

Фигура 110

- |                          |                       |
|--------------------------|-----------------------|
| 1. Просвет (2 mm)        | 3. Заклучващ болт     |
| 2. Заклучващо устройство | 4. Болт на вратичката |

## Почистване

**Забележка:** Неправилни процедури за промиване могат да засегнат негативно експлоатационния живот на лагера. Не мийте машината, докато все още е нагорещена, и избягвайте насочване на струя под високо налягане или с голям дебит към лагерите.

## Почистване под капака на ремъка на режещия апарат

**Интервал на сервизното обслужване:** Преди всяка употреба или ежедневно

1. Освободете ключа за управление на ножа (BOM) и задействайте ръчната спирачка.
2. Преди да напуснете мястото на оператора, изгасете двигателя, извадете контактния ключ и изчакайте спирането на всички движещи се части.
3. Вкарайте дюза за въздух в просвета между капака на ремъка и горната част на режещия апарат. Използвайте сгъстен въздух за почистване на натрупана трева под капака на ремъка на режещия апарат.

## Почистване под режещия апарат

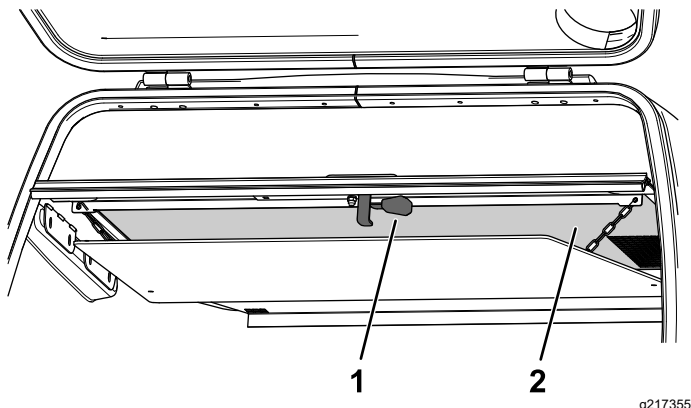
**Интервал на сервизното обслужване:** Преди всяка употреба или ежедневно

1. Освободете ключа за управление на ножа (BOM) и задействайте ръчната спирачка.
2. Преди да напуснете мястото на оператора, изгасете двигателя, извадете контактния ключ и изчакайте спирането на всички движещи се части.
3. Подгответе режещия апарат за поддръжка; вижте [Вдигане и спускане на режещия апарат в позиция за поддръжка \(Страница 75\)](#).
4. Отстранете натрупана трева и отпадъци и почистете според необходимостта.

# Почистване на решетката на бункера

**Интервал на сервизното обслужване:** Преди всяка употреба или ежедневно

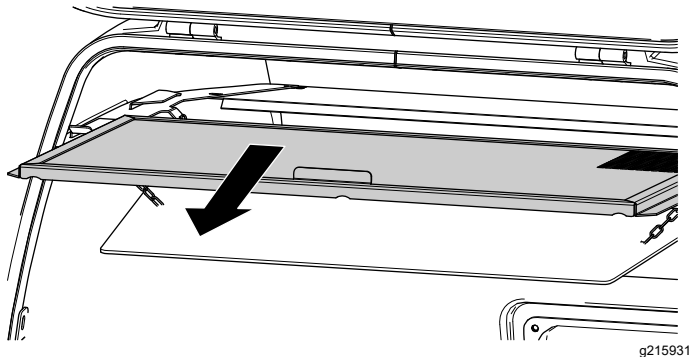
1. Отворете вратичката на бункера.
2. Издърпайте надолу лоста за освобождаване на дъното на решетката на бункера ([Фигура 111](#)).



Фигура 111

1. Лост за освобождаване
2. Решетка на бункера

3. Отстранете решетката на бункера и я почистете ([Фигура 112](#)).



Фигура 112

4. Монтирайте решетката на бункера.

## Изхвърляне на отпадъци

Двигателно масло, акумулатори, хидравлична течност и охлаждащо вещество за двигателя са замърсители на околната среда. Изхвърляйте ги в съответствие с вашите държавни и местни разпоредби.

# Съхранение

## Безопасност при съхранение

- Изгасете двигателя, извадете ключа за запалването и изчакайте всички движещи се части да спрат, преди да напуснете мястото на оператора. Преди настройка, обслужване, почистване или съхранение на машината оставете време на двигателя да изстине.
- Не съхранявайте машината или контейнер за гориво на места с открит пламък, искри или където има индикаторни лампи от типа на използваните в бойлери или други уреди.

## Съхраняване на акумулатора

- Извършете обслужване на акумулатора и кабелите както следва:
  1. Свалете клемите от полюсите на акумулатора; вижте [Сваляне на акумулатора \(Страница 60\)](#).
  2. Почистете акумулатора, клемите и полюсите с телена четка и разтвор на сода бикарбонат.
  3. За предотвратяване на корозия покрийте клемите и полюсите на акумулатора с грес Grafo 112X (за притягане), Toro част № 505-47, или технически вазелин.
  4. Ако планирате да съхранявате машината повече от 30 дни, извадете акумулатора и го заредете напълно.

**Забележка:** Бавно зареждайте акумулатора за 24 часа на всеки 60 дни, за да предотвратите сулфатизация на акумулатора.

- Съхранявайте акумулатора на мястото му в машината.
- Оставете кабелите разкачени, ако съхранявате акумулатора в машината.
- Съхранявайте акумулатора на хладно място, за да избегнете бързото понижаване на заряда му.
- За предотвратяване замръзване на акумулатора, вземете мерки той да е напълно зареден. Специфичната плътност на електролита на напълно зареден акумулатор е 1,265 до 1,299.



# Подготовка на машината

**Важно:** Не използвайте солена или регенерирана вода за почистване на машината.

- Щателно почистете машината, режещия апарат и двигателя, като обърнете специално внимание на следващите зони:
    - Радиатор и решетка на радиатора
    - Долна страна на режещия апарат
    - Под капаците на ремъка
    - Комплект на вала на BOM
    - Всички гресьорки и смазочни точки на шарнирите
    - Отстранете панела за достъп в задната част на кормилната колона и почистете външната страна
    - Под планката на седалката и горната част на трансмисията
  - Проверете и регулирайте налягането в гумите, вижте [Проверете налягането на въздуха в гумите \(Страница 25\)](#)
  - Отстранете, заточете и балансирайте ножовете на косачката.
  - Проверете за разхлабени затягащи елементи и при необходимост ги затегнете.
  - Смажете всички гресьорки и нанесете масло по шарнирните точки и щифтовете на байпасния клапан на трансмисията. Избършете излишната смазочна течност.
  - Леко шлайфайте със шкурка и използвайте точкуване с боя по издраскани, олюпени или ръждясали боядисани повърхности. Ремонтирайте всички вдлъбнатини в металния корпус.
- Уплътнете входа на въздухопречиствателя и изпускателния изход с лента за защита от климатично въздействие.
  - Затегнете всички фитинги на горивната система.
  - Проверете нивото на противозадиращата смазка на охладителната система и регулирайте концентрацията на охлаждаща течност според необходимостта за очакваните най-студени температури за вашата зона.
  - Проверете капачката на филтъра за масло и на резервоара за гориво, за да гарантирате, че са фиксирани.

вижте [Обслужване на въздухопречиствателя \(Страница 52\)](#).

# Подготовка на двигателя

- Сменете маслото на двигателя и масления филтър; вижте [Смяна на маслото на двигателя и филтъра \(Страница 55\)](#).
- Стартирайте двигателя и го оставете да работи на празен ход за 2 минути.
- Изгасете двигателя.
- Изпразнете горивото от горивния резервоар, горивопроводите, помпата, филтъра и сепаратора.
- Промийте горивния резервоар с чисто дизелово гориво и свържете всички горивопроводи.
- Внимателно почистете и извършете техническо обслужване на въздухопречиствателя;

# Отстраняване на неизправности

| Проблем                                                                                                                           | Възможна причина                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Внасяне на корекции                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Контактният ключ е във включено положение, но индикаторната лампа на таблото на машината не свети.                                | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Няма ток в акумулатора.</li> <li>2. Нивото на електролит в акумулатора е ниско.</li> <li>3. Акумулаторът няма заряд.</li> <li>4. Има неизправен предпазител.</li> </ol>                                                                                                                                                          | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Проверете състоянието на проводниците.</li> <li>2. Проверете нивото на електролита в акумулатора.</li> <li>3. Заредете акумулатора.</li> <li>4. Сменете предпазителя.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Индикаторните лампи на таблото светват, когато контактният ключ е във включено положение, но електромотора на стартера не работи. | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Не идва достатъчно ток от акумулатора.</li> <li>2. Педалът за движение не се връща в NEUTRAL (неутрално) положение.</li> <li>3. Не сте седнал на операторската седалка.</li> <li>4. BOM е деактивиран.</li> </ol>                                                                                                                | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Заредете акумулатора.</li> <li>2. Преместете педала за движение в NEUTRAL (неутрално) положение.</li> <li>3. Седнете на седалката на оператора.</li> <li>4. Освободете вала на отводна мощност (BOM).</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Двигателят стартира само накъсано или работи с накъсвания.                                                                        | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Въздушният филтър е неизправен.</li> <li>2. В горивото има утайки или замърсители.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                    | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Почистете или сменете въздушния филтър.</li> <li>2. Проверете и сменете горивния филтър, ако е необходимо.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Електромоторът на стартера се завърта, но двигателят не стартира.                                                                 | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Горивото не преминава през системата.</li> <li>2. Горивото не преминава през системата.</li> <li>3. Горивото не преминава през системата.</li> <li>4. Запалителните свещи не са достатъчно подгрят, когато двигателят е студен.</li> <li>5. Запалителните свещи не са достатъчно подгрят, когато двигателят е студен.</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Проверете нивото на горивото в резервоара.</li> <li>2. Проверете и сменете горивния филтър, ако е необходимо.</li> <li>3. Уверете се, че вентилацията на капачката на резервоара за гориво не е запушена.</li> <li>4. Изчакайте предупредителната лампа за запалителните свещи да премине в положение ИЗКЛЮЧЕНО.</li> <li>5. Изгасете двигателя и завъртете контактния ключ в положение ON/PREHEAT (Вкл./подгряване) за да извършите втори цикъл на запалителните свещи.</li> </ol> |
| Двигателят изгасва, когато BOM е зацепен.                                                                                         | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. BOM е неизправен.</li> <li>2. Операторът напуска седалката.</li> <li>3. BOM е неизправен.</li> <li>4. Ръчната спирачка е задействана и педалът за движение е натиснат.</li> </ol>                                                                                                                                                | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Проверете функцията на превключвателя за BOM.</li> <li>2. Седнете на седалката на оператора.</li> <li>3. Затворете и спуснете бункера.</li> <li>4. Освободете ръчната спирачка.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

| Проблем                                                                | Възможна причина                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Внасяне на корекции                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Косенето е неравномерно и системата за събиране е недостатъчна.        | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Режещият апарат не е успореден на земята.</li> <li>2. Режещият апарат не е успореден на земята.</li> <li>3. Ефективността на ножовете е лоша.</li> <li>4. Ефективността на ножовете е лоша.</li> <li>5. Ефективността на ножовете е лоша.</li> <li>6. Скоростта ви е прекалено висока за височината на тревата и условията.</li> <li>7. Улеят е блокиран.</li> <li>8. Улеят е блокиран.</li> <li>9. Улеят е блокиран.</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Уверете се, че гумите са правилно напompани.</li> <li>2. Регулирайте режещия апарат, така че да е успореден на земята.</li> <li>3. Уверете се, че ножовете са монтирани правилно.</li> <li>4. Заточете или заменете ножовете.</li> <li>5. Регулирайте на обтягането на ремъка на BOM.</li> <li>6. Забавете скоростта на хода.</li> <li>7. Почистете улея.</li> <li>8. Уверете се, че максималните обороти на двигателя са 3000 об./мин.</li> <li>9. Почистете решетката за улавяне на трева.</li> </ol> |
| Машината вибрира, докато работи.                                       | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ножовете са дебалансирани.</li> <li>2. Болтовете са разхлабени.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Балансирайте ножовете или ги сменете, ако са повредени.</li> <li>2. Затегнете болтовете на ножовете, болтовете на двигателя и винтовете на рамката, ако са разхлабени.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Предупредителната рамка на маслото на двигателя свети.                 | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Нивото на маслото на двигателя е недостатъчно.</li> <li>2. Нивото на маслото на двигателя е недостатъчно.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Проверете нивото на маслото в двигателя и долейте според необходимостта.</li> <li>2. Сменете маслото на двигателя и масления филтър.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Режещият апарат не работи, когато превключвателят на BOM е задействан. | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Операторът не е на седалката.</li> <li>2. Бункерът не е в напълно спуснато положение.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Седнете на седалката на оператора.</li> <li>2. Спуснете напълно бункера.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

**Бележки:**

# Предупредителна информация за Поправка 65 на Калифорния

## Какво е това предупреждение?

Може да видите продукт за продажба с предупредителен етикет като следния:



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** причиняващи рак и репродуктивни увреждания  
– [www.p65Warnings.ca.gov](http://www.p65Warnings.ca.gov).

## Какво е Поправка 65?

Поправка 65 се отнася за всяко дружество, работещо в Калифорния, продаващо продукти в Калифорния или произвеждащо продукти, които могат да се продават или закупят в Калифорния. Според нея губернаторът на Калифорния поддържа и публикува списък на химическите вещества, за които е известно, че причиняват рак, родилни дефекти и/или репродуктивни увреждания. Ежегодно актуализираният списък включва стотици химически вещества в множество ежедневно използвани предмети. Предназначението на Поправка 65 е да информира обществеността за излагането на въздействието на тези химически вещества.

Поправка 65 не забранява продажбата на продукти, съдържащи тези химически вещества, а изисква предупреждения на всеки продукт, опаковка на продукта или свързана с продукта литература. Освен това предупреждението на Поправка 65 не означава, че даден продукт нарушава стандартите или изискванията за безопасност. Всъщност правителството на Калифорния е пояснило, че предупреждението по Поправка 65 „не е като регулаторно решение, отсъждащо, че даден продукт е „безопасен“ или „небезопасен“. Много от тези химически вещества от години се използват в продукти от ежедневието без документирана вреда. За повече информация посетете <https://oag.ca.gov/prop65/faqs-view-all>.

Предупреждението на Поправка 65 означава, че даденото дружество или (1) е оценило излагането на въздействието и е заключило, че то надвишава „нивото на липса на значителен риск“; или (2) е избрало да постави предупреждение въз основа на разбирането си относно наличието на изброените химически вещества, без да опитва да оценява излагането на въздействието им.

## Навсякъде ли важи този закон?

Предупрежденията по Поправка 65 се изискват само съгласно законите на Калифорния. Тези предупреждения могат да се видят навсякъде в Калифорния в най-различни обстановки, включително, но не само, ресторанти, хранителни магазини, хотели, училища и болници и на най-различни продукти. Освен това някои търговци, занимаващи се с онлайн и дистанционна продажба, предоставят предупреждения по Поправка 65 на уебсайтовете си или в каталозите.

## Какво е отношението между предупрежденията на щата Калифорния и федералните ограничения?

Стандартите на Поправка 65 често са много по-стриктни от федералните и международните стандарти. Има много различни вещества, изискващи предупреждение по Поправка 65 при нива, които са далеч по-ниски от федералните ограничения за действие. Например стандартът на Поправка 65 за предупреждения за олово е 0,5 микрограма/ден, което е далеч под федералните и международните стандарти.

## Защо не всички подобни продукти имат предупреждение?

- Продуктите, продавани в Калифорния, изискват етикет по Поправка 65, докато същите продукти, продавани другаде, не изискват.
- Дружество, подведено под отговорност по дело въз основа на Поправка 65 и постигнало договорка, може да бъде задължено да използва предупреждения по Поправка 65 за продуктите си, но други дружества с подобни продукти е възможно да нямат подобно изискване.
- Прилагането на Поправка 65 е непоследователно.
- Различните дружества могат да изберат да не предоставят предупреждения, ако заключат, че такива не се изискват по Поправка 65; липсата на предупреждение не означава, че в продукта няма химически вещества от списъка на поправката с подобни концентрации.

## Защо Того поставя това предупреждение?

Дружеството Того е избрало да предостави на клиентите колкото може повече информация, за да вземат информирани решения относно продуктите, които закупуват и използват. Того предоставя предупрежденията в определени случаи въз основа на знанията за наличие на едно или повече химически вещества от списъка, без да оценява степента на излагане на тяхното въздействие, тъй като не всички химически вещества от списъка имат изисквания за ограничение на излагането на въздействието им. Макар излагането на въздействието на веществата от продуктите на Того да е пренебрежимо малко или в диапазона „без значителен риск“, поради повишена загриженост дружеството Того е избрало да предоставя предупреждения по Поправка 65. Освен това, ако дружеството Того не предостави тези предупреждения, може да бъде подведено под отговорност в щата Калифорния или от частни лица, желаещи налагането на Поправка 65, и да бъде подложено на значителни наказания.